

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 26 FEBRERO 1978 PRECIO 15 PESETAS



**din**  
muebles y complementos

el mueble de madera natural y nuevo diseño

Santa Cruz de Tejeiro, 4  
Tel. 230901 - Castellón

## TIENE QUE CONSEGUIRSE LA ARMONIA EMPRESARIAL

(Calvo Ortega)

### Suárez comunicó a Felipe González los cambios gubernamentales

Jiménez de Parga será nombrado embajador en París

SEGOVIA, 25. (Efe). — La sociedad moderna tiene que conseguir la armonía empresarial y si esto no se logra el país no puede salir adelante, ha manifestado esta mañana el nuevo Ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega.

En unas declaraciones a los medios informativos segovianos, el nuevo ministro explicó que aún no sabe por qué ha sido nombrado ministro pues lo que esperaba era su nombramiento como secretario general de U.C.D. "Esta es la noticia que yo tenía —dijo— y por eso he sido el primer sorprendido por mi nombramiento para Trabajo". "A las once de la mañana de ayer —añadió— hablé con el presidente del Gobierno y me dijo que tenía que hacerme cargo de ese Ministerio, que es enormemente conflictivo. La única condición que le puse fue que me dejase atender como senador de UCD a mi provincia, con la que tenía un compromiso que no podía olvidar. El Presidente lo entendió así y puede decirse, pues, que he aceptado por disciplina de partido.

Rafael Calvo Ortega reconoció (Pasa a la siguiente)

ESTA PROXIMA

### La concesión de la pre-autonomía de Valencia, Aragón y Galicia

(Clavero Arévalo)

MADRID, 25 (Efe). — El ministro para Relaciones con las Regiones, Manuel Clavero Arévalo, aseguró a un redactor de «Efe» que la concesión de régimen preautonómico a Galicia, País Valenciano y Aragón está ya muy próxima.

Preguntado el ministro por cual sería la tercera región o nacionalidad en gozar de régimen preautonómico, dijo que tanto Galicia, como el País Valenciano y Aragón se encontraban en un plano de igualdad por lo que al tiempo de concesión se refiere.

Sobre el «frenazo» o parón del que últimamente se vino hablando en la concesión de preautonomías, el señor Clavero Arévalo manifestó que se trataba de una vez concedida a Cataluña y al País Vasco una reconsideración general de la política global en orden a las preautonomías.

Sin embargo, el ministro aclaró que el tema sigue en marcha y, tras recordar las recientes reuniones mantenidas al respecto con parlamentarios asturianos y valencianos, dijo que ayer mismo los grupos de tra-

bajo habían estado preparando la reunión que la comisión mixta Gobierno-Generalitat celebrará el lunes. Recordó, asimismo, el viaje que hoy mismo efectuará a Murcia, donde tomará contacto con los parlamentarios murcianos.

EN ARGENTINA

### Cincuenta muertos en un accidente ferroviario

BUENOS AIRES, 25 (Pyresa). — Por lo menos treinta muertos y 120 heridos, según un informe policial, es el saldo de un accidente ferroviario ocurrido a las 7:22 (10:22 GMT) de hoy en un paso a nivel próximo a la estación Sapereyra, en la provincia de Santa Fe, a unos 420 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

Un informe oficial de la em-

presa estatal Ferrocarriles Argentinos dice que «en circunstancias en que el tren «Estrella del Norte», que procedente de Tucumán —desde donde salió a las 18:15 (21:15 GMT) de la víspera— se dirigía a Retiro (capital federal), al cruzar el paso a nivel próximo a la estación Sapereyra, en la provincia de Santa Fe, arrolló al acopiado de un camión, cuyo conductor desprecavido cruzaba las vías haciendo caso omiso a la señal fono-luminosa (destello y alarma) en perfecto funcionamiento en el momento, según ha sido comprobado.

«Como consecuencia del accidente se produjo el vuelco de la máquina y algunos coches del citado tren.

Las primeras versiones de testigos del accidente llegadas a esta capital indican que volcaron los once vagones que componían el convoy ferroviario, algunos de los cuales, por lo menos dos, quedaron incrustados entre sí, siendo en ellos donde se registró la mayor parte de las víctimas fatales y heridos de gravedad.

Las últimas informaciones llegadas a Buenos Aires indican que la cifra de 30 muertos proporcionada por la Policía de Santa Fe podría elevarse, dado el estado de extrema gravedad que revistan muchos heridos. A ello hay que sumar que todavía no han podido ser sacadas todas las personas que quedaron atrapadas en el interior de los vagones.

CINCUENTA MUERTOS

SANTA FE (ARGENTINA), 25 (Efe). — Cincuenta personas han

(Pasa a la pág. 13)

## JA EL DIA ES ARRIBAT



## Numerosos incendios forestales en toda Vizcaya

BILBAO, 25 (Efe). — Decenas de miles de metros cuadrados de matorral y pinos se quemaron en incendios forestales, algunos de los cuales duran aún, en toda la provincia de Vizcaya.

El más espectacular de todos ellos, en el monte Serantes de Santurce, se inició a las tres y media de esta tarde.

El monte Serantes arde, en estos momentos, por sus dos laderas y para prevenir que el fuego llegue a depósitos de butano, por un lado, y al polvorín La Magdalena, de Unión Explosivos Riotinto, por otro, han tenido que colaborar los bomberos del parque provincial de San Salvador del Valle, fuerzas de la Guardia Civil, Policía Municipal, de Abando y Ciérvana, técnicos de ICONA, soldados del regimiento de infantería de Garelano y particulares.

Otros incendios —se han producido en Galdames, Musques, Sopuerta, Deusto, Archanda, Cuesta del Hospital de Basurto, Miraflores, Botueta, Pobena, Valmaseda, Arrancudiaga, y Asua, entre otros.

Los bomberos de Bilbao han tenido que dejar de atender algunos casos, ante la imposibilidad de atenderlos todos, a pesar de haber sido reforzados sus servicios con todo el personal de vacaciones.

Estos incendios forestales se han visto favorecidos por el fuerte viento sur que hoy en esta provincia, lo que dificulta además la acción de los bomberos.

A últimas horas de la noche, el fuego continúa en estos lugares y según los expertos durará durante toda la noche y gran parte del día de mañana, si antes no llueve.

2.375

PRIMER PREMIO DE LA

LOTERIA

(Reproducción fotográfica en pág. 12)



Hoy celebra Castellón el día grande de las Fiestas de la Magdalena. «Ja el día es arribat». Ayer lo proclamó bien alto el Acequero Mayor en la cabalgata del Pregó que, un año más, recorre nuestras calles entre la emoción de millares de personas. En las fotos, una de las danzas que participaron en el desfile y la Reina de las Fiestas, Sonia Simón Aparici, que presidió el cortejo. — (Fotos Heredio).

(Amplia información en págs. interiores)

## ALGO MAS QUE FIESTAS

J R de fiesta o de fiestas, siempre ha supuesto un evasión; una evasión de la labor cotidiana, de las preocupaciones de cada día, de querer olvidar un poco —en la medida de cada cual— los problemas que nos atosigan un día sí y otro también. Los pueblos, como las personas individualmente, nos buscamos, desde siempre, un motivo, una razón o, simplemente un capricho, para ir de fiesta. Es una necesidad ineludible, de los individuos y de las comunidades el hacer otra cosa, el salirnos de la rutina y el volver a encontrarnos unos a otros, en algo que nos es tan común, como el desprecocuparnos de nuestros problemas y el divertirse en compañía. Después del trabajo, de las fatigas, de los sinsabores, la fiesta o las fiestas, son un balcón de oxígeno para usted y para mí, para su vecino y para el mío, para toda nuestra comunidad, para todos los castellonenses; para todos los que currelamos todos los días.

Y qué mejor circunstancia, motivo, o razón para ir de fiesta o de fiestas, que algo que nos une a todos, como son en este caso las Fiestas de la Magdalena, algo tan entrañable para los castellonenses de nacimiento como para los que adquirieron la ciudadanía por propia voluntad al venir a identificarse con nosotros y a integrarse con nosotros, a trabajar con nosotros, a pasar nuestras alegrías y nuestras preocupaciones con nosotros. No vamos a entrar en las razones del por qué y el cómo de nuestras Fiestas, éstas en las que hoy nos sumergimos todos con el mejor espíritu; nuestras fiestas están ahí porque las quiere el pueblo, las siente el pueblo y las vive el pueblo. Son la mejor razón, aparte de su significación histórica y religiosa que pueda impulsarnos en su origen. Pero es que en nuestro caso, en nuestras Fiestas, con mayúscula, como es bien sabido por todos—, aunque los visitantes que nos honren con su pre-

(Pasa a la siguiente)

## ESPECIAL DE 44 PAGINAS



El presente número de MEDITERRANEO comprende un total de 44 páginas, incluyendo un suplemento especial dedicado a las Fiestas de la Magdalena que consta de 28 páginas, de ellas 12 en huecograbado. En este extraordinario se ofrecen al lector artículos, entrevistas y reportajes, acompañados con gran número de fotografías y dibujos realizados por destacados pintores castellonenses.

JUAN SOLER CANTO,  
PREMIO DE POESIA "CIUDAD DE CASTELLÓN" (Pág. 8)

## crónica política

Expectación ante el neogobierno Suárez. — Posible segunda edición, a escala reducida, del Pacto de la Moncloa. — Recuperar y reforzar la imagen de U. C. D.

MADRID, 25. (Crónica de Pyresa, por Manuel Gómez García especial para MEDITERRANEO). — El pulso político de este fin de semana, como es lógico, se encuentra centrado en las reacciones motivadas por el reajuste gubernamental derivado de la dimisión del Vicepresidente y Ministro de Economía, señor Fuentes Quintana, el relevo en cuatro ministerios y la consolidación como super-ministro de Fernando Abril Martorell, sobre cuyas espaldas pesa desde ayer expresamente el fardo de la econo-

mía nacional y tácitamente el de la política del país. El mapa del Gobierno queda equilibrado en un intenso monocolor U.C.D., en que van de la mano las antiguas cabezas dirigentes o inspiradoras del Partido Social Demócrata, del Partido Liberal y del Partido Popular Democrata-Cristiano, en un equilibrio alambicado que ha de mantener, desde su despacho en el Palacio de La Moncloa, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Evidentemente —como han coincidido en señalar a este cro-

nista el Ministro para Relaciones con las Comunidades, señor Calvo Sotelo, y el Presidente del Senado, Antonio Fontán— el reajuste constituye un reforzamiento de UCD en el Gobierno, o lo que es lo mismo, la plena conformación, sin paliativos, de un Gobierno UCD. Lo que tiene su correlato lógico dentro del partido mayoritario en el Parlamento, ya que, como también ha apuntado algún comentarista político, esta crisis, siendo de gobierno, era

(Pasa a la siguiente)



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 26 de febrero

El Sol, en Castellón, sale a las 7'42 y se pone a las 18'49 Cuarto creciente el día 3

SANTOS DEL DIA

Ss. Néstor, Félix, Fortunato, Diodoro, Papias y Claudiano, mrs.; Andrés, Alejandro, Flaviano, Faustino, Porfirio, Auspicio y Dionisio, obs.; Agrícola, Arnoldo (beato) y Victor, confesores.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Leandro, Obispo de Sevilla; Gabriel de la Dolores, cf.; Alejandro, Abundio, Antigono, Fortunato, Julián y Euno, mrs.; Baldomero, Onésima y Gerencio, ofs.; Procopio, monje; Talaleo, ermitaño.

HORARIO DE TRENES

Table with 2 columns: Hacia Barcelona and Valencia-Castellón, and Hacia Valencia and Castellón-Valencia. Lists train numbers, times, and destinations.

FARMACIAS DE GUARDIA

- CAUDUCH, Emedio, 13. BALLESTER, Avda. Ceranda y Velasco, 12. EN EL GRAO. ROCA, Avda. Puerto, 14. FEBRERO, 27. DOLS, Avda. Rey don Jaime, 54. MONTOLIU, Cardenal Costa, 28. (Camilo Castero). SANJUAN, P. División Azul, 7 y 8. (Grupo Cardena Vives). EN EL GRAO. SANFELIU, Churruga, 14.



ACIERTE CON EL NUEVO colowall

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: David Campos Fernández, David Diago García, María Lidón Claramunt Barreda, Oscar Forés García, José Ramón Robres Monfort, Yolanda Jiménez Pérez, Nuria Beser Ruiz, María del Carmen Puchol Martínez, Ignacio Ruiz Roig, Abel Carceller Rabasa, Antonio Fernández Espinosa, Iván Maseda Malagón, Lucía Guimerá Sebastia, José Miguel Palanques Gómez, Rubén Juan Lelva, Tomás Gamir Conill, Roberto Fernández Asta, Carlos Lloréns Martínez. DEFUNCIONES: Consuelo Esteve Blasco, Dolores Mercado Montoro, Francisca Martínez Llecha, Juan Libran Espino, Vicenta Pascual Oller.

EL TIEMPO

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL Observatorio de Castellón. Datos meteorológicos del día de ayer: Temperatura máxima: 19'6 grados a las 16 horas, 20 minutos. Temperatura mínima: 7'6 grados a las 2 horas. Media del día: 13'6 grados. Humedad a las 7'00 horas: 77 %. Humedad a las 13'00 horas: 59 %. Humedad a las 18'00 horas: 74 %. Viento dominante: Sur-Suroeste. Velocidad máxima: 49 Km/h. a las 11 horas, 50 minutos. Precipitación: 0'1 l/m².

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing emergency phone numbers for Police, Guardia Civil, Fire, Hospital, etc.

MAGDALENA 78: Fiestas con austeridad

"Este es un año difícil, en el que debemos apretarnos el cinturón"

Entrevista con el Alcalde, don Vicente Plá Broch

Con más austeridad que otras veces, con novedades que aspiran a ser populares... el "ball de plaça" entre otras...



le pedían al Ayuntamiento. Claro, entre el querer y el poder hay casi siempre una cierta distancia o diferencia. Se ha tratado de acortar esa distancia satisfaciendo en la medida de nuestras posibilidades económicas...

Las fiestas, que tienen algo de alto en el camino del trabajo diario, de paréntesis en la actividad cotidiana pública y privada, están organizadas en Castellón por el Ayuntamiento a través de la Junta Central, cuyo presidente nato es el Alcalde...

—El programa elaborado parece, a simple vista, mucho más modesto que otros años. ¿Es que la crisis económica también ha llegado al Ayuntamiento y estamos en periodo de austeridad?

—Sin lugar a dudas, tenemos que ser conscientes que este es un año difícil, en el que debemos de apretarnos el cinturón, y no podemos echar la culpa por la ventana, máxime cuando lo que está en juego es el dinero del propio contribuyente. Las fiestas de este año son, por eso, austeras.

—Y sobre todo porque quizá ni tan siquiera exista esa casa que echar por el balcón, ¿no? —Al Ayuntamiento no le sobra ni una peseta, eso es de dominio público porque en todos los plenos lo vengo diciendo. Lo que sí me gustaría resaltar es que, mientras está ocupando la alcaldía, la administración de la casa funcionará con arreglo a nuevas posibilidades reales. Se nos podrá tachar de no hacer alguna cosa, pero siempre es porque no se puede, porque lo que yo lo que no puedo es dejar un "bollo" gordito a los que vengan detrás, sólo por tratar de tener una imagen más popular ante el pueblo. Quiero lo mejor para Castellón, pero sin que ello nos lleve a hipotecar el futuro del Ayuntamiento en beneficio de un lucreto personal y particular.

EL AYUNTAMIENTO HA TRATADO DE ENFOCAR LAS FIESTAS BAJO UN MATIZ FUNDAMENTALMENTE POPULAR

Una acusación, alcalde: ¿no faltan un par de actos artísticos o culturales de gran altura, que le hubieran dado más categoría a las fiestas?

LA DIFÍCIL DEFINICION

El Alcalde, señor Plá Broch, se ha referido, en su respuesta a nuestra primera pregunta, al deseo de popularizar las fiestas, de acercarlas más a la base, al pueblo. Pero, ¿en qué sentido se ha progresado hacia esa popularización?

—Debo manifestar, antes de seguir adelante, la dificultad de definir con rigor, con exactitud, qué son "fiestas populares", porque estas palabras abarcan muchas cosas que dependen del criterio de cada persona. Yo creo que popular es aquello en lo que el propio pueblo es el principal participante, el protagonista, el que tiene que poner todo su ímpetu, toda su forma de ser, para disfrutarlas. Y para eso también tienen que "mojarse" en el sentido de que las fiestas son necesarias, porque no sólo de pan vive el hombre: que para esas fiestas ellos tienen que aportar la participación económica que corresponde y ser, por supuesto, como ya he dicho antes, los protagonistas de todo.

—Hasta qué punto el Ayuntamiento, o su órgano ejecutivo en materia de fiestas —la Junta Central— cuenta con los sectores?

crítico a nadie, ni a las asociaciones o entidades, ni a la propia corporación, por no haberlo pensado, pero evidentemente nuestras fiestas están faltas de eso, de actos culturales y artísticos de mayor relieve. Y el camino tiene que ser una estrecha colaboración nuestra con todos los que sienten inquietudes de ese tipo.

—Este año, todavía, nueve días de fiestas. ¿Son los que Castellón puede "digerir"?

—Las fiestas exageradamente largas creo que no son buenas, porque les pasa lo mismo que a los que estamos en la vida pública, se quemán; y al quemarse se deterioran y al final las fiestas cansan. Esto el tiempo lo dirá.

—¿Algo más, señor Alcalde?

—Estamos en fiestas y aunque podríamos hablar de otras muchas cosas de palpitable interés en relación con los problemas de la ciudad, dejando estos temas para otro momento más oportuno me gustaría despedirme con un saludo muy cordial para todos los castellonenses, unido a la expresión de mi deseo de unas felices fiestas, llenas de entusiasmo y sobre todo que sean muy cordiales, tanto entre nosotros como para los visitantes que durante estos días recibe la ciudad.

"L'Alcalde de la ciutat i terme de Castelló, te hui la satisfacció de fer saber al veïnat que ja el dia es arribat de la nostra Magdalena..."

Las estrofas del "Pregó" nos emplazan a vivir las fiestas con intensidad y armonía. Un deseo en el que coincide don Vicente Plá Broch, nuestro Alcalde.

JUAN ENRIQUE MAS

la semana sin DOMINGO

"Ja el día es arribat". — Edificios, calles y entornos con valor histórico artístico. Relevo en la Caja Rural Provincial y Uteco. Pasó la «guerra de las naranjas».

"Ja el día es arribat". Estrofas entrañables de Bernat Artola que ayer, una vez más, emocionaron al vecindario con ese llamamiento a las fiestas de «l'Alcalde de la ciutat i terme de Castellón». La voz del Acequero Mayor trascendió más allá de los límites de la capital. Es una convocatoria que desde La Plana se esparce a los cuatro vientos con su mensaje de paz y alegría, de convivencia de un pueblo que sigue fiel a sus tradiciones y siente el orgullo de su genealogía. Y ese es el pueblo de Castellón que hoy mismo, como cada año en el tercer domingo de Cuarema, tomará la caña y se hará romero por el Camí dels Molins, por Sant Roc de Canet, hasta la vieja ermita de la Magdalena y el Castell Vell. Porque además la nuestra es una ciudad que, entre otras cosas, puede presumir del más esclarecido origen por un Rey que pasó a la historia como Conquistador y que, para nosotros, es ante todo Fundador. ¡Anem, anem...! Y como diría el inolvidable Pepe Barberá, «a la pau de Deu, germans».

La semana ha transcurrido entre preparativos de fiestas, unas fiestas que tuvieron su prólogo el viernes con el brillante acto de proclamación de su Reina, Sonia Aparici Simón. Pero mientras tanto, en la ciudad se sucedieron hechos y noticias de muy variado matiz, pero algunas tan interesantes como una mesa redonda de expertos que abordaron el tema de las centrales nucleares. En este plano que podríamos calificar de cultural hay que señalar también la conferencia del profesor Navarro Corredó, que abordó temas sobre filosofía política y religiosa, en un acto organizado por el Colegio Universitario, cuyas inquietudes y actividades tienen cada vez una mayor incidencia en el contexto de la vida local.

En otro orden de ideas ha causado buena impresión la lista de edificios, calles y entornos con valor histórico-artístico conccionada por el Colegio de Arquitectos. Es una iniciativa encomiable que ahora necesita el refrendo oficial para evitar irreparables daños en el patrimonio cultural de la ciudad. La historia se escribe cada día y en su redacción intervienen también de forma decisiva los arquitectos, entendiendo la arquitectura en su faceta artística. Frente al urbanismo utilitario está la imaginación de quienes conciben y edifican con afán de lograr verdaderas obras de arte. Después, quedarán como testimonio de unas determinadas épocas, con todo su valor histórico, artístico y, por supuesto, entrañable para una ciudad. En Castellón, como en tantas otras poblaciones españolas, se perdieron muchos de estos testimonios arrumbados por el empuje demolidor de la piqueta. Afortunadamente se está abriendo paso a una nueva conciencia, promocionada —y esto es lo importante— desde el mismo Colegio de Arquitectos.

Noticia también importante de la semana ha sido la asamblea de la Caja Rural Provincial y Uteco. En una provincia como la nuestra que, pese al proceso de industrialización de estos últimos años, sigue siendo en gran parte eminentemente agraria, todo lo que se refiere a estas entidades importa. Y mucho. La simiente del cooperativismo agrario arraigó y fructificó con fuerza en los pueblos y comarcas castellonenses. En la asamblea se puso de manifiesto esta realidad, como se demostró también con claridad que en este tiempo, como antaño, sigue en plena vigencia ese viejo lema de «unos por otros y Dios por todos». Y en la asamblea hubo renovación. A José Ferrer Fornas sustituye en la presidencia de ambas entidades Juan Barreda Beltrán. Acto de relevo entre dos veteranos y esforzados paladines del cooperativismo agrario castellonense. Se abre con esperanza una nueva etapa, tras cerrar la anterior con verdadera brillantez en los resultados de una gestión eficaz.

¿Y de las naranjas qué? Tema fundamental en La Plana. Todo parece indicar que terminó la «guerra del mercurio» y que las aguas van retornando a sus cauces. La tendencia de los mercados, dicen fuentes competentes, señala hacia una absoluta normalización. Mientras tanto, en la campaña actual, la provincia de Castellón ha exportado ya un total que se aproxima a las trescientas mil toneladas.

La ciudad crece. Ya somos, según el último censo, 115.552 habitantes. Y las estadísticas señalan además que frente a 56.342 varones, se cuentan 59.180 hembras. Saque usted consecuencias. Por lo pronto, en una votación, por supuesto democrática, no hay duda de que ganarían las mujeres. Claro que también podríamos preguntarnos si es que las mujeres perdieron alguna vez... Perdón, por lo que pueda haber de machismo en la duda.

PACO PASCUAL

Advertisement for Tanya perfume. Includes the brand name 'Tanya', address 'Plaza General Sanjurjo, 17 Tel. 21 88 71', slogan 'tiene ya, lo que se va a llevar esta primavera, creado por RODIER PARIS', and a photograph of a woman in a dark coat.

anuncios por palabras



ANUNCIOS ECONOMICOS Tel. 223412 sin recargo

VARIOS

- (1) DEFECTIVOS CIP Investigaciones... (2) AUTO-ESCUELA Record... (3) MATERIAL ANTENAS... (4) REPARACIONES ALBAÑILERIA... (5) SE HACEN toda clase de reformas... (6) CONSTRUCCION VILLAS... (7) REFORMAS Y PEQUEÑAS... (8) DESEA AMISTADES... (9) PINTOR DECORADOR... (10) SERVICIOS ESMERADOS... (11) AUTO-ESCUELA PALMA... (12) TRAMITACION PRESTACIONES...

VENTAS

- ROBERTO F. VALLEJO Mayor, 53-Entresuelo VENDE PISOS: General Aranda Amadeo I... (1) MAQUINA WERTHEIM... (2) AGENCIA ROMEA... (3) FINCAS TIRADO... (4) FINCAS TIRADO... (5) SU PARCELA en Benicasim... (6) CITOSA ofrece pisos... (7) CITOSA ofrece bajos... (8) VENDEMOS PISOS... (9) APARTAMENTOS PLAYA...

- (1874) ATICOS DISTINTAS... (1859) VIVIENDAS SUBVENIONADAS... (3122) PISOS LUJO... (3189) PISO CENTRICO... (3347) LOCALES COMERCIALES... (3245) CHALETS A PRECIOS... (3246) PISOS, ATICOS... (3247) APARTAMENTOS SAVORO... (3248) APARTAMENTOS SAVORO... (3615) OCASIONEN VENDO... (3690) COVENSA OFRECE... (3694) VENDO ATICO... (3744) PROXIMA CONSTRUCCION... (3777) VENDO APARTAMENTO... (3793) OCASION: VENDO... (3799) VENDO SOLARES... (3800) MESEGUER AGENCIA... (3802) SE VENDEN mesas... (3804) DISPONGO PISOS... (3838) VENDO MAQUINARIA... (3841) ENTRESUELOS, BAJOS... (3842) PISOS CENTRICOS... (3551) VENDO PISO...

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 9- Ptas. Mínimo, 10 palabras

- (3866) OCASION: VENDO parcela... (3880) SE VENDE bajo comercial... (3891) CHAFLAN comercial... (3892) CHAFLAN comercial... (3893) VENDO PISOS... (3894) SE VENDE asadora... (3902) VENDO PISO... (3914) PISOS CON GARAGE... (3915) SOLARES Y PISOS... (3932) PARTICULAR PONE... (3933) SE VENDE apartamento... (3939) VILLAS EN Benicasim... (3940) EXTRAORDINARIA PLANTA... (3941) PARA HABITAR... (3943) VENDO APARTAMENTO... (3944) VENDO TIERRA...

- (3795) OFREZCO PISO... (3935) SE ALQUILA o traspasa...

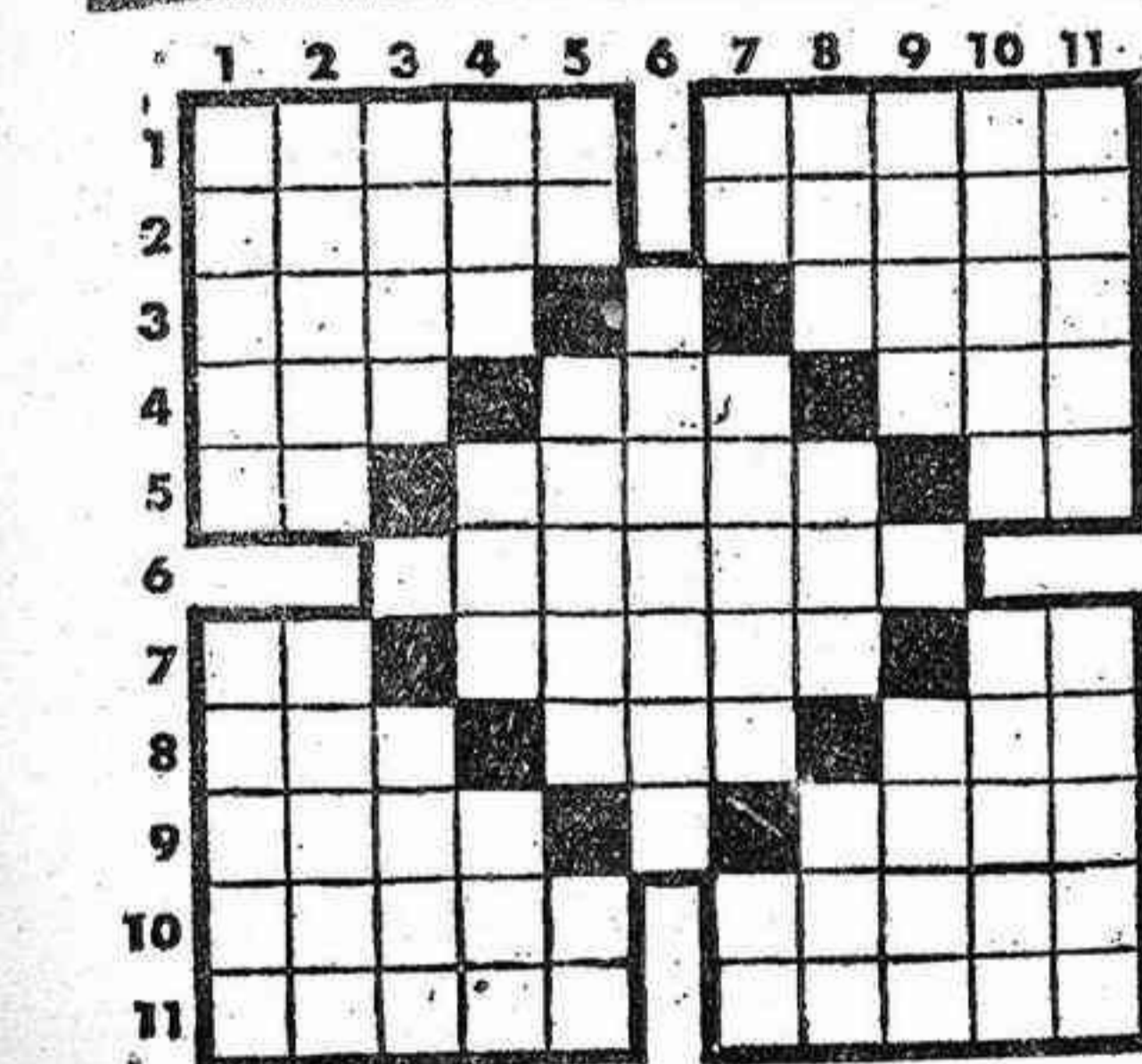
COLOCACIONES

- Los anuncios que aparecen en esta sección... (1326) PRECISASE PERSONA... (1374) TRABAJO FACIL... (3766) BUSCAMOS PERSONAS... (3768) 30.000 MESUALES... (3867) EMPRESA DE prestigio... (3882) SE NECESITA ayudante... (3916) SE NECESITA oficiala... (3921) BUSCO CHICA... (3936) SE PRECISA chica... (3937) SE NECESITA para bar... (3938) IMPORTANTE EMPRESA...

- (47) AUTOMOVILES DOCTOR... (443) MARZA S. L. Servicio... (544) AUTOLICA CONCESIONARIO... (3828) OCASION SEAT 127... (3865) AUTOLICA CONCESIONARIO... (3917) SE VENDEN furgones... (3925) VENDO 124 Sport... (3927) SE VENDE Ford... (3934) COMPRO R-12... (3945) VENDO 127 LS... (1742) COMPRO SELLOS... (3822) DUROS PLATA... (5839) COMPRO TODA clase...

- (1613) MOTOCICLETAS INFANTIL... (1618) LAVERDA 500, 750... (3635) MONTESINOS CONCESIONARIO... (3634) GUZZI-LE MANS... (3655) DUCATI TWIN 500... (3656) OSSA 125 a 500... (3657) LAMBRETTA 200-150... (3700) EQUIPOS motorismo... (2075) CEM CENTRO de enseñanza... (3931) CONVOCADAS 26.298... (3322) TRASPASO PLANTA... (3569) CEDO PAQUETERIA... (3897) SE TRASPASA tienda...

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Calidad, nobleza de la sangre... 2: Confedran. En Germania... 3: Adfresis de aenas... 4: Número. Pierde el equilibrio... 5: Moneda romana... 6: Pastilla pequeña... 7: Símbolo químico del radío... 8: Ciudad de la provincia de Alicante... 9: Piedra delgada y plana... 10: Figura de un cañón... 11: Pueblo de la provincia de Pontevedra... VERTICALES: 1: Galería de un claustro... 2: Aceites. Pago la deuda... 3: En plural, parte del río... 4: Yunque de platero... 5: Yunque de platero... 6: Danzose acompasadamente... 7: Prefijo privativo del aluminio... 8: Fermento descuberto en el Jugo gástrico... 9: Valle de los Pirineos... 10: Oculos. Comedlográfico español del siglo XIX... 11: Ponc suave como la seda...

ALQUILERES

QUE ESPERA INVIERTA YA Urbanización Montemar-Alcoceber ofrece esta oportunidad Parcelas urbanizadas desde 600 Ptas. m²...

SE VENDE MAQUINA OFFSET

de impresión 57 1/2 x 81. marca Solna super rápida trabajando actualmente. Interesados llamen al Teléfono 96-379-69-88...

ALQUILERES

- (35) AGENCIA CITOSA... (36) AGENCIA ROMEA... (37) CITOSA precisa pisos... (38) CITOSA NECESITA urgentemente... (3354) ALQUILO NAVES... (3578) OFRECEMOS ALMACEN... (3776) ALQUILO APARTAMENTO...

IMPORTANTE CIA. DE SEGUROS

Para Valencia y Castellón ciudad, necesita cubrir 6 plazas para ampliación de su Red Comercial. SE EXIGE: Capacidad de contactos... SE OFRECE: Ingresos iniciales fijados de 420.000 pesetas...

AUTOMOVILES

- (46) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios...

LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo Y lo recibirá cómodamente en su domicilio Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29 NOMBRE... APELLIDOS... DOMICILIO... POBLACION... FORMA DE PAGO (\*) (ANTICIPADO) CAPITAL RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 390 PTAS. PROVINIA LETRAS DE CAMBIO [ ] TRIMESTRALMENTE 1.170 Ptas. [ ] SEMESTRALMENTE 5.340 Ptas. [ ] ANUALMENTE 1.680 Ptas. FECHA FIRMA (\*) Señale lo que más le interesa

NUESTRA CIUDAD

**PROGRAMA DE FIESTAS**

HOY DOMINGO

III MADALENA, FESTA PLENAM!

Al amanecer, tradicional volteo de la campana «Vicente» anunciadora de la solemnidad del día y gran «Desperta», por Pirotecnia Martí, de Burriana.

7:30 horas. — Reparto de cañas y cintas a los romeros, en la plaza Mayor.

8:30. — ROMERIA DE «LES CANYES», que presidida por el Clero, Junta Central, Autoridades y Corporación Municipal se trasladará al Ermitorio de La Magdalena, donde se oficiará la Santa Misa.

A la llegada de la Romería al ermitorio gran «masclètà» patrocinada por Muebles Tarragona y seguidamente suelta de palomas mensajeras a cargo de la Sociedad «La Plana».

Reparto de los típicos «rollos madaleneros» en el Ermitorio.

16. — PRIMERA CORRIDA DE FFRÍA.

DESFILE DE GAYATAS

20. — Regreso de la Romería, Procesión de Penitentes y 22:15. — Partido de Fútbol entre el C. D. CASTELLON y el C. D. MALAGA.

24. — CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la plaza Fadrell, por el Pirotecnico Miguel Zamorano, de Tous.



**BOLSOS Fraga**

- Gran surtido en bolsos de Viaje y Vestir.
- Artículos de Marroquinería, Estuchería, Viaje y Colegial.
- Ventas:  
Plaza Pescadería, 4 y 5 Tel. 224001  
Enmedio, 37 Tel. 212462  
Escultor Viciano, 13 - CASTELLON

MAÑANA LUNES

- 9:30 horas. — Tirada al Plato, organizada por el Grupo Cinético «La Codorniz», en el campo de tiro del Pantano.
- 11. — Tenis, IV Trofeo «Magdalena» de categoría Internacional, organizado por el Club de Tenis Castellón, proseguirá a las 15:30 horas.
- CABALGATA INFANTIL, evocación de trajes, bailes y costumbres castellonenses, presidida por la Reina Infantil.
- 14. — Gran «masclètà» ofrecida por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, en la Avda. del Rey D. Jaime, por Pirotecnia Zaragozaana.
- 15. — Tiro de precisión, Trofeo «Magdalena», organizado por la Sociedad de Cazadores «San Huberto», en el campo de tiro «Costa de Azahar».
- 15:30. — Trofeo «Magdalena» de Ciclismo, equipos profesionales, puntuable para la «challenge» Costa de Azahar, patrocinado por «Unión Explosivos Río Tinto».
- Tenis, 1.ª Jornada del XIX Trofeo Magdalena en el Círculo Medina.
- 16. — Regatas de Optimist, Cadetes y Vauriens, organizadas por el Club Náutico Castellón, en el Puerto.
- Festival Infantil en el Grupo San Agustín.
- NOVILLADA.
- 16:30. — «Gymcana» Infantil de motocicletas organizada por el Sector núm. 9, en la plaza Escultor Adsunara.
- 17. — Concurso Palomos Deportivos organizado por la Sociedad de Columbicultura.
- 19. — Entrega de premios CAPLA en la Caja de Ahorros. Festival de Variedades en el Grupo San Agustín.
- «BALL DE PLAÇA» organizado por el Sector núm. 8, en la plaza Santa Clara.
- 19:30. — TOROS DE FUEGO en el Grupo Benadresa. Frontenis, IV Trofeo «Magdalena», en el frontón de la carretera Alcora.
- «BALL DE PLAÇA», organizado por el Sector núm. 2, en la plaza Fadrell.
- 20. — Teatro Valenciano, Primer Certamen, Sección 1.ª, organizado por la «Germandat dels Cavallers de la Conquesta», en la Sala del Teatro Cine Sindical.
- 20:30. — TOROS DE FUEGO en el Grupo San Lorenzo.
- 21:30. — CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en la avenida Cernuda y Velasco, por Pirotecnia Zaragozaana.
- 22:30. — II Muestra Nacional de Cine «Amateurs», en el Círculo Mercantil. Las proyecciones se efectuarán durante toda la semana.

Comenzaron las Fiestas de la Magdalena

**El «Pregó» presenciado por una multitud**

**La cabalgata fue renovado testimonio de los valores entrañables de la provincia**

Castellón está en fiestas y, de acuerdo con el viejo refrán «de la fiesta, la vespra», ayer la ciudad estuvo animadísima durante toda la jornada, tras el prólogo brillante de la noche anterior con la proclamación de la Reina de las Fiestas, Sonia Aparici Simón, y su corte de honor.

Con las calles concurridísimas por la presencia de gran número de forasteros, entre los que destacaba la amplia representación de la provincia llegada para participar en la cabalgata del «Pregó», a las doce del mediodía se disparó en la Plaza de María Agustina la primera «masclètà» de las fiestas, mientras la Banda Municipal interpretaba el Himno Nacional entre los aplausos del público. Y a continuación, en la Plaza Mayor, la Germandat dels Cavallers de la Conquesta rindió homenaje al Rey Conquistador, procediéndose después a la inauguración del X Gran Mesón del Vino Español, con asistencia de las primeras autoridades y destacadas personalidades.

A primera hora de la tarde desfiló por las principales calles la cabalgata del «Pregó» que, a pesar del mal tiempo y de la lluvia que cayó durante gran parte del desfile, fue presenciada por una verdadera multitud que se agolpaba en las aceras a lo largo del itinerario. Terminada la cabalgata, en el recinto de La Pèrgola, la Diputación rindió homenaje a la representación provincial que había participado en la misma. Como es tradicional en la víspera del día grande de «la nostra Madalena», a primera hora de la noche fue volteada la campana «María» anunciador de la romería de hoy.

La jornada se cerró, a las nueve y media de la noche con el disparo de un castillo de fuegos artificiales, ofrecido por la Diputación Provincial, en la avenida del Rey don Jaime.



de Almalafa, Rafalafena, Beni-Amargo, etc., que festejan la tolerancia del Rey con los pobladores de Beni-Arabe. Figuró también una comparsa mora de Alcoy acompañada por la banda de música de San Juan de Moró. Especial brillantez tuvo también la parte dedicada a la corte árabe del emir Zelt-Abu-Zelt, bautizado con el nombre de Vicente tras su conversión al cristianismo. En el capítulo de los conquistadores estaban representados, junto con las mesnadas, los personajes más importantes de la reconquista en nuestra zona, con la presencia del Rei Conqueridor que llevaba la «carta-puebla» fundacional de la ciudad. En una artística carroza figuraban la Violante de Hungría 1978, María Pilar Pascual de la Torre, y su corte de honor. Cerraba este grupo histórico la banda de música de la Cruz Roja.

La cabalgata del «Pregó» fue un año más testimonio de la realidad del pueblo y la provincia de Castellón puesta de manifiesto a través de su historia, folklore y costumbres más entrañables. Durante dos horas las calles de nuestra ciudad se llenaron de la esencia misma de lo castellonero en una auténtica manifestación de nuestros pueblos y comarcas con sus más preciados valores. Cerca de dos mil personas participaron en el desfile, en el que figuraban siete grupos de coros y danzas, quince carrozas, más de treinta caballerías y tres bandas de música. Allí estaban representadas las gentes del Maestrazgo y de la Sierra de Espadán, de la zona alta del Palancia y Mijares y de la zona baja de La Plana, del litoral desde Almenara a Vinaroz, precedidos por esa espléndida síntesis de la historia fundacional realizada por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta.

Abrió la marcha el popular duzainero José María Illescas, acompañado el tamboril por Vicente Bacas («Chamberg»), dos personajes poco menos que insustituibles en nuestras fiestas. Desde 1945 puede decirse que no han faltado nunca a su cita con el «Pregó», según comentaban ayer mismo con justificado orgullo.

El primer grupo de la cabalgata estuvo dedicado a la historia fundacional, con los moros sometidos. Llegados desde las alquerías

de Villarreal, Villafranca del Cid y Alcora. Mercos, interpretó las populares «camarones»; el de Villafranca del Cid, dirigido por Miguel Prades, con más de sesenta personas, y el de Viver que, bajo la dirección de Julián Ara Andrés, interpretó seguidillas y jotas. Cerraba esta parte la carroza provincial en la que se encontraban las Reinas de las Fiestas de las poblaciones cabecera de comarca: Borriol, por Castellón; Vinaroz, Albocácer, Viver, Segor

(Pasa a la página 7)

de Villarreal, Villafranca del Cid y Alcora. Mercos, interpretó las populares «camarones»; el de Villafranca del Cid, dirigido por Miguel Prades, con más de sesenta personas, y el de Viver que, bajo la dirección de Julián Ara Andrés, interpretó seguidillas y jotas. Cerraba esta parte la carroza provincial en la que se encontraban las Reinas de las Fiestas de las poblaciones cabecera de comarca: Borriol, por Castellón; Vinaroz, Albocácer, Viver, Segor

**CALLE VIVA EL PRIMER COET**



Sábado, 25 de febrero. Plaza María Agustina. A las 12 del mediodía el disparo del «primer coet» señalaba el comienzo de las Fiestas de este año de gracia de 1978. Expectación, interés curiosidad, una multitud en torno a la Plaza, aguardando el estruendo de las carcasas y fuegos aéreos, el olor de la pólvora, la música de fiesta.

El «primer coet» fue como el sonoro aldabonazo a la conciencia de los castellonenses, anunciando que las fiestas ya están aquí, para alegría, satisfacción y disfrute de todos los que componen la gran familia de esta ciudad, grande ya, pero no tanto como para que nos consideremos extraños unos a otros, afortunadamente, claro. (FOTO: HEREDIO).

**PROXIMA MAJURACION**

MUEBLES DECORACION

**GISA**

de una nueva sección de 1.300 m<sup>2</sup> dedicada única y exclusivamente a muebles de apartamento, terraza y jardín.

GISA MUEBLES: Ideas decorativas para su hogar. EXPOSICION Y VENTA: Herrero, 53 Tel. 22 3725 Castellón

VAYA A COMPRAR SU COCHE DE OCASION DONDE MAS VEHICULOS TENGA PARA ELEGIR Y DONDE MEJORES PRECIOS PUEDA OBTENER.

**automóviles IGUAL**

Avda. Cernuda y Velasco, a 500m. del Grao de Castellón.

COMPRA

VENTA

EL GRAN SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL DE OCASION, CON 3.000 m<sup>2</sup> LLENOS DE BUENOS COCHES.

# NUESTRA CIUDAD

## HABLA EL OBISPO

### VIVIR LA CUARESMA BUSCAR A DIOS

En 1978 buscar a Dios no tiene el mismo atractivo, entre los mismos cristianos, que ha tenido en otros tiempos. Hoy muchos prefieren buscar al hombre.

Está muy bien buscar al hombre. El terrible error es buscarle, prescindiendo de Dios.

Se empieza por hablar de la muerte de Dios, para acabar hablando de la muerte del hombre.

La Iglesia hace veinte siglos que predica que lo primero es buscar a Dios. Antes que ella lo predicaban los profetas. Recoge unos textos del Micéropos de Ceniza.

Dice el Señor Todopoderoso: «Convertíos a Mí de todo corazón» (Joel, 2, 12).

«Hermanos: Somos embajadores de Cristo, siendo Dios el que por medio nuestro os exhorta; os lo pedimos por Cristo: dejadnos reconciliar con Dios» (2ª Corintios, 5, 20).

En el Evangelio se nos decía que «debemos dar limosna», orar, ayunar pensando en dar gusto a nuestro Padre Dios: «Tú, en cambio, cuando ayunas, perfúmate la cabeza y lávate la cara para que tu ayuno lo note, no la gente, sino tu Padre, que está en lo escondido; y tu Padre, que ve en lo escondido, te recompensará» (Mateo, 6, 18).

¡Qué tremenda culpa hablar de un Dios que puede ser obstáculo para buscar al hombre! Dios, que se define como Amor.

San Agustín fue un gran maestro del amor a los hombres, porque fue un gran amante de Dios.

En el Libro de las Confesiones dice cosas tan bellas como éstas, hablando del amor de Dios:

«¿Y qué es lo que amo cuando amo? No la hermosura del cuerpo, no la frescura de la tez; no el candor de la luz, regalo y caricia de nuestros ojos; no la dulce y varia melodía de la música; no la suave oleancia de las flores, de los ungüentos y de los aromas; no maná ni mieles; no miembros que pueden aprisionar brazos y abrazos carnales. No, no amo estas cosas cuando a Dios amo y, no obstante, amo una luz, una voz, un olor, un manjar y un abrazo, cuando amo a mí Dios que es luz, voz, olor, manjar, abrazo y ósculo de mí hombre interior, en donde resplandece a mi alma lo que el espacio no contiene, y en donde resuena lo que no arrebató el tiempo, y en donde huele lo que esparce el aura, y en donde es sabroso lo que comiendo no se menoscaba, y en donde la unión es tan firme que no la disuelve el hastío. Esto es lo que amo, cuando amo a Dios».

Agustín, que así habla, es el mismo que dice que «no se trata de saber cuánto amor debemos a nuestro hermano y cuánto amor debemos a Dios: incomparablemente más a Dios que a nosotros, tanto a nuestros hermanos como a nosotros mismos; ahora bien, nos amamos más a nosotros mismos, cuando más amamos a Dios. «Con una sola y misma caridad amamos a Dios y al prójimo», pero amamos a Dios por El mismo y al prójimo por Dios».

El mejor comentario a lo que decimos es de Kierkegaard: «La sabiduría del mundo piensa que el amor es una relación de hombre a hombre; el cristianismo enseña que es una relación entre Hombre-Dios-Hombre, es decir, que Dios es el común denominador».

## FALLO DEL V PREMIO CAPLA

Mañana a las siete de la tarde tendrá lugar la inauguración de la exposición de obras galardonadas en el V Premio «Capla», que organiza la Caja de Ahorros y Monte de piedad. La muestra, que recoge los trabajos que han obtenido premio, así como las seleccionadas por el jurado en atención a sus méritos, quedará instalada en el Aula Adsuara, del edificio central de esta institución financiera castellanense.

El fallo del jurado ha sido el siguiente:

Grupo 1.

Cera, Susana Catalá Barrachina, de Vinaroz.

Lápiz, Arturo Blasco-Garzarán, de Castellón.

Rotulador, Héctor Guiral Torner, de Burriana.

Carbón, Araceli Castillo Gil, de Castellón.

Grupo 3.

Cera, Rafael Guallart Urrea, de Castellón. Lápiz, Vicente Renau Tormo, de Castellón. Carbón, José Ferrera Rallo, de Castellón.

Grupo 2.

Cera, Inmaculada Miralles Beltrán, de Vinaroz. Rotulador, César Caraballo Baulista, de Castellón.

Grupo 3.

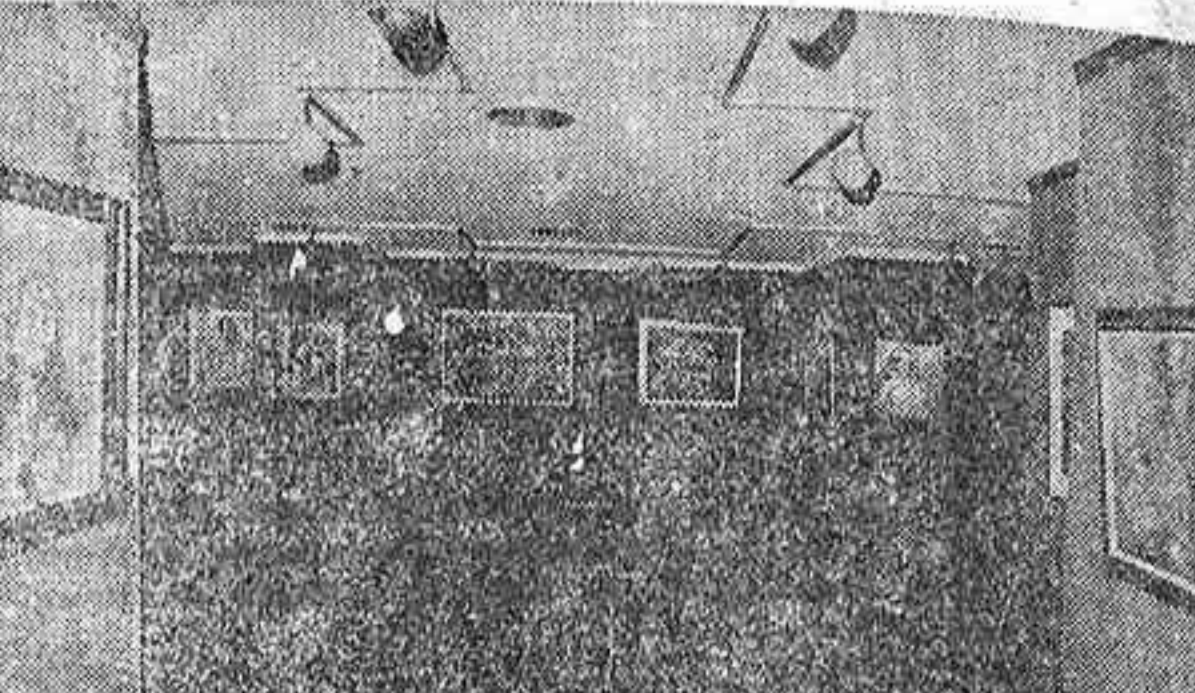
Lápices de colores, Amadeo Prades Trilles, de Castellón. Miguel Esteban Barragan, de Castellón, y José Riquelme Jiménez, de Castellón.

## Concurso de adjudicación de válvulas en el embalse de Sichar

La Dirección General de Obras Hidráulicas, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, acaba de anunciar segundo concurso de proyecto y ejecución de las obras de construcción e instalación de válvulas reguladoras de las tomas de agua del Embalse de Sichar.

Las proposiciones para tomar parte en el citado concurso pueden presentarse hasta el próximo 23 de mayo. La apertura de pliegos y adjudicación, si procede, tendrá lugar el 31 de mayo en la sede de la Dirección General de Obras Hidráulicas, en Madrid.

## POR LAS SALAS DE ARTE ANTOLOGICA DE SOCIOS ARTISTAS EN EL CASINO ANTIGUO



En la Sala de Exposiciones del Casino Antiguo se ha inaugurado una muestra colectiva de pintura cuyos autores son socios de la entidad. Han aportado obra Joaquín Almela, Enrique Bernad, José Borrás, Carmen Castro, Ramón Catalán, Díaz Naya, Tasio, Rosa Gimeno, Tolentino, Beatriz Guttman, José Pastor Montoliu, Planchadell, Charo Pons, Luis Prades, Paco Puig, Miguel Royo, Pepe Sábata, Antonio Sacramento, Joaquín Tirado y Vidal Serrulla.

Excepto las dos acuarelas de Tasio y las tres plumillas de Joaquín Tirado, son oleos. Figuras, bodegones, marjalerías, paisajes, retratos, urbanísticas, y evocaciones religiosas constituyen la amplia temática de esta sugestiva exposición plena de avivatos y calidades.

La exposición constituye, sin

duda, un mundo gozoso, tanto por los temas cuanto por la interpretación artística y la calidad técnica de la obra.

El acto inaugural constituyó una nota de sociedad ya que fue numeroso e interesante el paso de visitantes por la espléndida Sala. La Junta del Casino ofreció un aperitivo a sus invitados.

GONZALO PUERTO  
(Foto: HEREDIA)

AMADO BELLES  
EXPONE EN ONDA

El artista de Puebla Tormes, expone una serie de obras en la Sala Municipal de Exposiciones de Onda en las que se pone de relieve la gran calidad de dibujante que atesora este joven artista.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON

740 Sintonía y apertura de la emisión.— 745 Despierte con música.— 8:00 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernan-

do Andrés.— 8:30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.— 9:00 Viaje con música.— 9:30 Música madalenera.— 10:00 Caja que Vd. prefiere.— 11:00 España en un SEAT.— 11:45 Voces famosas.— 12:00 El Gran Musical.— 13:00 Los deportes.— 13:05 Los Pinchadiscos.— 13:20 Ayer y hoy.— 13:35 Festival 78.— 14:00 Actualidad 14 horas.— 14:30 La SER informa.— 14:45 Reminiscencias castellanenses.— 15:00 Castellón en Fiestas.— 15:30 Canta para Vd.— 16:00 Ecos de sociedad.— 16:30 Carrousel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de 1ª y 2ª División.— 19:30 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.— 20:30 Meridiano de Londres.— 21:00 Contando en español.— 21:15 Regional preferente.— 21:30 Radio Revista.— 22:00 La SER informa.— 22:15 La corrida de esta tarde, por el comentario de toros Arenillos.— 22:20 Estadio, revista de los deportes.— 23:00 Hora XXV.— 0:00 Especial deporte.— 1:00 Cierre.

«LA VOZ DE CASTELLON»  
RADIO CADENA ESPAÑOLA  
MATINAL

730 Sintonía y apertura.— 732 Salida de la romería.— 8:05 Música para la mañana del domingo.— 10 Servicio informativo.— 10:05 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo.— 11 Servicio informativo.— 11:05 España en un Seat.— 11:55 Notas locales: Cartelera y farmacias.

MEDIODIA

12 El Angelus.— 12:03 Servicio informativo.— 12:10 Cartel de fiestas.— 12:15 Mediodía musical.— 13 Servicio informativo.— 13:05 La hora del automóvil.— 13:10 Discorama.— 13:30 Domingo Deportivo.

SOBREMESA

14 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 14:15 Castellón siete días.— 14:45 Ritmos, canciones y melodías.— 15:30 Fiesta.— 16 Discos a 45 revoluciones.— 16:30 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE

19:30 Caravana de amigos.  
NOCHE

20:30 Fiesta.— 21 Intermedio musical.— 21:15 La corrida de esta tarde.— 21:30 Radio Gaceta de los Deportes.— 22 Intermedio musical.— 22:15 Retransmisión del partido C. D. Castellón - Málaga.— 24 Programas para mañana y cierre de emisión.

## SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

### Detenidos los supuestos autores del robo de "Electrodomésticos Redón"

Tras larga y laboriosa investigación la Guardia Civil ha logrado identificar a los presuntos autores del robo con fractura, efectuado el pasado mes de octubre en el establecimiento de electrodomésticos instalado en la calle Tenerías núm. 3 de nuestra ciudad, denominado «Redón».

la vivienda, en Almazora, siendo trasladada a la residencia de la Seguridad Social, donde fue asistida quedando internada en la Unidad de Cuidados Intensivos.

A la hora de redactar esta información, persiste el estado gravísimo.

Según parece se seguía desde entonces el rastro del material robado, que como se recordará fueron siete radiocassettes y dos máquinas de afeitar eléctricas. Para efectuar el robo rompieron las lunas del escaparate. De ello dimos cumplida cuenta en su día. Pues bien, conociendo las características del material robado, la Guardia Civil comenzó sus investigaciones que no siempre resultaron positivas. Pero hace pocos días, se tuvo conocimiento de que uno de los radiocassettes robados había sido vendido concretamente a una persona. Se comenzaron a atar cabos, prosiguiendo las investigaciones, logrando detectar a los posibles autores del robo. Al tener la certeza de que el radiocassette vendido era uno de los que habían sido robados, se estrechó el cerco y se procedió a la detención de los presuntos autores del robo, que resultaron ser Antonio Funes Borcás, de 27 años, vecino de Castellón y J.L.C.G., de 18 años, también vecino de Castellón.

### Las obras de terminación del Polígono Rafalafena, adjudicadas a Luis Batalla Romero

Las obras incluidas en el proyecto complementario de urbanización y terminación del Polígono de Rafalafena, han sido adjudicadas a la empresa Luis Batalla Romero, por la cantidad de 32.252.886 pesetas, según resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda.

### Enseñanza de EGB para adultos

Con el fin de desarrollar los postulados de la Ley General de Reforma Educativa, en el aspecto de que puedan completar y continuar sus estudios de EGB, aquellas personas que no pudieron cursarlos oportunamente, la Dirección General de Educación Básica ha autorizado a impartir enseñanza para adultos, en el nivel de EGB, en los centros escolares «Juan Sebastián Elcano», del Grao de Castellón; Colegio Comarcal de Jérica, y colegio «Don Jaime Sanz», de Peñíscola. En el primer caso con la modalidad de círculo, y en los dos otros, de aula.

Trasladados a las dependencias de la Guardia Civil, confesaron haber sido los autores del robo con fractura efectuado en el mencionado establecimiento, ocupándose un radiocassette de los robados.

Con las diligencias del caso, los detenidos pasaron a disposición judicial.

Recordemos que el valor del material robado y el mal causado al establecimiento, ascendió a más de cien mil pesetas

CAYO DE UN BALCON A UN PATIO DE LUCES

Adela Herrero Fomás de 72 años, vecina de Almazora resultó lesionada de carácter gravísimo al caerse desde un balcón de su domicilio al patio interior de

## Diputación Provincial de Castellón de la Plana ANUNCIO

En el Boletín Oficial del Estado núm. 45 de fecha 22 de Febrero de 1978 se publica el concurso de adquisición de una «Unidad Telemédica de radiodiagnóstico general y especializadas para el servicio del Hospital Provincial y en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 14 de 2 de Febrero de dicho año se insertan las bases del referido concurso.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados en las Oficinas de la Excmo. Diputación Provincial (Secretaría) de diez a trece horas hasta el día 7 de Marzo próximo inclusivo.

Lo que se hace público para general conocimiento en cumplimiento de lo que dispone el Art.º 26 del vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Castellón de la Plana, 24 de Febrero de 1978

EL PRESIDENTE ACCIDENTAL  
Fdo. Vicente Torrent Brevia

EL SECRETARIO GENERAL  
Fdo. Alfredo García Crespo

## CULTOS - CULTOS - CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde a las 7.

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 9:30, 11:30 y 18. En el barrio del Carmen, a las 9:30 y en el de San Lorenzo, a las 12:30 horas.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Por la tarde misas a las 6:30 y 7:30.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 9, 10:15, 11:30, 1 y 6 tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy,

misas a las 9:30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10:30 de la mañana y en el Grupo Rosea, a las 11.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8, 9, 10:15 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8:30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal misa a las 11 de la mañana.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 10, 12 y 7 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON.— Hoy misa a las 11 horas.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9:30, 11:30 y 7 tarde.

NUESTRA SRA. DEL CARMEN.— Hoy misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 11:30, 12:30 y 6 de la tarde.

SAN MIGUEL.— Hoy, misas a las 10, 11:30 y 12:30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10.

## CUMPLIMIENTO DEL SERVICIO SOCIAL

Ha quedado abierto el plazo para la solicitud del cumplimiento del Servicio Social. La próxima incorporación será en el mes de abril.

El plazo de inscripción finalizará el día diez del próximo mes de marzo.

Para más informes pueden dirigirse a la Delegación Provincial de la Dirección General de Desarrollo Comunitario del Ministerio de Cultura, Departamento de Servicio Social, todos los días laborables, excepto sábados, de 10:30 a 12 de la mañana, en Avda. Hermanos Bou núm. 26.

**FUNERARIA "La Magdalena"**  
tel. 220197  
de guardia permanente  
c/ Navarra, 84 castellon

## Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 Tel. 21 68 25 Servicio permanente

✝

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don RICARDO CHALER DEOSDAD

(EMPLEADO DE BANCA)

QUE FALLECIO A LAS 21 HORAS DEL DIA DE AYER, A LOS 62 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su apenada esposa, doña Natividad Cervera Mallén; hijos: don Ricardo y don Rafael Chaler Cervera, hermanos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las DOCE de la MAÑANA en la capilla de la Residencia de la Seguridad Social, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular del finado: Calle Perot de Granyana, núm. 15.

Castellón, 26 de febrero de 1978.  
(No se invita particularmente)

Funeraria PELLICER HNOS. Alloza, 111.

NUESTRA CIUDAD

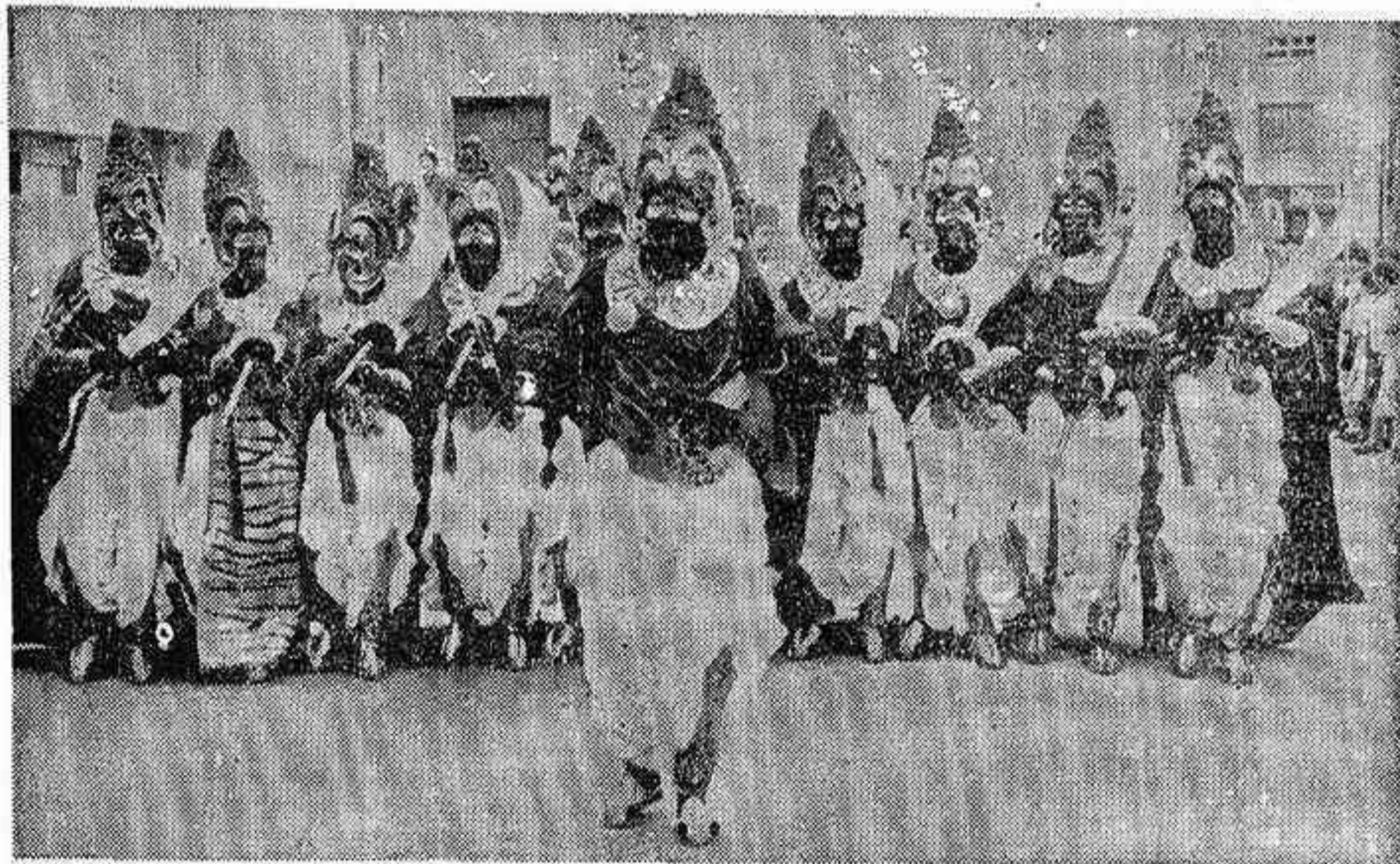
Comenzaron las Fiestas de la Magdalena

Inauguración del X Gran Mesón del Vino y homenaje al Rey D. Jaime

(Viene de la página 5.)

be, Nules, Lucena del Cid, San Mateo y Morella.

Finalmente desfiló el grupo titulado «Castelló i terme», al que precedía la rondalla «Arcude», de Vall de Uxó, dirigida por Gonzalo Talamantes, que interpretó la «Jota valiera», y seguían las representaciones de los distintos sectores de la ciudad con cestas y pizas de flores. Una carroza representaba a las 26 parroquias del término de la ciudad, y otra de las carrozas estaba presidida por la representante de la Fallera Mayor de Valencia, Gloria ASENSI PUCHADES. También figuraba en esta parte el Grupo de Baile de Castellón, que dirige Antonio Hernández y que interpretó la «Jota de Moixent». Seguía el tradicional canastillo de claveles y los clarines, que antes de cada «pregó» interpretaron la Marcha de la Ciudad, y tras ellos los «Prohoms» y Acequeros, con el «Pregoner» o Acequero Mayor, representado este año por Miguel Soler, que con voz vibrante lanzó a los cuatro vientos los versos entrañables del «pregó» de Bernat Artola.



Finalmente desfiló la carroza presidida por la Reina de las Fiestas, Sonia Aparici Simón, en la que figuraban las Damas de la Ciudad y las Madrinas de los distintos sectores, así como las representantes de Casa Valencia en Barcelona, Madrid y Zaragoza, escoltada por los guardas rurales y una escuadra de la Policía Municipal de gala. Durante el recorrido, la Reina de las Fiestas fue objeto de vivas demostraciones de simpatía por parte del público que se agolpaba en las aceras a lo largo del itinerario. Tras esta carroza, cerraba el cortejo la Banda Municipal.



Extraordinaria animación en el Mesón del Vino

A las doce y media, en medio de una gran animación popular, se celebró la inauguración del X Gran Mesón del Vino Español, que un año más se ha instalado a la sombra del Campanario, en la Plaza Mayor.

El acto inaugural, exento de todo protocolo, estuvo presidido por el Gobernador Civil, don Juan José Izarra del Corral; Alcalde, don Vicente Piá Broch; Reina de las Fiestas, Sonia Aparici Simón y otras personalidades, entre las que se encontraban el ex-Gobernador de Castellón, don José Luis Pérez Tahoces. Las autoridades giraron una rápida visita a las instalaciones del Mesón, tanto la zona correspondiente al montaje que lleva a cabo la propia Junta Central, con sus clásicos toneles, como las case-

tas que ocupan las distintas firmas comerciales que lo aprovechan como escaparate para presentar y ofrecer a los castellonenses los productos que elaboran. Desde el momento de su apertura la afluencia de visitantes al Mesón del Vino fue constante, confirmando la impresión de que

un año más el éxito va a coronar esta iniciativa que, desde la época de su creación, ha ido ganando adeptos y voluntades, constituyendo en estos momentos uno de los puntos ya clásicos en el itinerario magdaleno, lugar de encuentro de grupos de amigos que comparten unos chats y su correspondiente tapas, saboreando los excelentes caldos que producen las mejores bodegas comerciales y cooperativas. En cuanto al funcionamiento del Mesón, parece que los responsables aprendieron bien la lección de algunos excesos que se produjeron el año pasado y en su actual edición están dispuestos a que no se repitan. En este sentido hay un acuerdo general de no servir vino a los niños, salvo que vayan acompañados por personas mayores. También se controlará el consumo de botellas, eliminando la venta por unidades sueltas, aunque se podrán adquirir lotes de tres. Lo que resulta necesario es que este buen propósito se cumpla con rigor, en beneficio del Mesón del Vino y del propio ambiente de las fiestas.

Homenaje al Rey Don Jaime

Tras el anuncio oficial de las Fiestas, el primer acto del programa oficial, nos llevó hasta la Plaza Mayor, rebosante de público que festejaba alegremente el comienzo de nuestra semana grande.

Organizada por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, la ordenada y colorista comitiva, que se inició en la Plaza del Rey don Jaime, y ante la imposibilidad, por razón de las obras que están llevándose a cabo en la misma plaza, de celebrar el anual Homenaje al Conquistador en su monumento, se dirigió a la Plaza Mayor a lo largo de toda la calle Colón, que estaba completamente abarrotada de público que aplaudió con calor el desfile de cientos de cavallers, en espectacular y multicolor desfile.

Tras las enseñanzas de Valencia, Ciudad de Castellón y Germandat dels Cavallers de la Conquesta, portadas a caballo por miembros de la Germandat desfilaron los escuderos portando los estandartes dels cavallers, desfilaron éstos precediendo a la Dama dels Cavallers, señorita Pilar Pascual de la Torre y sus Damas de Companya, a las que daban escolta los miembros del Cabildo cerrando el cortejo la Banda Municipal de música.

A la llegada a la Plaza Mayor, lugar del homenaje, los miembros del Cabildo, subieron al balcón principal del Ayuntamiento, lugar donde figuraba el casco del Rey don Jaime, que representaba, simbólicamente, su figura. Allí, en un breve, pero emocionado acto, el Secretario de la Germandat En Miquel Soler i Barberá, leyó la Carta Población Fundacional y tras ella, se entonó el Himno Regional por todos los presentes, himno que interpretó la Banda Municipal de música. Tras esto, la Dama dels Cavallers, dio el grito ritual de la Germandat que fue contestado con un unánime «Fadró» por la multitud.

Un acto sencillo, emotivo, pero brillante y de una espectacularidad extraordinaria, que, en el inicio de una nueva edición de las fiestas, quería recordar la figura señera del Rey que hizo posible la creación del Castellón moderno.

Homenaje a la representación provincial en el Pregó

Tras el Pregó, se celebró en

La Pérgola, el tradicional homenaje de la Diputación Provincial, a la representación de los pueblos, que habían participado en la Cabaigata del Pregó.

El acto estuvo presidido por el Gobernador de la Provincia, don Juan José Izarra; Vicepresidente de la Diputación Provincial, don Vicente Torrent, en ausencia de su titular; el Alcalde de la Ciudad, don Vicente Piá Broch, Reina de las Fiestas, señorita Sonia Aparici Simón y Damas de la Ciudad, que ocuparon una mesa preparada al efecto.

El secretario de la Junta Central de Festejos, don Luis Castelló fue el encargado de conducir el acto, expresando el agradecimiento de la Junta por la inestimable colaboración de la representación provincial. El Alcalde, de una manera improvisada, quiso dirigirse a los presentes, para resaltar esa presencia viva de la provincia en las fiestas de la capital, para terminar diciendo que «Recordad que Castellón es vuestro pueblo».

La Reina de las Fiestas, hizo entrega de los pergaminos de la Junta y las medallas conmemorativas de la Diputación Provincial, a las reinas de las Fiestas de los distintos distritos de la provincia: Lucena del Cid, Borriol, Albuñol, Morella, Segorbe, Nules, Vinaroz, San Mateo y Viver. Asimismo, la Diputación Provincial hizo un obsequio a las Gaiateras de las Casas Regionales en Barcelona, Madrid y Zaragoza, a las Damas de la Ciudad y a la propia Reina de las Fiestas.

Tras este sencillo acto, que representa la unión entre la provincia y su capital, en un día tan señalado para la vida de Castellón, se sirvió un vino de honor a todos los asistentes, que estuvo presidido por la cordialidad, la alegría y las canciones de nuestra tierra.

Castillo de fuegos artificiales

La primera jornada de las fiestas de la Magdalena concluyó, en cuanto se refiere a los actos que componen el programa oficial, con el disparo de un espectacular castillo de fuegos artificiales desde la Avenida del Rey don Jaime, por cortesía de la Diputación Provincial. A pesar del mal tiempo reinante, numeroso público se dio cita en las inmediaciones del lugar donde se había dispuesto el castillo, aplaudiendo al término de éste a los pirotécnicos por la habilidad demostrada.

La animación continuó en numerosos puntos de la ciudad hasta bien entrada la noche, a pesar de que hoy casi todos hemos madrugado más de lo acostumbrado para recoger cañas y cintas y acudir a la Romería hasta el cerro de la Magdalena.

Suspensión del «ball de plaça» de la Gayata núm. 7

A causa de la lluvia tuvo que ser suspendido el «ball de plaça» que, organizado por la comisión de la gayata del sector número 7 tenía que haberse celebrado ayer a las 7:30 de la tarde en la Plaza Cardona Vives. La lluvia caída horas antes impidió este típico festejo.

La comisión del sector número 7, al informarnos de la suspensión, señaló que el «ball de plaça» tendrá lugar mañana lunes, a las 8 de la tarde, pidiendo disculpas por las molestias que este hecho haya podido ocasionar.

(Fotos: HEREDIO)

GLORIA ASENSI PUCHADES, representante de la Fallera Mayor de Valencia



Valencia ha querido estar presente en la cabaigata del Pregó de nuestra ciudad mandando una bella representación de la Fallera Mayor de aquella ciudad hermana, que por tener que asistir a diversos actos en la capital del Turia, no ha podido desplazarse para estar con nosotros.

Nos hemos acercado a la guapa valenciana que en la tarde de ayer desfiló ante multitud de castellonenses que la aplaudieron con ardor: Gloria Asensi Puchades. Gloria, muy rubia, de grandes ojos azules, rostro agradable y enormemente

simpatía, tiene 17 años y estudia 3.º de BUP. Pensa en un futuro próximo cursar la carrera de Periodismo en la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid. Nunca había visitado Castellón en fiestas y estaba un poco emocionada a la par que nerviosa. —Me gusta mucho haber podido venir representando a Valencia y participar en el Pregó, que me parece muy bonito. En Valencia no lo tenemos.

Gloria pertenece a la Corte de Honor de la Fallera Mayor y a su vez a la falla Matías Perelló-Maestro Aguilar Centelles.



Homenaje al Rey Don Jaime I en el Ayuntamiento



El Gobernador Civil, don Juan José Izarra del Corral, asistió a los actos de inauguración de la exposición retrospectiva de cartelas de fiestas, y a la apertura del Mesón del Vino.



TEATRO PRINCIPAL Castellón SABADO, 4 y DOMINGO, 5 MARZO 7:30 TARDE y 11 NOCHE PL... PL... PI... PIENSEN... QUE... YO SIGO!! JOE RIGOLI en "Mi marido no funciona" El vodevil de más éxito ¡RISAS Y DESTAPE TOTAL! Mayores 18 años

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS NECESITA DIRECTOR SUCURSAL PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA. INGRESOS LIQUIDOS ANUALES PTAS. 700.000 Escribir a Publicidad Gisbert, c/ Pelayo, 12, 6.º B. BARCELONA. Ref: SEAF - PPO B-1/88

NUUESTRA CIUDAD

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

26 DE FEBRERO

HACE 50 AÑOS

En el Círculo Católico se inauguró un curso de conferencias en el que intervinieron elocuentes oradores. La conferencia inaugural corrió a cargo del Arcipreste de Santa María la Mayor, don Elias Millán Albalat.

HACE 25 AÑOS

El violinista Byron Colasell obtuvo un resonante éxito en la Sociedad Filarmónica. En el campo del Sequiol jugaron un partido de fútbol el Mestalla y el Castellón en homenaje al primero.

MOVIMIENTO PORTUARIO

- ENTRADAS
- «Milena», de bandera griega, para cargar 5.000 toneladas de cemento para Alejandría.
- «Iolco», de nacionalidad griega, para desguace.
- «Campobezzo», de bandera española, para cargar 10.000 toneladas de combustible de aviones para Palma.

HOY COMIENZA LA FERIA TAURINA DE LA MAGDALENA

EL CLUB TAURINO CONCEDE TROFEOS A LA MEJOR FAENA Y AL TORO MAS BRAVO

Esta tarde, a las cuatro y cuarto, se abre el portón de la temporada taurina en nuestra plaza

HA SALIDO «AFICION»



La circular informativa que publica el Club Taurino, de nuestra Ciudad, para sus asociados, ha tomado perfiles de revista con motivo de conmemorarse el XXVI Aniversario de su fundación.

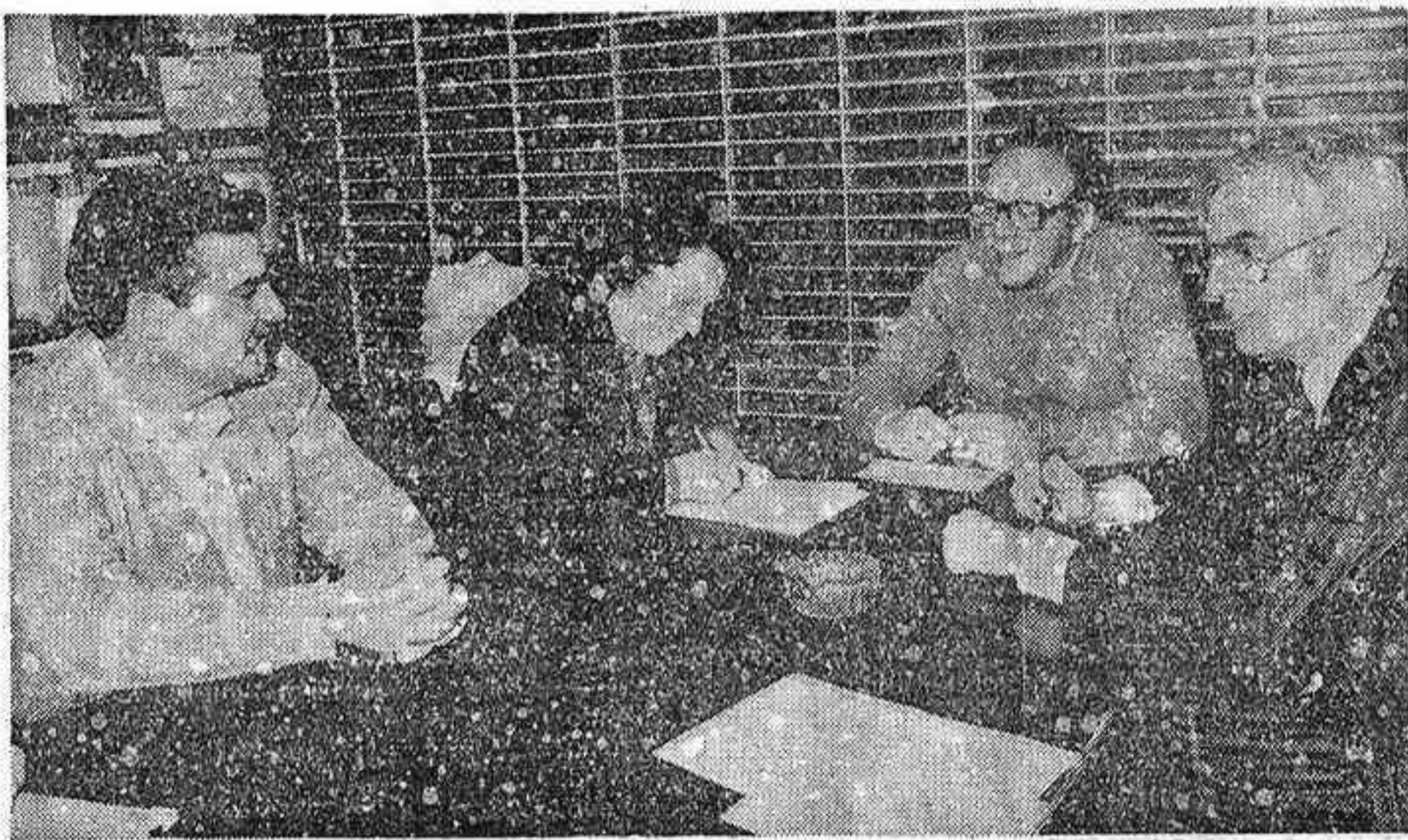
Se trata de una revista de pequeño formato y 44 páginas en la que tratan temas muy variados de la fiesta nacional Luis Bolland, Eduardo Bonet, Antonio Cabanillas, Joaquín Capdevila, Vicente Castell Alonso, Vicente Castells Badenes, José María Iglesias «Arenillas», Gonzalo Puerto, Rafael Roca, Paul Sheridan Brough y José Tirado Chiva.

Ilustran estas colaboraciones literarias fotografías de Cairo, Tirado, Wamba Jr., Heredio, Jaime y apuntes a plumilla de Sellés, Domingo, Saavedra, Castell Alonso y Martí Font. Los chistes ilustrados son del dibujante Cenizo. En esta publicación se insertan los carteles de la feria taurina y también una breve reseña de los actos que celebró el Club durante una semana para conmemorar el XXVI Aniversario de su fundación.

Por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

DONACION DE DOS PISOS A UNA FAMILIA NUMEROSA

El matrimonio Avalos-Denia, que reside en Villarreal, tiene 16 hijos



El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda, ha obsequiado con dos pisos formando una sola vivienda al matrimonio formado por don Manuel Avalos Giménez y doña Gerónima Denia Lara, residentes en Villarreal, padres de dieciséis hijos vivos, que obtuvieron uno de los diez premios nacionales de familias numerosas del año 1976.

José Javier, 13; Patricia, 12; Rosa Elena, 11; Rafael, 9; Juan Carlos, 8; David, 7; Benjamín, 5; Yolanda, 3, y Paloma, 1. Es fácil comprender que, dada la humilde condición de esta familia, los problemas de vivienda que han tenido que soportar todos sus miembros deben haber sido importantes. Por fortuna, sin embargo, van a terminar, por obra y gracia de la donación que les acaba de hacer el Instituto Nacional de la Vivienda. Este organismo ha adquirido dos pisos del grupo 1.º en un edificio de reciente construcción de la calle División Azul, 23 y 25, de Villarreal, por un importe de 5.088.000 pesetas. La superficie total construida es de 286 metros cuadrados.

la Vivienda, don José Muñoz Castilla. En una época en que tantas noticias de signo negativo ocupan los espacios informativos de los medios de comunicación, no cabe duda de que esta de hoy es alegre, reconfortante, puesto que demuestra la sensibilidad de un organismo oficial hacia el problema concreto de una familia numerosa con 16 hijos. Y si importante es la donación realizada, en su aspecto material, más valor tiene todavía su significado social.

(Foto: HEREDIO)

NUEVO AMBIENTE



Clausura del I Curso de Hematología para post-graduados de A.T.S.

Fue clausurado por el Catedrático Inspector Profesor D. Vicente Belloch Zimmermann, que pronunció una conferencia sobre «Isótopos en Hematología». A lo largo de su magnífica lección hizo exhaustiva exposición de: Medición del volumen espléncico, mediante técnicas con cromo, ultrasonidos y ecografía. Estudio de la Ferroquinética, haciendo un recuerdo del ciclo

metabólico del hierro, transporte, almacenamiento, etc. Explicó la distribución del hierro, en sangre circulante, médula, hígado y bazo, así como el fundamento y la metodología de medición. Igualmente expuso el aclaramiento plasmático del hierro. Pasó después a exponer test de Eritroquinética mediante marcaje con cromo 51 hexavalente. Medición del volumen sanguíneo con seroalbúmina humana marcada con yodo radioactivo. Posteriormente expuso el estudio de la Vit. B12, recalcando su utilidad en el diagnóstico diferencial entre anemia perniciosa y síndromes de mala absorción. Amplió su exposición con test de detección precoz de trombosis, de gran interés en cirugía de cadera, técnica que utiliza el fibrinógeno marcado con yodo 125. Expuso finalmente test de estudio morfológico de la médula ósea, finalizando con tratamiento de la policitemia vera con fósforo radioactivo.

LAS ASOCIACIONES DE PADRES TENDRAN SU SEDE EN LOS CENTROS DOCENTES

La Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de la Provincia de Castellón nos informa que ha quedado resuelto uno de los problemas que había sido puesto de manifiesto en el curso de la reciente Asamblea General. Nos referimos concretamente al de la domiciliación de las Asociaciones de Padres de Alumnos en los mismos centros docentes.

TERRENO INDUSTRIAL

Vendo 144.000 m² en término de ONDA lindantes Carretera Villarreal y próximos a población. Magnífico emplazamiento para una gran industria. C/ver Tel. 96-3330358, tardes.

«ANEMONA», DE JUAN SOLER CANTO, PREMIO DE POESIA «CIUDAD DE CASTELLON DE LA PLANA»

EL PREMIO REGIONAL DE PERIODISMO PARA EL DOCUMENTAL «LA PLANA», DE JOSE ALCON

El Premio Nacional de Periodismo, Radiodifusión, Televisión y Cinematografía «Ciudad de Castellón de la Plana», en su tercera edición, dotado con 250.000 pesetas, ha sido declarado desierto por el Jurado Calificador del XXXIV Certamen Literario de las Fiestas de la Magdalena.

El Premio de Poesía «Ciudad de Castellón de la Plana», dotado con 50.000 pesetas, que comporta la edición de la obra premiada, ha sido otorgado al trabajo presentado bajo el lema «Anemona», cuyo autor resultó ser Juan Soler Canto.

El Premio de Poesía «Ciudad de Castellón de la Plana», dotado con 50.000 pesetas, que comporta la edición de la obra premiada, ha sido otorgado al trabajo presentado bajo el lema «Anemona», cuyo autor resultó ser Juan Soler Canto.

El Premio Extraordinario de la Real Cofradía de la Virgen del Lledó, dotado con 50.000 pesetas, al trabajo presentado bajo el lema «Baltasar Perlas», del que son autores José Miguel Francés Camús y Joaquín Campos Herrero.

Mañana desfilará la Cabalgata Infantil

Mañana desfilará por las calles de nuestra ciudad la Cabalgata Infantil, evocación de trajes, bailes y costumbres castellonenses, que presidirá la Reina Infantil Isabel Gómez Mellá.

La Cabalgata constará de cuatro grupos, con el siguiente orden de desfile:

- GRUPO PRIMERO
1.-Guardia Municipal Motorizada.
2.-Bande de Trompetas y Tambores de la O.J.E.
3.-Motivos españoles.
4.-Carroza.
5.-Grupo Coros y Danzas Infantil de Castellón, con los bailes de «Camarones» y «El xiringuello».
6.-Carriles y demás motivos de tracción.
7.-Colegios infantiles y parvularios.
8.-Carroza.
9.-Grupo coros y danzas Infantil de Castellón, con los bailes «Ball del carrer del Carmen» y «Bolero de Castellón».

PRIMER FESTIVAL TROFEOS CASTELLON 1978

MAÑANA, LUNES ONCE NOCHE

DISCOTECA DESIREE

hará la entrega de Trofeos a los POPULARES DEL AÑO, con asistencia personal de los galardonados.

RELACION DE LOS PREMIADOS
CINE: EMILIO GUTIERREZ GABA, SUSANA ESTRADA, AGATA LYS.
CANCION: JUAN CAMACHO, LOS GOLFOS, ANA Y JHONNY Y PHIL TRIM
DEPORTES: JOSE MANUEL IBAR URTAIN (Se proyectará la película en que URTAIN ganó el Campeonato de Europa),
PRENSA: JAVIER DE MONTINI, de la Revista «LECTURAS». ANTONIO CUENCA de «10 MINUTOS».
R.T.V.E.: ANTONIO LARA, de «Aitana». MARIA CRUZ SORIANO, de «Gente».
Presentará «El gran showman LUKY»
RESERVA DE MESAS: En la misma DISCOTECA. Santa Cruz de Teijeiro, 10. (Por Plaza Fadrell).



ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

La noticia de la semana la constituye la reapertura del GOYA...

La reapertura se realiza con el estreno de «Dos super-policías»...

La programación se completa con una película británica...

Novedad en la programación es la existencia de «dos» películas...

ASTORIA: «Emanuelle negra» Dirección: Albert Thomas...

CINE CONDAL - 2

Calle Pescadores, 19 Telefono 22 76 08 EMPRESA: JOSE MARIA CASALTA...

Las chicas le vuelven loco... y él las vuelve locas a ellas! Confesiones de un INSTRUCTOR

HABIA ALUMNAS MUY DISTRAIDAS QUE SE EQUIVOCABAN DE PALANCA

Rex Climaticado Telefono 22 05 91 MAÑANA LUNES 4'30, 7'30 y 10'15 NOCHE

MONTAÑA RUSA UNA PRODUCCION JENNINGS LANG GEORGE SEGAL...

Ya saben de qué va: chica de color, llegada al Africa para realizar reportaje fotográfico...

AVENIDA: «La esposa virgen»

Dirección: Franco Martinelli. Guión: Marlo Giralami y Carlos Vero...

CONDAL-2: «Confesiones de un instructor» Dirección: Normal Cohen...

GOYA: «Dos super-policías»

Dirección y guión: E. B. Clucher. Fotografía: Claudio Cirile...

REX: «Montaña rusa»

Dirección: James Goldstone. Guión: Richard Levinson y William Link...

RIALTO: «Padre patrón»

Dirección y guión: Paolo y Vittorio Taviani. Fotografía: Mario Masini...

SABOYA: «El impotente seductor»

Dirección: Nando Cicero. Guión: Sandro Continenza y Raimondo Vianello...

CINECLUB Villarreal: «Furtivos»

Continuación de este interesante ciclo de cine español...

de temporadas. Con «Furtivos» José Luis Borau dio en el clavo...

CINECLUB Almassora: «Crónica de un verano»

Realizada en 1960, en plan «cinema vérité» por Edgar Morin...

EL CINE EN T.V.E.

Ignora si con esto de las fiestas van a tener tiempo de conectar su televisor...

Miércoles, 19,20 horas. Segundo programa. «Cineclub».

«El tiempo de los asesinos» -1956-

Dirección: Julien Duvivier. Intérpretes: Jean Gabin, Danielle Delorme...

«Johnny el frío» -1963-

Dirección: William Asher. Intérpretes: Henry Silva, Elizabeth Montgomery...

«La fierecilla domada»

Dirección: Antonio Román. Intérpretes: Carmen Sevilla, Alberto Closas...

CAJA DE AHORROS: «IV ciclo de cine para niños»

En sesiones de 5 tarde, se proyectan JUAN SALVADOR GAVIOTA...

«El último hurra»

Dirección: John Ford. Intérpretes: Spencer Tracy, Jeffrey Hunter...

«Las brujas» -1966-

Dirección: Luchino Visconti. Mauro Bolognini, Pier Paolo Pasolini...

Cartelera

ASTORIA. (Tel. 21 59 56). (Climaticado). 4'30, 7'30 y 10'15...

AVENIDA. (Tel. 22 32 25). (Climaticado). 4'30, 7'30 y 10'15...

CINE CONDAL 2. (Climaticado). (Tel. 22 76 08). Hoy 4'30 y 7'30 tarde...

GOYA. (Reformado). (Telefono 21 02 21). (Climaticado).

PLAZA DE TOROS PORTATIL. Instalada en la Gran Vía...

REX. (Climaticado). (Telefono 22 05 91). 4'30, 7'30 (numerada) y 10'15...

Totó, Clint Eastwood y Annie Girardot, cada uno de los citados directores...

«Compañero de mi vida» -1943- Dirección: Edward Dmytryk...

«Padre patrón» Dirección y guión: Paolo y Vittorio Taviani...

«El impotente seductor» Dirección: Nando Cicero...

«Furtivos» Continuación de este interesante ciclo de cine español...

SABOYA Tel. 21 46 19 CLIMATIZADO

ASTORIA TEL. 21 59 56 CLIMATIZADO

GOYA «REFORMADO» TEL: 21 02 21 (CLIMATIZADO)

PROXIMO MIERCOLES 7'30 y 10'15 REAPERTURA

MAÑANA LUNES 4'30, 7'30 y 10'15 ESTRENO

MAÑANA LUNES 4'30, 7'30 y 10'15 TERCERA SEMANA DE EXITO ARROLLADOR

¡¡GRANDIOSO ESTRENO!! ¡¡LEGA ALEGRIA Y OPTIMISMO PARA TODOS CON EL FILM MAS DIVERTIDO DE ESTA PAREJA!

EL IMPOTENTE SEDUCTOR TECHNICOLO LANDO BUZZANCA

EMANUELLE NEGRA TECHNICOLO LAURA GEMSER KARIN SCHUBERT

TERENCE HILL BUD SPENCER iCon ellos no se está seguro a ningún lado de la ley!

AVENIDA TEL. 22 32 24 CLIMATIZADO

RIALTO TEL. 22 42 96 CLIMATIZADO

MAÑANA LUNES 4'30, 7'30 y 10'15 ESTRENO

MAÑANA LUNES 4'30, 7'30 y 10'15 ESTRENO

LA ESPOSA VIRGEN TECHNICOLO EDWIGE FENECH RAY LOVELOCK

PADRE PATRON TECHNICOLO Omero Antonutti SAVERIO MARCONI

DOS SUPER-POLICIAS CON LAS BOFETADAS Y LAS CARCAJADAS MAS SONORAS DE LA HISTORIA DEL CINE!

NACIONAL

EFEMERIDES

Tal día como hoy, 26 de febrero, se cumplen los siguientes aniversarios:
● 1498.- Colocación de la primera piedra de la Universidad de Alcalá de Henares (Madrid).
● 1561.- Muere el escritor y poeta portugués Jorge de Montemayor. Nacionalizado español, sólo escribió en su idioma materno las poetas y algunos trozos en prosa de la «Diana» primera novela pastoril escrita en castellano. Fue también músico y soldado. Murió en Piamonte (Italia), al parecer en un desafío por cuestiones amorosas. Había nacido, probablemente, en 1520.
● 1846.- En Scott Contry (Iowa, Estados Unidos) nace William Frederick Cody, mucho más conocido por Buffalo Bill, mezcla de militar, explorador, caballista y actor.
● 1882.- Nace el almirante norteamericano H.E. Kimmel, que tenía el mando supremo de la flota del Océano Pacífico cuando el ataque japonés a Pearl Harbour. Fue relevado de su cargo y sometido a un consejo de guerra.
● 1896.- Nace en Hutchinson (Kansas, Estados Unidos), Richard Thorpe, actor, ayudante de dirección, montador administrador de estudios cinematográficos, director. Toda una vida dedicada al cine.
● 1970.- Reunión en Nueva York de los representantes de las cuatro grandes potencias para estudiar la situación del Oriente Medio.
● 1977.- Concluyen las conversaciones pesqueras hispano-argentinas. (Efe-Documentación)

CAMPANAS EXTRACTORAS PARA COCINA "SPIROLUX"

PRECISA NOMBRAR REPRESENTANTES DISTRIBUIDORES EN EXCLUSIVA PARA LAS SIGUIENTES CAPITALES Y PROVINCIAS:
GERONA, TARRAGONA, LERIDA, CASTELLON, VALENCIA, ALICANTE, ALBACETE Y MURCIA
Los interesados deberán dirigirse por escrito, mandando toda clase de referencias al Sr. PAEZ, Paseo de la Montaña, 58 bajos Tfno. 870 33 71, Granollers (Barcelona)

PLAZA DE TOROS CASTELLON

EMPRESA N. P. T. DE MADRID REPRESENTANTE: ALBERTO ALONSO



FERIA DE LA MAGDALENA 1978

HOY DOMINGO A LAS 4'15 TARDE
DOS NOVILLOS-TOROS Y SEIS toros de la ganadería de D. CELESTINO CUADRI VIVES de Sevilla.
MATADORES:

Rejoneadores: JOAO MOURA y JOAQUIN MORENO SILVA

DAMASO GONZALEZ, José Luis GALLOSO y PACO ALCALDE

MAÑANA LUNES A LAS 4'30 TARDE
SEIS NOVILLOS de la Ganadería de D. DIEGO ROMERO de Jerez de la Frontera.
MATADORES:

EMILIO MUÑOZ, DIEGO VARGAS y Juan Ruiz ESPARTACO

SABADO 4-MARZO A LAS 4'30 TARDE
SEIS TOROS de la Ganadería de D. BALTASAR IBAN de Madrid.
MATADORES:

José Mari MANZANARES NIÑO DE LA CAPEA y JOSE LUIS PALOMAR QUE TOMARA LA ALTERNATIVA

DOMINGO 5-MARZO A LAS 4'30 TARDE
SEIS TOROS de la Ganadería de D. FRANCISCO MARTINEZ BENAVIDES de Córdoba.
MATADORES:

Santiago Martín EL VITI Sebastián PALOMO LINARES y ANGEL TERUEL

VENTA DE LOCALIDADES.- En las taquillas de la Plaza de Toros.

AVISO.- La corrida de HOY DOMINGO, empezará a las 4'15 tarde debido a que ha sido incluido en cartel al rejoneador JOAQUIN MORENO SILVA. - Por lo tanto hoy se lidiarán OCHO TOROS.

sucesos en españa

Casi la mitad de los delitos se cometen en Madrid y Barcelona
Medio millón, botín de un atraco en Bilbao

MADRID, 25. (Pyresa). - El 48 por ciento de los delitos cometidos en España, se producen entre Madrid y Barcelona, según manifestó el comisario superior de Investigación Criminal, José Trinitario Romero, en una mesa redonda que bajo el título «La criminalidad en la gran ciudad: delincuencia juvenil», se celebró en el Colegio Mayor Santillana de Madrid, con asistencia de unos 200 universitarios.

A lo largo de esta mesa redonda se puso de manifiesto lo perjudicial de la legislación vigente en cuanto a menores, afirmando que la solución consistirá en sustituir el actual encausamiento de responsabilidades atendiendo a la edad, ya que esto obliga a privar de castigo a los menores de dieciséis años y sanciona a veces a jóvenes de menor peligrosidad. El segundo participante en la mesa redonda, Luis Mendizábal, juez de menores y presidente del Estudio del Derecho del Menor, señaló la necesidad de reformar el actual sistema de correccional de menores, al que calificó de «absolutamente desfasado».

Por su parte el profesor de Derecho Penal y criminólogo, Alfonso Serrano Gómez, manifestó que las tasas de criminalidad de España son más bajas que las del resto de los países de su nivel, basando esta afirmación en que aquí la familia todavía no está tan rota como en el resto del mundo.

ATRACO EN BILBAO

BILBAO, 2. (Efe). - Casi medio millón de pesetas es el botín conseguido por dos individuos, uno de ellos armado, que atracaron las oficinas de «Construcciones Inastorza», en Bilbao.

Los atracadores encañonaron al empleado de la oficina y se llevaron los sobres con las nóminas de los trabajadores de la empresa, que contenían 450.000 pesetas.

Los dos individuos, según ha declarado el empleado de las oficinas, tenían aspecto de «quinquis», y hablaban en perfecto castellano.

MATRIMONIO MUERTO POR GAS

LA CORUNA, 25. (Pyresa). - Un matrimonio ha perecido muerto a consecuencia de emanaciones de gas butano en su domicilio, se trata de Manuel Alvarez Orosa, de 28 años, y María de las Mercedes Varela Patiño, de 23, que habitaban en el segundo piso de un inmueble en el lugar de Revolta (Meiconde), lugar cercano a la capital coruñesa.

DISPARA POR LA ESPALDA A UNA JOVEN

MADRID, 25. (Efe). - Una joven de 18 años, Angela Terriza,

E. T. A. REIVINDICA EL ATENTADO DEL POLICIA MUNICIPAL DE SANTURCE

BILBAO, 25 (Pyresa). - La organización E.T.A. Militar ha reivindicado hoy el atentado contra el policía municipal de Santurce Manuel Lemos Noya, que en la pasada madrugada fue herido gravemente de bala por dos individuos. La reivindicación ha sido hecha mediante un comunicado facilitado a diversos medios informativos y en el mismo se afirma que el señor Lemos Noya pertenece a una organización de extrema derecha («Guerrilleros de Cristo Rey») y se le acusa de estar implicado en acciones violentas contra el pueblo de Santurce.

El policía municipal se encuentra internado en la ciudad sanitaria de Cruces y el último parte médico dice que se observa una ligera mejoría dentro de la extrema gravedad en la que se encuentra.

FINCAS ¿esta buscando piso? si es asi consulte todos los martes el BOLSIN INMOBILIARIO de citosa Mayor, 46-B Tel. 223200 Enmedio, 136-B Tel. 222933 CASTELLON

DOS BINGOS MULTADOS Y CERRADOS EN BURGOS

BURGOS, 25. (Pyresa). - Según nota oficial del Gobierno Civil, han sido sancionadas y clausuradas dos de las tres salas de bingo que funcionan en esta capital. Una de ellas es la sala de bingo de la Casa de Asturias y León y del Centro Regional Montañés, a la que se han impuesto una sanción de 500.000 pesetas y ha sido clausurada durante un mes, y la otra es la sala de la sociedad recreativa Danubio, a la que se ha impuesto una sanción gubernativa de 300.000 pesetas.

dores, de acuerdo con las normas de autorización.

Asimismo el Gobierno Civil ha clausurado seis bares que venían funcionando como barras americanas y a los que se han impuesto sanciones que van desde las 10.000 a las 50.000 pesetas. A la sala de fiestas Tukan le ha sido impuesta una sanción de 200.000 pesetas, por haber cerrado la sala durante 48 horas y haberla puesto al servicio de una sola persona, ajena a la industria, sin permiso gubernativo.

También se ha impuesto una sanción de 10.000 pesetas a una sala de cine de esta ciudad por exhibir en la cartelera fotografías pornográficas de la película «La viuda andaluza», según explica la referida nota oficial.

resultó herida por arma de fuego, en la espalda, al no acceder a las proposiciones deshonestas de un individuo.

La agresión fue ayer en la calle Amparo, en Madrid. Al negarse Angela a los deseos del agresor, al que conoce de vista, éste disparó contra la joven.

La joven acudió a la Casa de Socorro y, más tarde, denunció el hecho. Poco después, en la calle Cervantes, era detenido un individuo armado, presuntor autor del disparo.

Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social CONCURSO HOTELERO

Se pone en conocimiento de aquellas Empresas Hoteleras a quienes pueda interesar, que el Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social convoca Concurso para contratar plazas en Hoteles situados preferentemente en el litoral mediterráneo, por el periodo total o parcial comprendido entre junio de 1978 y mayo de 1979.

Los concursantes deberán presentar su oferta en el Registro General del Servicio, sito en Agustín de Foxá, 31, 8.ª planta Madrid-16, antes de las 12 horas del día 31 de marzo de 1978. El pliego de condiciones para este concurso está a disposición de los interesados en el mismo, en la Delegación Provincial del Servicio del Mutualismo Laboral de Castellón (Plaza Álvarez Provisional, letra A).

NUEVO AMBIENTE DISCOTECA CARILLON PLAYAS BENICASIM

Optica Chiva

AHORA SUS RECUERDOS VIENEN CON REGALO

UNA AMPLIACION 20x20 o 20x25 Y UN FOTOALBUM GRATIS

Por cada rollo que nos confíe para revelar con la garantía de los Laboratorios Kodak.

NO DEJE PASAR NUESTRA OFERTA ESPECIAL... LE ESTAMOS ESPERANDO.

RECUERDE, VD. APRIETA EL BOTON Y, NOSOTROS HACEMOS TODO LO DEMAS.



ENMEDIO, 25 CASTELLON

NACIONAL

ENTREVISTA CALVO SOTELO - HAROLD WILSON



MADRID. — El ex premier británico y miembro del Partido Laborista inglés, Sir Harold Wilson, se entrevistó con el ministro adjunto para las Relaciones con la C. E. E., Leopoldo Calvo Sotelo, en el Palacio de la Trinidad. — (Foto EFE).

MADRID, 25 (Efe). — El ex premier británico y líder del laborismo inglés, Sir Harold Wilson, se entrevistó esta mañana con el ministro adjunto para las Relaciones con la CEE, Leopoldo Calvo Sotelo.

El ministro español recibió, pasadas las 10:30 horas, al señor Wilson en el palacio de la Trinidad. Durante la entrevista es probable que el ex premier británico y el señor Calvo Sotelo hablasen de las relaciones españolas con la CEE y el Parlamento europeo.

Tras la entrevista con el ministro español, el señor Wilson se entrevistó con el ministro para Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y seguidamente con el secretario general de la Unión General de Trabajadores, Nicolás Redondo.

ENTREVISTA MINISTRO DE COMERCIO CON WILSON

MADRID, 25 (Efe). — El ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, ha recibido a las diez de esta mañana en su despacho oficial a Harold Wilson.

Acompañaban al señor Wilson el embajador del Reino Unido en España y el presidente de "Euroforum".

grupos políticos Congreso extraordinario del PSOE de Euskadi en San Sebastián

El ministro de Cultura, en Albacete

SAN SEBASTIAN, 25 (Pyresa). Hoy ha dado comienzo en San Sebastián el congreso extraordinario del Partido Socialista de Euskadi (PSOE), en el que se van a tratar diversas ponencias y la línea a seguir por el Consejo General Vasco. Asisten al mismo unos doscientos delegados del País Vasco.

Tras constituir la mesa se procedió a la primera sesión abierta. Inició el turno de ponencias el diputado Enrique Múgica Herzog, quien hizo una crítica a UCD y señaló que Euskadi tenía la suerte de que Rubial hubiera salido presidente del Consejo vasco. También señaló que el Partido Socialista iba a ganar las elecciones municipales, como alternativa de poder, ya que el

Gobierno actual ha fracasado en todos sus planes políticos, tanto en el exterior como en el interior.

EL MINISTRO DE CULTURA EN ALBACETE

ALBACETE, 25 (Efe). — Al ministro de Educación y Ciencia, Inigo Cavero, le ha sido expuesta hoy en su visita a esta capital, la problemática de la Universidad de La Mancha como una ingente demanda socio-cultural de las provincias manchegas.

El ministro, que llegó a últimas horas de esta mañana, y al que le acompañaba el jefe del Gabinete Técnico, Eugenio Nazare, celebró una reunión de trabajo con las primeras autoridades de esta capital.

También asistieron a la reunión, parlamentarios de UCD y del PSOE y un equipo de técnicos de las delegaciones provinciales de Educación y Ciencia y Cultura, en la que se debatió el anteproyecto de la Universidad de La Mancha, estudiándose igualmente la problemática de la provincia a niveles de EGB y Formación Profesional.

Durante esta tarde el ministro mantendrá otras reuniones con representaciones del magisterio privado, así como con entidades culturales.

PEDRO CONDE EN JAEN

JAEN, 25 (Pyresa). — El jefe nacional de Falange Española de las JONS (Auténtica), Pedro Conde Soladana, ha celebrado una rueda de prensa para explicar los objetivos actuales de su partido. El señor Conde se refirió en los planteamientos iniciales ya expuestos e hizo hincapié en la visión tradicional sindicalista para la participación del mundo del trabajo en la sociedad que preconiza.

Refiriéndose a la situación política actual, calificó el sistema liberal parlamentario actual como una fase necesaria para el convencimiento de todos los españoles en el sentido de buscar una solución verdadera a los problemas del país, «que llegará —afirmó— con el sistema falangista, dentro de veinticinco o treinta años». Atacó al régimen político anterior, que calificó de caricatura en la práctica del estado falangista, así como a los partidos políticos y a las autonomías separatistas.

Por la tarde se celebró un mitin en un teatro de la localidad, en el que el jefe nacional de Falange Española Auténtica se refirió a la política actual, que calificó de caótica.

HOMENAJE A VICTOR MORO

LA CORUÑA, 25 (Pyresa). — Se ha celebrado hoy un homenaje

PATENTES MARCAS AGENTE OFICIAL-ABOGADO JUAN LOPEZ ENMEDIO, 24 - TEL. 227629 CASTELLON

información laboral CIENTOS DE PEQUEÑAS EMPRESAS, AFECTADAS POR LA SUSPENSIÓN DE PAGOS DE LA BABCOCK WILCOX

Crisis en la empresa Echavarría

BILBAO, 25. (Pyresa). — La suspensión de pagos de la empresa Babcock Wilcox ha afectado a cientos de pequeñas y medianas empresas, que no podrán cobrar los trabajos que han estado haciendo últimamente. En Vizcaya hay gran número de talleres que realizaron sus trabajos a la Babcock Wilcox, siendo esta empresa el único cliente para muchos de ellos, que en estos momentos se verán obligados a cerrar. Uno de los propietarios de estos talleres ha sido interrogado por "Pyresa" en Bilbao y ha manifestado que se han reunido algunos de los acreedores para

LA HUELGA EN LA DURO-FELGUERA

OVIEDO, 25. (Pyresa). — Continúa la huelga legal en la empresa Duro-Felguera, hoy nuevamente con asamblea de los trabajadores y masiva manifestación que recorrió diversas calles de La Felguera; en la que participaron varios miles de personas. Los manifestantes se concentraron ante las oficinas centrales de la empresa, donde se encuentra reunido el Comité de Empresa constituido en asamblea permanente desde el pasado jueves, como protesta por el estancamiento de la negociación del convenio colectivo y por la postura intransigente de la empresa, que no acepta las propuestas presentadas por los trabajadores.

CRISIS DE ECHEVARRIA

BILBAO, 25. (Pyresa). — Cuatro trabajadores de la empresa "Sociedad Anónima Echevarría" se han entrevistado con el Delegado Provincial de Trabajo para tratar la crisis económica por la que atraviesa la empresa, que proyecta suspender temporalmente las relaciones laborales con cerca de un millar de trabajadores, para así paliar el problema económico por falta de demanda de productos de su fabricación: aceros especiales.

El Delegado de Trabajo respondió cuantas preguntas le formularon, todas ellas relativas a diversos aspectos técnicos y legales del seguro de desempleo. Los trabajadores, por su parte, le expresaron que están disconformes con la solución que quiere dar la empresa, por lo que preparan otra alternativa que garantice los puestos de trabajo.

CONTINUA LA HUELGA DEL TRANSPORTE DE LECHE

PONTEVEDRA, 25. (Pyresa). — La Unión de los Transportistas de Leche de Galicia ha adoptado el acuerdo de continuar en paro hasta el día primero de marzo, e incluso mantenerlo en el supuesto de que no haya negociaciones con las empresas y la administración sobre los puntos reivindicados por los transportistas. Pasado mañana, lunes, será recibida en Madrid una comisión de la UGT por el Director General de Transporte Terrestre, para tratar del problema que afecta a este sector.

En una asamblea, los transportistas de leche acordaron enviar un telegrama de protesta al Ministro del Interior y al Presidente del Congreso y del Senado por la detención de un directivo de la UTNG en Chantada, por entender los transportistas que se limita el derecho de expresión y de asociación sindi-

Desde 1975 50.000 millones, fuga de capitales

MADRID, 25. (Pyresa). — Más de 50.000 millones de pesetas han emigrado de España desde finales de 1975, según un informe que sobre este tema publica hoy el diario "Arriba", en su última página. El sistema para acabar con esta fuga de capitales, continúa el informe de "Arriba", es la potenciación por parte de la Administración de la inspección en las fronteras y el control de las posibles irregularidades en las empresas. Entre las causas principales de la evasión del capital se citan las necesidades de dinero que tienen las multinacionales en diversos lugares y la especulación con la moneda, y el miedo a la situación sociopolítica del país.

LA AUTORIDAD ES INDISPENSABLE Y LA LIBERTAD NECESARIA (Mons. Enrique y Tarancón)

MADRID, 25. (Pyresa). — En su habitual carta cristiana, el presidente de la Conferencia Episcopal Española, cardenal Enrique y Tarancón, aborda esta semana el tema de la autoridad y libertad. El hombre, dice, es libre, ciertamente. Y un régimen democrático debe ser respetuoso con las iniciativas responsables de todos los ciudadanos. Las libertades que garantizan el ejercicio de los derechos de la persona son, en cierta manera, sagradas. Han de ser reconocidas y protegidas por la autoridad, tanto en la sociedad civil, como en la Iglesia, aunque ésta no sea una sociedad que pueda homologarse totalmente con las sociedades políticamente democráticas. La autoridad es indispensable, termina diciendo monseñor Tarancón, y la libertad es necesaria para que el hombre se realice. Tan sólo con la cooperación de esas dos fuerzas podrá conseguirse el desarrollo de un pueblo y cumplirá la Iglesia la misión que le ha sido confiada.

Diputación Provincial de Castellón de la Plana ANUNCIO

En el Boletín Oficial del Estado núm. 45 de fecha 22 de Febrero de 1978 se publica el concurso de adquisición de dos lavadoras automáticas y un secador rotativo, que constituirán un solo lote, para el servicio del Hospital Provincial y en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 14 de 2 de Febrero de dicho año se insertan las bases del referido concurso.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados en las Oficinas de la Excma. Diputación Provincial (Secretaría) de diez a trece horas hasta el día 7 de Marzo próximo inclusive.

Lo que se hace público para general conocimiento en cumplimiento de lo que dispone el Art.º 26 del vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Castellón de la Plana, 24 de Febrero de 1978 EL PRESIDENTE ACCIDENTAL Fdo.: Vicente Torrent Brea EL SECRETARIO GENERAL Fdo. Alfredo García Crespo

La Pérgola JUNTA CENTRAL DE FESTEJOS DE LA MAGDALENA CASTELLON Hoy domingo 7 tarde GRANDES BAILES DE JUVENTUD A las 11 noche Baile y la actuación de

MARIA OSTIZ MAÑANA LUNES 7 tarde y 11 noche Actuación de TIP y COLL Baile con los Conjuntos de JAIME PALACIOS y D - 2 Reserva de mesas y venta de localidades a partir de HOY domingo, 7 tarde, en las Taquillas de LA PERGOLA.

SANEAMIENTOS SCALA SANGRA FIBROCEMENTOS TOSCHI DISTRIBUIDOR OFICIAL CONMA S.L. materiales construcción Teléfonos: Almacén 22 49 32 Saneamiento 22 08 72 Oficinas 22 16 56 Tenerías, 57-Castellón

OPOSICIONES AL CUERPO DE PROFESORES DE E. G. B. CONVOCADAS 12.000 PLAZAS 6.000 en turno libre y otras 6.000 en restringido. Nuevos grupos en clases de mañanas, tardes, noches y especiales de sólo los sábados. Visítenos o pidanos información con la convocatoria, programas y modelo oficial de instancia. Contestaciones para ambos turnos. Auténtico prestigio. Enviamos a provincias. OPOSICIONES A INSPECTORES AUXILIARES DE HACIENDA 500 PLAZAS para Profesores Mercantiles, Diplomados Universitarios o con el primer ciclo de cualquier Facultad o E. T. S. o equivalente. Magnífica oportunidad, incluso para Licenciados, por las extraordinarias condiciones presentes y futuras de la propia oposición y de la profesión. Infórmese urgentemente. No deje pasar una de las mejores oportunidades de su vida. ACADEMIA N. POLITECNICA Carrera S. Jerónimo, 11-Madrid-14-Tel. 2327535

NACIONAL

SUBIRAN LOS PRECIOS DE LOS HOTELES EN LA COSTA DEL SOL

MADRID, 25 (Pyresa). — Un veinte por ciento subirán los hoteles de la Costa del Sol excepto los de dos estrellas, que sólo lo harán en un diez por cien, en la próxima temporada de invierno 78/79, según se desprende de un informe elaborado por Paloma Blanco que publica hoy el diario «Arriba».

Estado de Turismo, en la que se señala que la actual regulación de los precios de los hoteles está contenida en el real decreto de 28 de octubre de 1977, normativa general en materia de precios. Este decreto distingue dos clases de régimen de precios: precios autorizados y precios comunicados. El segundo régimen es el que regula los precios de los hoteles y consiste en que las industrias comunican a la administración los precios que van a aplicar y si la administración no costesta en el plazo de un mes pueden aplicarlos. En el caso de los hoteles, esta comunicación para fijar y aplicar los precios de 1978 se hizo en el año 1977, pero a consecuencia del pacto de la Moncloa. El sector, con el fin de colaborar con la política económica del gobierno acepta unos precios inferiores de los que resultaría de aplicar los comunicados.

Señala, por último el informe, que en la Costa del Sol las asociaciones de empresarios se han unido para ofrecer un sistema de precios homogéneo, exigiendo unos aumentos de precios en base a la temporada anterior, que teniendo en cuenta el aumento del coste de la vida compensaba la devaluación de julio.

FINCAS ¿esta buscando piso? si es así consulte todos los martes el BOLSIN INMOBILIARIO de citosa Mayor, 46-B Tel. 223200 Enmedio, 136-B Tel. 222933 CASTELLÓN

PERFIL DE LA SEMANA BURSÁTIL

Crisis ministerial

HA estallado la crisis ministerial y con ella parece que el mercado bursátil respira mejor. Al menos van a verse despejadas algunas incertidumbres económicas e industriales, que tanto mal han hecho en las últimas semanas. Por lo pronto, el cierre bursátil se ha mostrado entonado en las apreciaciones de la oferta y mejor dispuesto en la demanda para valores selectivos; aunque arreglar la Bolsa a corto plazo es improbable. Sin embargo, la media general ponderada sigue cotizando con la cotización mínima del año, si bien en la última jornada el descenso ha sido menor de lo esperado, puntuando a 92,43 por 100, con baja del día de 0,08 puntos, y de semana, 0,82 puntos.

ha tenido un fuerte impacto contratador en las bolsas españolas, suspendiéndose "sine die" la cotización de las acciones. Los rumores siguen saltando negativamente para "Echevarría", "Altos Hornos", etc., con repercusiones bancarias de significación. Lo que no se puede es cortar de golpe una financiación para conseguir rebajar un mal que ha vuelto a dispararse en el pasado enero: 1,5 por 100 de inflación.

Contraste bancario

Con la evidente retirada de ahorro privado se ha puesto al descubierto la intención negociadora de la banca. Las acciones de este sector apenas si tienen demanda privada y para poder casar operaciones no tienen más remedio los propios bancos, a través de sus filiales financieras, que acudir a la contratación y tomar los mínimos posibles para que los cambios no presenten demasiada rebaja posicional. Por ello, en la semana el sector bancario comercial cede en su índice solamente 0,33 puntos, y el índice bancario industrial, 0,90 puntos, sin que en ningún día se haya visto oferta al cierre.

En cambio, el grupo eléctrico se ve inundado de papel y sin apenas contrapartida. La influencia nacionalizadora ha tenido suma importancia en la llegada de demanda privada al sector, cuyo índice baja 0,89 puntos, y con incógnitas a despejar.

Sostenida irregularidad

Para el resto de los sectores se observa en la semana una manifiesta irregularidad, dentro de un sostenimiento ortodoxo. Así tenemos al grupo de sociedades de cartera con una mejora de 1,53 puntos respecto al viernes anterior y un índice parcial de 103,55 por 100, que, comparándolo con los demás, es el único positivo y por encima de la base cien. Tengan en cuenta que el activo de estas sociedades se nutre de valores de otras, lo que quiere decir

Las fuerzas políticas de Santander a favor de los M. C. S. E.

SANTANDER, 25. (Pyresa). — El Comité de Empresa del periódico "Alerta" se ha reunido con los representantes de grupos políticos extraparlamentarios, centrales sindicales y asociaciones, para informarles de la inquietud de los trabajadores sobre la problemática planteada en torno a la continuidad de la empresa Medios de Comunicación Social del Estado. Acudieron a la convocatoria del Comité de Empresa de "Alerta" la Organización Revolucionaria de Trabajadores, Comisiones Obreras, Sindicato Unitario, Partido Carlista, PSOE Histórico y Círculo José Antonio, entre otros a cuyos representantes se hizo entrega del estudio que contiene una serie de sugerencias para una posible reorganización de los MCSE.

dicatos Independientes y el partido político Fuerza Nueva han enviado sendos escritos de adhesión al estudio elaborado por el Comité de Empresa de "Alerta" sobre la continuidad de la prensa institucional.

COMUNICADO DE LOS PERIODICOS ANDALUCES DE M.C.S.E.

MALAGA, 25. (Pyresa). — Se han reunido hoy en Antequera los representantes de los comités de empresa de los ocho periódicos de la Cadena de Medios de Comunicación Social del Estado en Andalucía. Al final de la reunión, han hecho público el siguiente comunicado:

"Reunidos en la sede del Museo y Biblioteca Municipal de Antequera, representantes de los comités de empresa de los diarios "Odiel", de Huelva; "La Voz del Sur", de Jerez de la Frontera; "Suroeste", de Sevilla; "Córdoba", de Córdoba; "Sur", de Málaga; "Patria", de Granada, y "Jaén", de Jaén, y con la solidaridad del Comité de Empresa de "La Voz de Almería", todos ellos pertenecientes a la cadena de prensa de Medios de Comunicación Social del Estado, tras examinar la actual situación de los periódicos de toda la cadena, se acordó:

1. — Reiterar la solidaridad de los trabajadores andaluces de Medios de Comunicación Social del Estado con las gestiones realizadas por la comisión nacional en orden a conseguir que el futuro de la cadena se ajuste al proyecto de regionalización elaborado por la Asamblea de Representantes y presentado a la Subcomisión de Cultura del Congreso.

2. — Continuar e incrementar la campaña para lograr el apoyo de todos los sectores sociales al referido proyecto.

3. — Analizada la actual problemática andaluza, los reunidos llegaron a la conclusión de que los Medios de Comunicación Social del Estado, con la profunda reforma que se contempla en el proyecto de los trabajadores, serían un instrumento válido e imprescindible para el resurgir de nuestra región en todos los órdenes.

Antequera, 25 de febrero de 1978."

LA REVISTA SE DESVISTE... DE GALA TEATRO ARGENTINO Hoy - 3 GRANDES FUNCIONES 5 - 7:30 y 11 noche FESTIVAL EROTICO <78> UNA EXPLOSIVA MEZCLA DE HUMOR, SEXO Y EROTISMO

LISTA FOTOGRAFICA DE LA LOTERIA NACIONAL

Table with columns for digits 1-0, containing winning numbers and amounts. Includes 'SORTEO DEL DIA 25 DE FEBRERO DE 1978' and 'SORTEO 8 78'. Total prize: 80,000 tickets each.

EXTRANJERO

APUNTES DEL MUNDO

CON el problema de las islas Sankaru por medio, chinos y japoneses han sido capaces de firmar el acuerdo comercial que, por su ele-adísima cuantía, podría calificarse como "del siglo". 20.000 millones de dólares de intercambios en ocho años es, sin duda, la operación comercial más fuerte firmada hasta ahora.

La situación japonesa entre USA, la URSS y China es im-jorable, pero el desasosiego en Washington y Moscú tras este acuerdo puede hacer variar formas y actitudes políticas. De momento a Carter no le van a faltar presiones desde las esferas económicas del país para que se apresure a realizar su viaje a Pekín e incluso para que se precipiten las relaciones diplomáticas. Para Moscú, el tratado es más preocupante. No puede ser nunca bien visto un acercamiento de los dos grandes poderes —político y económico— asiáticos y más cuando se estaba intentando un acercamiento a Tokio. Los celos, en este caso, se acrecientan ante la transigencia nipona a firmar un acuerdo con China a pesar del contencioso de las Senkaru; el Kremlin tiene idéntico problema con Tokio a costa de las Kuriles, razón por la que todavía no se ha firmado el tratado de paz que tanto desea la Unión Soviética.

Las próximas elecciones generales francesas no van a de-terminar sólo la política gubernamental a seguir durante los próximos años, sino que ponen en juego la continuidad o el cambio social de una gran potencia europea con riesgo de importantes consecuencias en el exterior. Las más visibles e inmediatas afectarían a la Comunidad Económica Europea y a la OTAN. La más importante aunque menos rápida en su ejecución sería la ruptura del equilibrio entre las fuerzas representadas por los dos sistemas económicos en pugna: capitalismo-socialismo; de ahí el interés y preocupación en el resto de Europa Occidental así como en Moscú, Pekín, Washington y Tokio.

Las negociaciones de Andreotti para formar Gobierno no prosperan. El borrador entregado el pasado día 15 por el líder de la democracia cristiana no gusta a la posible oposición, que insiste en la formación de un grupo parlamentario conjunto institucionalizado en el que entrarían todos los partidos, desde el Comunista hasta el Socialdemócrata pasando por el Republicano y Socialista. Pero la democracia cristiana se niega a esto; no quiere formar nada con comunistas para no perder su prístina pureza (pero perderá el Gobierno al fin), ni enfrentarse con el gran capital italiano, la Iglesia, Estados Unidos, la OTAN... Ha estado tanto tiempo en el poder que no se resigna a compartirlo y prefiere arriesgarlo todo al dictamen de unas elecciones generales anticipadas. Esta parece ser la solución a la que se va a llegar para poner fin a la crisis.

T. GARCIA ARROYO

Washington desmiente la ayuda militar a Somalia

Carter tratará del conflicto etiope-somali en su próximo viaje a Africa

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra).

Están los Estados Unidos enviando armas a Somalia a través de España, Arabia Saudita y el Irán? La pregunta se la hacia esta semana la revista "Newsweek" recogiendo unas acusaciones del presidente etiope contra Washington. Al parecer, los etíopes han capturado alijos de armamento en los campos de batalla del Ogaden entre los que se mostraban varias partidas de rifles de repetición de 108 milímetros con inscripciones en castellano y que se fabrican en España bajo patente norteamericana. El gobierno norteamericano rechazó categóricamente esta rumor. No hay intenciones de ayudar militarmente al régimen de Somalia, que para colmo de vicisitudes, es de carácter marxista de tendencia maquista. Los somalíes repetidas veces han requerido los socorros norteamericanos en esta extraña y remota guerra que se lleva a cabo en el oriente africano. Además de eso, Somalia había procedido a la invasión de Etiopia, lo cual quebranta las normas del Derecho Internacional.

La respuesta de Washington ante lo que algunos observadores califican como reto soviético-cubano en tren de expansión sobre todo el Africa ha tenido bastantes interacciones. La semana pasada el secretario de estado Cyrus Vance impartió un aviso a la Unión Soviética de que una mayor involucración de las dos naciones del ámbito comunista podría arrastrar consigo una reacción del mismo calibre por parte norteamericana. Sin embargo, a la semana siguiente el mandatario Carter enviaba un legado a Adís Ababa para ver de neutralizar la influencia soviética sobre la marcha y restaurar las relaciones entre ambos países. El emisario Aaron de vuelta a Washington dio una respuesta al presidente Carter bastante tranquilizadora. Los criterios sobre esta guerra del Cuerno de Africa se han sa-

lido un poco de madre. Etiopia no tiene intenciones de invadir Somalia.

Recordatorio a los rusos

A todo esto el doctor Breznevski, consejero de seguridad de la Casa Blanca, se descolgó anoche con unas declaraciones también bastante aguerridas en que, citando fuentes servicias por los servicios de inteligencia, los cubanos y los soviéticos al alimón han logrado alinear ya en la guerra de Etiopia a unos diez mil soldados integrantes de toda una división acorazada, con 400 carros de combate, y el apoyo táctico de 50 aviones de combate MIG-17. También el asesor presidencial aprovechó la ocasión para hacer una salva contra la Unión Soviética, recordándole a los rusos de paso que los marines pueden estar listos.

No obstante, son muy pocos los observadores que consideren que ese será el remate a esta cadena de amenazas. Siempre y cuando el Cuerpo de Africa no parece un escenario ideal para el enfrentamiento de las dos superpotencias para más irri, los intereses norteamericanos se encuentran muy poco comprometidos allá. Pese a todo, parece que va de avisos. Un día es Cyrus Vance, al otro Breznevski, y al tercero pudiera hablar Jimmy Carter. Dicen que a la tercera va la vendida.

CARTER A AFRICA

WASHINGTON, 25 (Efe). — El presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter, alarmado por el creciente compromiso soviético y cubano en el "Cuerno de Africa", visitará el continente negro para tratar del conflicto etiope-somali con el presidente de la Organización para la Unidad de Africa OUA que trata de mediar para la consecución de un arreglo. El anuncio del viaje de Carter a Africa coincide con la información facilitada hoy de que un general soviético dirige las operaciones de las tropas cubanas que combaten en la guerra del desierto de Ogaden.

Carter además de visitar Nigeria donde conversará con el general Olusegun Obasanjo, presidente de la OUA, sobre la "intrusión" soviético-cubana, hará escalas en Venezuela, Brasil y Liberia antes de regresar a Washington el 3 de abril.

ADVERTENCIA SOMALI A EE.UU. Y A LA URSS

ABU DHABI, 25 (Efe). — El ministro de Información de Somalia, Abul-Kassem Hassan, ha exhortado a las autoridades de los Estados Unidos a que cesen en su ayuda militar a Etiopia y ha prevenido contra los efectos de una plena implicación soviética en el Extremo Oriental del continente africano. —El "Cuerno de Africa" afronta ahora una invasión neoinperialista, destinada a controlar el mar Rojo, el océano Indico y, posiblemente, el área del golfo Pérsico —afirmó el ministro somalí Hassan en el curso de una conferencia de prensa convocada en la mañana de hoy, sábado, en Abu Dhabi. «La asistencia militar americana a Etiopia es una desvia-

ción de la política anteriormente declarada y contribuiría a un eventual control de "Cuerno de Africa" por parte de los etíopes —continuó Abul-Kassem Hassan, que concretó seguidamente: «Los Estados Unidos deben revisar de nuevo su política».

CAMBOYA AMENAZADA DE INVASION

BANGKOK, 25. (Efe). — Vietnam ha acumulado a lo largo de sus fronteras con Camboya más de doscientos mil hombres, se dice hoy en esteras próximas a los servicios de información militar de Thailandia.

Algunos opinan que semejante fuerza representa sin duda "un ejército de ocupación". Otros comentaristas, sin embargo, señalan que estas fuerzas lo mismo pueden tener misiones ofensivas que defensivas.

Los vietnamitas invadieron tres veces Camboya en el curso del año pasado, pero siempre se retiraron sin haber amenazado la capital Phnom Penh.

Algunos analistas diplomáticos opinan que en esta ocasión "la invasión es inminente", pero en lo que no coinciden es si el ataque estaría destinado a conseguir directamente el derrocamiento del actual régimen camboyano.

EN SUDAFRICA

LOS EXTRANJEROS RESIDENTES TENDRAN QUE HACER EL SERVICIO MILITAR

CIUDAD DEL CABO, 25. (Efe). — Los extranjeros que residen permanentemente en Africa del Sur deberán prestar servicio militar en este país, de acuerdo con recientes medidas adoptadas por el Gobierno sudafricano.

Según un proyecto de ley sometido al Parlamento, los extranjeros de menos de 25 años inscritos como residentes permanentes, deberán adoptar la nacionalidad sudafricana, so pena de perder sus derechos laborales.

Esta medida significaría por tanto, que los jóvenes en esta situación —varias decenas de miles, según fuentes de El Cabo— se verían forzados también a prestar servicio militar en el ejército sudafricano.

El proyecto de ley, se afirma tiende a reducir la emigración europea hacia Sudafrica.

Cincuenta muertos en un accidente ferroviario

(Viene de la primera)

resultado de un accidente ferroviario ocurrido hoy en la ciudad argentina de Santa Fe. El accidente se produjo al descarrillar once vagones de viajeros, después de que el convoy chocara contra un camión. Testigos presenciales del suceso han señalado que los vagones saltaron espectacularmente de las vías y despidieron hacia el exterior a los viajeros. «Es muy grave, es muy grave el accidente», fue la única respuesta que pudo obtener «Efe» en una comunicación telefónica con la policía de Sao Pereya, población cercana a Santa Fe.

OTRO ACCIDENTE GRAVE

WABERY (TENNESSE), 25 (Efe). — Veintidós muertos y 145 heridos es el balance provisional de la explosión de un vagón-cisterna que contenía propano líquido. La explosión, en Wabery, localidad del estado norteamericano de Tennessee, fue seguida de un gigantesco incendio que afectó a seis edificios. El vagón-cisterna formaba parte —junto con otro que también contenía propano y que igualmente hizo explosión— de un convoy inmovilizado a causa de un descarrilamiento. Las llamas producidas por la

LEVANTADO EL ESTADO DE EXCEPCION EN TUNEZ

TUNEZ, 25. (Efe). — Ha sido levantado hoy el estado de excepción decretado en Túnez el pasado 26 de enero como consecuencia de los sangrientos disturbios que tuvieron como escenario la capital del país, informa la agencia MAP. Sin embargo, el toque de queda y la prohibición de manifestaciones en la capital y sus barrios periféricos siguen vigentes hasta nueva orden, añade la citada agencia.

Exito del pianista español José Doménech en Damasco

DAMASCO, 25. (Efe). — El pianista español, José Doménech ofreció la noche pasada, con brillante éxito, un concierto en el teatro Al-Kabbani de esta capital. El programa estuvo compuesto casi totalmente de obras de compositores españoles con excepción de "Sonata" en do mayor de Mozart y "Danza Típica" del venezolano Moisés Molesiro.

AYUNTAMIENTO DE ONDA IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS ANUNCIO

Habiendo sido aprobado por la Comisión Municipal Permanente, en sesión celebrada el día 22 de Febrero de 1978, el Padrón Fiscal para la exacción del IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS correspondiente al año 1978, formado de conformidad a las disposiciones contenidas en los artículos 77 al 83 del Real Decreto 3.250/1976, de 30 de Diciembre (Boletín Oficial del Estado núm. 26, de 31 de Enero de 1977), se hallará expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por plazo de quince días hábiles, durante los cuales los contribuyentes a quienes afecte podrán constituirse en dicha oficina, por sí o por medio de otra persona comisionada al efecto, y solicitar que se les manifiesten los fundamentos y datos que hayan sido tenidos en cuenta para la confección y aprobación del expresado Padrón. Asimismo se recuerda a los titulares de vehículos adscritos al servicio público que hasta ahora no lo hubieran hecho, la obligación que tienen de solicitar del Ayuntamiento la bonificación del 25 por 100 de las cuotas correspondientes, para lo cual harán constar las características del vehículo, su matrícula y causa de la exención o bonificación, acompañando al efecto fotocopia de la documentación de los vehículos (artículo núm. 82.3 y 4 del Indicado Real-Decreto).

ONDA, 23 de Febrero de 1978 EL ALCALDE, Fdo.: Joaquín Martí

JAPON DEVOLVERA NARANJAS A ISRAEL

TOKIO, 25. (Efe). — Japon devolverá 6.000 cajas de naranjas israelíes al comprobar que estaban contaminadas con mercurio. La Asociación de Importadores de Frutas de Japon y Jaffa han decidido devolver la remesa porque esta fruta podría hacer perder la confianza a la clientela en otras naranjas importadas. El viernes el consejo del mercado citrico israelí dijo que las ventas de naranjas de su país a Europa habían retornado a su volumen normal después de un mes de acusada baja por el hallazgo de naranjas contaminadas con mercurio en Gran Bretaña, Holanda, Dinamarca, Alemania Occidental e Italia.

El grupo "Intervención Socialista"

LISBOA: Intelectuales se integran en el PS

GADAFY SIGUE SIENDO NOTICIA DE PRIMERA PLANA

LISBOA, 25. (Del corresponsal de Pyresa, Nario D. QUIROZ).

En una entrevista ofrecida a un vespertino del Partido Socialista, el presidente democristiano Diego Freitas Do Amaral reveló su esperanza de que con la integración en el PS de un grupo de intelectuales de izquierda conocidos como «Intervención Socialista» (IS), se produzca un regreso de los militares a los cuarteles. Las declaraciones del presidente del CDS se basan en que el grupo «IS» fue conocido durante su corta existencia (dos años), como «el brazo civil de Melo Antunes». Sin embargo, las figuras más cercanas al líder de la actual izquierda militar y que formaban parte de «IS», no se han ido al PS, sino a la Unión de la Izquierda Socialista Democrática (UESD), formada por el disidente del PS, Antonio Lopes Cardoso. A pesar de ello, Freitas do Amaral considera «positivo» el hecho de que el ex secretario de Estado de negocios extranjeros y el ex ministro de Industria del cuarto Gobierno provisional del general comunista Vasco Gonçalves, Jorge Sampaio y Joao Cravinho respectivamente hayan firmado la paz con Soares, disuelto «IS» e ingresado al PS, dándole así un tinte de izquierda al Gobierno de coalición entre socialistas y democristianos.

HECHO IMPORTANTE PARA LA DEMOCRACIA

«La integración de un grupo de «IS» en el PS es en mi opinión un hecho sumamente importante para la democracia portuguesa», aclara Sampaio, que agrega: «Esa entrada refuerza al PS y al país, que precisa de un PS fuerte y grande, para lo cual contribuye en términos cualitativos el ingreso de los intelectuales de IS». De acuerdo a las declaraciones del presidente centrista, el significado del hecho es aún más importante, pues muchos militares del proceso revolucionario tenían en ese grupo de intelectuales sus mejores mentores políticos, que IS dejó de figurar en el firmamento político, pronuncia el regreso de los militares a los cuarteles», terminando por considerar el hecho «como una preparación de la subordinación del poder militar al poder político civil, que es la característica del régimen de democracia que queremos».

Sin embargo, en lo que parece querer equivocarse intencionalmente ante los ojos de la opinión pública el dirigente del CDS es que Melo Antunes y su grupo de oficiales seguidores, entre ellos el Comandante de Lisboa, General Vasco Lourenço, no piensan retirarse de la política hasta la caducación del pacto MFA-Partido, en 1980 y si Melo Antunes, Pezarat Correira, Lorenzo, Charais o Crespo están cerca hoy de algún grupo político, no es de la difunta «Intervención Socialista», sino de la UESD, formada recientemente por Lopes Cardoso.

CONTINUAN LAS CONDENAS A GADAFY

En otro orden de cosas, el Presidente libio Muammer El Gadafy, sigue siendo noticia de «primera página» en Portugal. El clamor nacional levantado en contra de sus declaraciones aún no cesa. Esta vez ha correspondido al General Ramalho Eanes emitir su opinión sobre las insólitas declaraciones del dictador libio. El Presidente portugués, que durante su mandato se ha distinguido por sus constantes intentos de desarrollar las mejores relaciones posibles con todo el mundo y en especial con Africa, no ha podido callar y su Gabinete emite hoy un comunicado afirmando que «Las declaraciones del Presidente Gadafy reflejan una injustificable ignorancia de la historia y de la realidad portuguesa, evidencian una extraña concepción de las relaciones entre estados soberanos y anuncian una inadmisibile injerencia en los asuntos internos de Portugal».

Por su parte, el gubernamental matutino «Diario de Noticias», reproduce sintomáticamente el comunicado de la Presidencia de la República junto a una información titulada «España defenderá las Canarias», en donde publica las declaraciones del Vicepresidente del Gobierno español para Asuntos de la Defensa Nacional, General Manuel Gutiérrez Mellado, que advirtió que las FFAA españolas «defenderán las Islas suceda lo que suceda». Los portugueses hacen suyas las declaraciones de Gutiérrez Mellado y agregan que las declaraciones de Gadafy «no alteran una realidad con raíces de siglos ni la determinación del pueblo portugués de garantizar y defender, contra las iniciativas externas y sus aliados internos, la unidad que es el cuerpo de la nación portuguesa».

AVISO

CUANDO CONTRATE USTED

la pintura de su edificio o de su piso, asegúrese de que lo hace con una empresa con operarios o autónoma, pero debidamente legalizada y al corriente de sus obligaciones sociales; de esta forma, no habrá para usted, en su caso, ninguna responsabilidad subsidiaria.

ES UN CONSEJO DE LA Asociación Provincial de Empresas de Pintura de Castellón

General Mola, 2 Teléfono 23 05 11

DEPORTES

“CHALLENGE COSTA DE AZAHAR”

GRAN PREMIO



Sólo hacia el final hubo lucha en la etapa de ayer

- JOSE ENRIQUE CIMA, VENCEDOR EN VINAROS
— FERNANDEZ MORENO YA ES PREMIO DE LA MONTAÑA

Bajo un cielo gris, se ha disputado la octava etapa de la Challenge Costa de Azahar...



Los corredores se tomaron la cosa con calma, prueba de ello es el bajo porcentaje que tenían a mitad de carrera...

mo sprint, que subió la tensión de los espectadores, ganó el discípulo de Antón Barrutia...

- 9.— José Luis Mayor.
10.— Francisco Fernández.

GENERAL MONTAÑA



- 1.— Francisco Fernández.
2.— Domingo Perurena.
3.— José L. Viejo.

GENERAL METAS VOLANTES



- 1.— Andrés Oliva.
2.— Jesús Suárez.
3.— Juan P. Sarra.

GENERAL POR EQUIPOS



- 1.— G. D. Teka.
2.— S. D. Kas.
3.— I. A. M. P.

PREMIO A LA DESGRACIA



Concluida la prueba, y por la Reina de las Fiestas y su corte de Honor, se hizo entrega de los trofeos.

NOTA ACLARATORIA

Nos ruega la Organización que comuniquemos al adelanto de la carrera del lunes en Castellón...

SALVADOR MARCH

NUEVO AMBIENTE



“El ciclismo no está bien pagado”

Entrevista con Miguel María Lasa, del equipo Teka

Como saben nuestros lectores, se encuentran en Benicasim, los equipos de ciclistas profesionales 'Kas' y 'Teka'...



espero seguir algunos años más. —¿Consideras que el ciclista está bien pagado Miguel María? —No. Indudablemente el ciclismo no está bien pagado...



Table with TV program listings including Canal VHF, Canal UHF, and program titles like 'Carta de ajuste', 'Siete claves de Aragón', etc.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.— José E. Cima - Kas
4-04-17 Promedio 38'070 Kms. hora.
2.— Salvador Galvez.
3.— Francisco Albelda.
4.— Antonio Menéndez.
5.— José Luis Viejo.
6.— Eulalio Garcia.
7.— Javier Elarriaga.
8.— Miguel María Lasa.
9.— Jesús Suárez Cuevas.

META VOLANTE DE VINAROS

- 1.— Jesús Suárez.
2.— Andrés Oliva.
3.— Lorenzo García.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.— G. D. Kas 44 puntos.
2.— G. D. Teka 33.

MONTAÑA ALTO DE CERVERA

- 1.— Francisco Fernández 6 puntos.
2.— Domingo Perurena 5.
3.— Andrés Oliva 4.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.— Eulalio Garcia.
2.— José Luis Viejo.
3.— Jürgen Kraft.
4.— Miguel M. Lasa.
5.— Jesús Suárez Cuevas.
6.— Salvador Jarque.
7.— José E. Cima.
8.— Domingo Perurena.

Advertisement for 'esta buscando DISO?' and 'BOLSIN INMOBILIARIO' with contact information for Mayor 46 B Tel. 223200.

VOLADURA EN CASTELLON

El próximo miércoles día 1 de marzo, a las 17:30 horas, tendrá lugar una voladura en la cantera 'La Torreta'...



DEPORTES

A las 10'15 de esta noche

Comprometido encuentro, MALAGA-CASTELLON, en Castalia

Gil estará en su puesto. Parra baja para este partido

Hoy en el Estadio Castalia, dentro de los festejos del día, se juega el partido Castellón - Málaga...

sacrificio más, aún a sabiendas de que la hora del partido le va a resultar un poco incómoda...

RESUELTO

Camilo Liz nos facilitaba en la tarde de ayer la lista de convocados para el partido con el Málaga...

Santos, Gil, Dos Santos, Subirats, Ribes, Adalberto, Verdú, Tonin, Abad y Luis.

¿Es que puede jugar Gil? Se lo digo por aquello que usted me insinuó sobre unos problemas surgidos por su Servicio Militar.

—Sí, el chico me ha dicho que sí, que lo tiene resuelto.

—¿Cómo vamos de tranquilidad? —Bien, tanto como nos acordamos a la hora del partido...

—¿Qué opina de la hora del partido? —Pues una hora como otras.

Un poco sorprendente en este tiempo, pero que creo será superado por el aficionado y que acudirá con el mismo fervor e interés de siempre.

EL MALAGA

El equipo andaluz, su entrenador Kalmár, sin las dudas ya del caso, ha confirmado la alineación del equipo para este encuentro.

ARBITRO Y HORA

Digamos para finalizar, aunque repetido queda, que el partido se juega a las diez y cuarto de la noche...

CLUB DE TENIS CASTELLON

De acuerdo con lo que se prevé en los Estatutos de esta Sociedad, se convoca ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA para el día 30 DE MARZO DE 1978...

VELA

Triunfo español

GENOVA (Italia), 25. (Efe). — La pareja española formada por los hermanos Gorostegui con la embarcación "Darrah" se adjudicó hoy la regata para veteranos clase "Star"...

Los españoles llegaron por delante de las embarcaciones "Maibe IV", de Italia, y "Superstar", igualmente de Italia.

En la prueba correspondiente a la clase FD, la pareja española integrada por Abascal y Noguera, con "Cornavento", consiguieron clasificarse en segunda posición...

Hoy, Gandía - Villarreal en el "Guillermo Olagüe"

El Villarreal se desplaza hoy a Gandía para disputar frente al titular del "Guillermo Olagüe" un encuentro que no tiene nada de fácil...

Leardi, el entrenador de los amarillos, estuvo ayer por la tarde en nuestra redacción y, tras los saludos nos habló de su confianza en que el equipo villarreense mantendrá la categoría...

te que acompaña al cuadro que tiene a sus órdenes. En su partido de hoy, el Villarreal jugará con la siguiente alineación...

Euforia en el C. D. Benicarló

Ha renacido la euforia en el C.D. Benicarló. Sus directivos han iniciado otra vez la campaña de "las relaciones públicas" con los jugadores...

HOY, A BURRIANA

Viaja esta mañana el Benicarló a Burriana. Rivalidad provincial, que ahora está más cerca por aquello de que la autopista casi acerca a ambas poblaciones.

Los dos equipos, Burriana y Benicarló andan apurados de puntos, y ambos querrán contentar a sus respectivas aficiones.

Cinco puntos por delante el Benicarló del Burriana en la actualidad, con 24 puntos por 19 el Burriana...

JOSE PALANQUES

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

JORNADA 23

Table with 3 columns and 4 rows of betting keys for various teams and locations like AT. BILBAO - BURGOS, REAL MADRID - GIRON, etc.

Alineaciones probables para esta tarde

C. D. CASTELLON

RACIC MARTIN SANTOS - GIL - DOS SANTOS - SUBIRATS RIBES - ADALBERTO - VERDU TONIN - ABAD - LUIS

ARBITRO: MAYORAL CEDENILLAS (CASTELLANO)

C. D. MALAGA

CORRAL AIDO - BRESCIA - MACIAS - ARAEZ NACHO - MIGUELI - REQUEJO JUAN CARLOS - OROZCO - SANTI

CAMPO: ESTADIO CASTALIA

HORA: 22'15



EN LA MODA MASCULINA... ...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR

SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS DESDE 8.500 PESETAS BOUTIQUE PIKENZ

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO

A LAS 10'15 NOCHE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION

C. D. MALAGA C. D. CASTELLON

NOTA. — Venta de localidades a partir de las 7 tarde en las Taquillas del Estadio.

VISTA ELEGANTE PERO CON VISTA. SEIFOR, TRAJES ELEGANTES PARA SEÑORA Y CABALLERO.



seifor / Enmedio, 33 Castellón

SEGUNDA DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales

Table with 3 columns and 2 rows of team abbreviations and names like SABADELL GRANADA, CASTELLON MALAGA, etc.

SIGNOS CONVENCIONALES

El color, de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

QUINIELAS 1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos...

Table with 2 columns: APUESTAS and SELLOS, showing betting amounts and corresponding ticket values.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas...

RESTAURANTE "LA MAGDALENA" BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, REUNIONES DE TRABAJO

NUEVO AMBIENTE



Georges Hills, un experto de la BBC británica

“LOS PERIODISTAS NO DEBEN ESTAR EN NINGUN PARTIDO”

“LOS PROGRAMAS TIENEN QUE INTERESAR A LAS MAYORIAS”

Quien paga manda (Dicho popular)

El mayor honor que tenéis los periodistas es el de vuestra independencia. Palabras de Pablo VI. Exacto. Pero, ¿cómo conseguir esa independencia?

La prensa se ha convertido en una industria y en un comercio. En una industria de material cada vez más costoso que exige capitales cada vez mayores, con lo que el profesional de la información queda reducido a un mero asalariado que sólo ejerce una débil influencia en las empresas, dirigidas en su mayor parte por las concentraciones de capital cuando no por el propio Estado. Aunque en realidad la prensa está sometida en los países occidentales a una presión más fuerte que la del Estado: la del dinero.

En estos condiciones la libertad de prensa no es más que la libertad de los empresarios.

¿Qué significa la proclamación legal de una libertad si, de hecho, no puede ejercerse y disfrutarse más que por una minoría?

Hasta hoy, informar era un privilegio en manos de múltiples y complejos intereses económicos, políticos y sociales. A partir de hoy, algo sigue estando claro, como dice Heleno Saña, el intelectual no podrá reconciliarse con el capitalismo porque la tabla de valores capitalistas, con su exaltación del consumo ilimitado como nexo central de la existencia humana, representa la negación del mundo intelectual. George Hills, periodista inglés con más de treinta años de servicio en la BBC y dedicado a la investigación y al estudio de los medios de comunicación de masas, está con nosotros aprovechando su reciente llegada a España y con él descosemos las entretelas de nuestros medios de comunicación.

¿De qué depende la responsabilidad del informador. De la independencia del medio, señor Hills?

El informador goza siempre de una responsabilidad. No obstante, cuando existe independencia de cualquier grupo de presión toda la responsabilidad recae sobre él. No existe nadie dando órdenes o censurando en la espalda y por lo tanto se debe totalmente al público. Pero hay que diferenciar entre la Radio, Televisión y Prensa. Es difícil conseguir una objetividad completa en cualquier medio pero no imposible.

La Televisión es un caso aparte, por razones económicas es muy difícil que un país tenga varias cadenas, el pueblo le resulta muy cara costearlas. Esto pone al informador en una

cuestión difícil, la responsabilidad social que tiene es muy grande, como narrador debe procurar que las fuentes de información sean abiertas y como profesional debe decidir las fuentes. Cuando el medio no se entiende se usa mal y entonces resulta contraproducente. Hay que tener en cuenta que la persona más importante es el telespectador. En las dictaduras de derecha o de izquierdas, todo lo que se le pide al directivo de radio o televisión es simplemente que glorifique al régimen o al menos que ninguno de los programas provoque dudas sobre la perfección de la ideología del régimen, de sus organismos o funcionarios, su política, su economía, etc.

En cualquier sistema democrático esto no ocurre, para que el pueblo ejerza su soberanía ha de tener acceso a la información pertinente en todo asunto que afecte o pudiera afectar a

por y más aún la objetividad del mismo.

—No es más exacto, profesor, hablar de honestidad del profesional y no de objetividad como algo abstracto, mientras no exista una independencia en los medios de comunicación y mientras los propios profesionales no hayamos asimilado totalmente la deuda informativa con el pueblo y no con nuestras ideologías?

—No, porque en buena parte compete al profesional descartarse de las presiones, manteniéndose fiel a su empresa.

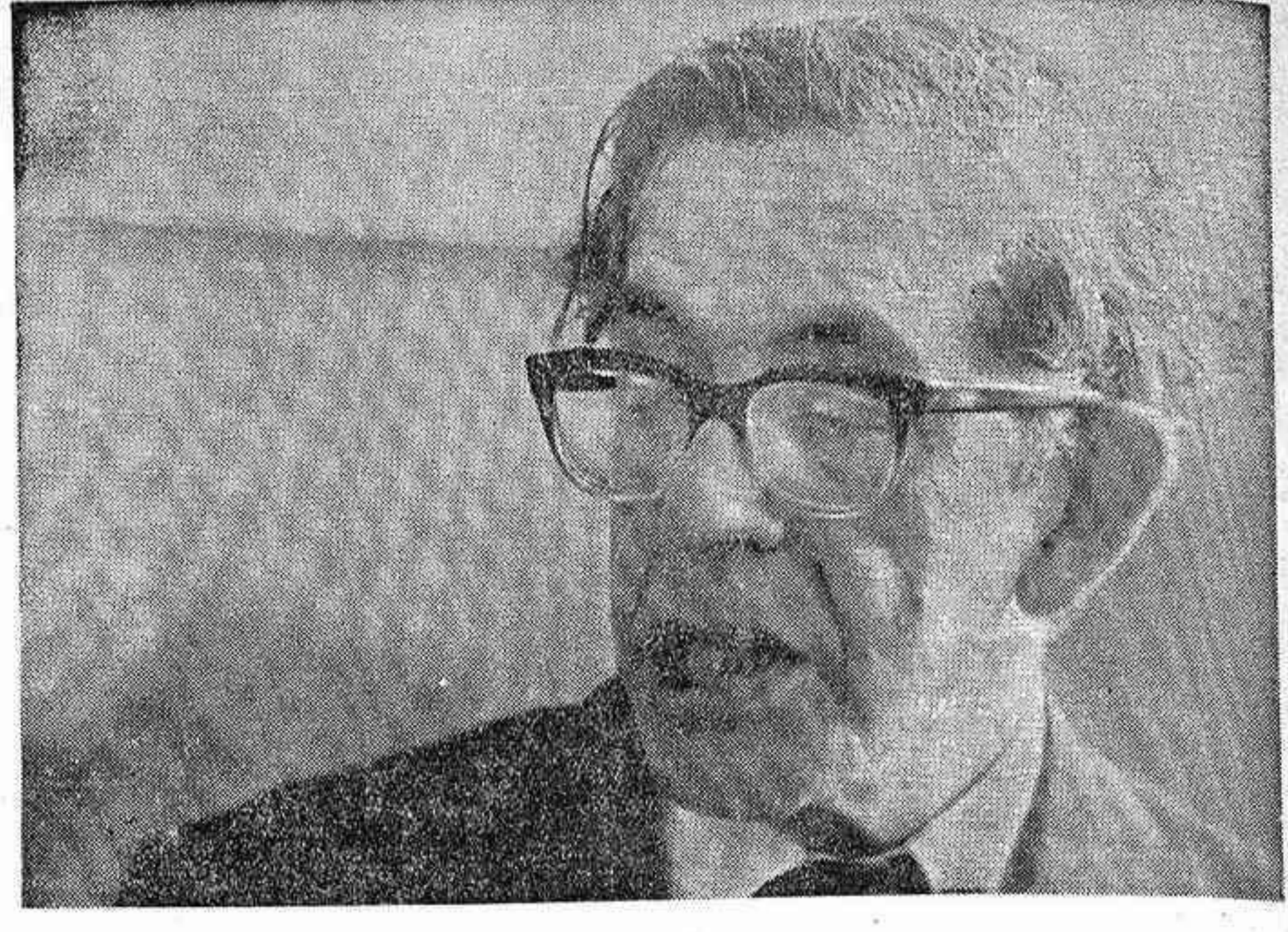
Esto implica por supuesto una humildad del profesional. Un informador no debe pertenecer a ningún partido u organización política o sindical. Y cuando un telespectador sospeche de esto, debe denunciar la manipulación del profesional con lo que habrá dejado de servir como informador.

—Niega entonces la parti-

da igual, uno puede ser socialista, comunista, o fascista pero teniendo en cuenta el principio de su objetividad a la hora del trabajo. Técnicamente esto no es muy difícil de conseguir quitando del texto todo juicio de valor y todos los adjetivos.

—¿Qué ocurre cuando el profesional se ve obligado por ciertas presiones a aceptarlas o a abandonar la Empresa?

—La Televisión debe estar al servicio del público, lo que no quiere decir una televisión pública. Debe defender los intereses del público, este caso se da en el Reino Unido. Allí, el gobierno tiene derecho a censurar noticias pero se ha guardado de hacerlo en los 55 años que la BBC tiene de vida. Es consciente de que si hoy está en el gobierno mañana estará en la oposición. Las presiones existen pero hay que salvarlas. Yo insisto en que hacer mal uso de los



“En los países donde va con retraso la televisión, va con retraso la cultura”

por rendimiento, en beneficio del público?

—El informador debe considerar que la diferencia entre el informado y él son los conocimientos y hasta que se transmitan el pueblo no los tiene. Cuando el informador reconoce que el pueblo es más inteligente que él, entonces ya puede empezar a trabajar. Con frecuencia esta profesión se cree una élite superior y entorpece la labor informativa con esta consideración.

—¿Qué diferencia hay entre los informativos europeos y los españoles?

—Cada uno tiene sus propias características, pero una de las cosas que se estableció ya hace años es que había que separar la noticia de la opinión. Cuando se da una noticia nunca se da una opinión al respecto, nunca se hace un juicio de valor. Nunca bajo un techo informativo se puede lanzar un «speck» de opinión. Hay que estructurar la televisión bajo este enfoque. La prensa es diferente, puede existir cualquier tipo de publicación donde un partido arremeta contra otro o se permita emitir sus opiniones sobre determinadas cosas.

En televisión cuando alguien conecta el receptor en su propia casa y oye demagogia, evidentemente lo apagará. «¿Quién quiere demagogia en su propia casa?»

Un repaso

—¿Qué papel juega España con respecto al resto de Europa, en la tarea informativa?

—Es cierto que España sufre un retraso y negarlo sería negar la evidencia, pero no es privativo de ella, es igual al retraso que sufren todos los países que han soportado un régimen autoritario durante muchos años.

—¿Este retraso se debe excusar por falta de madurez doctrinal, por falta de instrumentos técnicos o institutos científicos?

—Fijese, este retraso se da en Checoslovaquia, por ejemplo, que es un país con un matiz diferente al de España, pero autoritario, al fin y al cabo. En los países donde va con retraso la Televisión va con retraso la cultura y muchas cosas más.

En definitiva no es el pueblo el que ejerce su soberanía...

—¿Qué papel juegan los medios de comunicación en el paso a la democracia que está viviendo nuestro país?

—De total importancia. Es evidente esto, pero sobre todo dentro de este proceso del que estoy hablando yo, de escurrir a los grupos de presión, en definitiva eso es o debe ser la consecuencia de la democracia. Es momento de reflexión y de veracidad.

Aburrirse

Mister Hills, aunque estudia especialmente el fenómeno de la televisión, se dedica o se ha dedicado durante estos últimos años a los programas informativos.

—¿Cuál será la mejor distribución del tiempo de los informativos y cuánto tiempo se debe dedicar a estos programas?

—El tiempo que el espectador pueda aguantar sin aburrirse que es mucho más reducido de lo que la gente se cree, que lo que los políticos se creen en definitiva. Es necesario dar programas que interesen a las mayorías y no a las minorías. A menudo las direcciones se olvidan de esto.

—¿Cómo se llegará a un ma-

perenece al periódico impreso. Es decir, una televisión poco madura en este sentido, los programas de deportes y algunos que no tienen nada que ver con la política están a la misma altura que el resto de Europa. El material humano no falta y además es muy bueno, me refiero a los técnicos y a los redactores pero faltan dos cosas fundamentales, experiencia y conciencia.

—Cuando una persona tiene sed, sacia su sed con un vaso de agua sucia incluso, y si no conoce el agua limpia hasta le parecerá un manjar pero si le das un vaso de agua limpia le parecerá maravilloso.

—¿No cree señorita?

—Sí, desde luego.

La publicidad

—¿Qué piensa de la publicidad en televisión?

—La televisión cuesta muy cara y el público tiene que pagarla, claro que el problema radica en que esta publicidad está al servicio de una sociedad de consumo que a la vez forma parte del contexto global unido a todo el proceso que he explicado. Yo diría que hay tres formas de pagar: La primera sería a través de la subvención del Estado y de este modo llegando a su dicho popular «Quien paga manda». La segunda a través de la publicidad comercial pero esto tiene dos

inconvenientes, primero otra vez el dicho de «Quien paga manda» y segundo cuando vamos a comprar jabón de marca determinada nosotros estamos pagando la publicidad de esa casa. Y tercero, es el sistema por el que el telespectador paga directamente mediante algún organismo. Una empresa no puede poner kioscos para que el público pague la matrícula por tener el receptor en casa aunque creo que en Alemania, se hace así. El pueblo es el que paga pero también será el que pida cuentas.

En el Reino Unido, es el pueblo quien paga los programas de la BBC, pero son las Empresas comerciales las que dan un tanto por ciento a una entidad independiente para que haga los programas informativos.

—¿Forma parte la violencia de la programación que el pueblo debe pedir...?

—No, la violencia me tiene preocupado, aunque se precise distinguir entre la violencia tipo Western y la violencia que corresponde a nuestra realidad. Si vemos violencia entre vaqueros, en un escenario del oeste resulta divertido y se puede asimilar pero si a los vaqueros le ponemos ropa actual cambia la situación. El resultado de la violencia en televisión empieza a ser trágico.

Marisol COLMENERO

(Fotos: MIGUEL)



sus miembros individual o colectivamente.

Control

—¿Cuáles son las condiciones sine qua non para que el pueblo obtenga esa soberanía informativa?

—Para llegar a esta situación ha de haber un control del pueblo directamente o a través de sus representantes. Control que hará uso de su ejercicio siempre que el informador no cumpla. Aquí entra una vez más como papel primordial el informa-

“Hay que separar muy claramente la información de la opinión”

ción de los profesionales de la información en la vida activa del país?

—No, en la vida privada me

medios de comunicación es contraproducente. Le voy a poner un ejemplo de su país, aunque no quiero meterme en profundidades porque no es mi caso. ¿Cree usted que si durante estos últimos cuarenta años los hubieran encargado de hacer tanta propaganda al régimen de Franco, el pasado 15 de junio los resultados hubieran sido los mismos? Ahí tiene usted un ejemplo de que si no se saben utilizar los medios de comunicación reuelven en contra en cuanto te descuidas. El control tampoco debe estar en manos de un partido porque canalizarán las informaciones en su propio beneficio.

HUMOR



REGLAS INELUDIBLES

El entusiasmo ha hecho proliferar los sitios donde se juega al bingo; pero al mismo tiempo, por desidia o por mala fe, se han quebrantado algunas de las normas dictadas para proteger a los jugadores, o sea, para evitar que a éstos, además de desplumarlos el azar, los desplume también el dolo. Las faltas cometidas por algunos propietarios de establecimientos de juego han sido hechas todas infringiendo el artículo veintiseis del reglamento provisional del bingo, aparecido en el Boletín Oficial del Estado.

No vamos a detallar aquí esas transgresiones, que van desde admitir a menores de edad en los salones de jugadores, hasta contratar personal sin la autorización correspondiente o vender cartones de distintas series. Pero si resulta interesante observar que de haber alguna actividad donde resulte imprescindible una garantía mínima que impida el engaño, de la clientela, es precisamente ésta, porque no hay sitio en que sea más fácil que en uno de estos locales darle al público gato por liebre. La explotación que nuba hasta lo evidente, la emoción por haber ganado un puñado de pesetas, el abatimiento de la pérdida, la convicción de ser el azar quien domina todo, facilitan cualquier trapisonda. Con esto no juzgamos, naturalmente, las intenciones de los empresarios ni la indole de la industria del juego en sí, porque, salvo que se demuestre lo contrario, son aquellos tan honestos como cualquier otro industrial, y su actividad, licita, a pesar de lo que opinen ciertos puntilleros. Simplemente se trata de que unos ganen honradamente, mientras se divierten los otros.

Lo anterior concierne a la seguridad interna de los locales de juego. También hay que atender a la seguridad exterior. Precisamente varios asaltos se han producido a la salida de los establecimientos de bingo. Individuos que se paseaban junto a las mesas de juego, al parecer con el inocente fin de observar, en incidencias de aquél y comentarlas jocosas o admirativamente, en realidad acechaban a los ganadores. Estos, terminada la partida y cobrado el dinero, abandonaban el local: entonces, los que en apariencia eran sólo atentos espectadores los seguían por la calle hasta un lugar obscuro o desierto; allí caían sobre ellos, les daban una paliza y arramblaban con las ganancias. Como los atracos se multiplicaban, optó la gente por cobrar en vales.

Abrir salas de juego ha sido en el caso de muchos clubes, peñas, círculos de recreo, etc. que tenían una vida mortecina, in-suficientes oxígeno, así como los casinos que se aprueben servirán para incrementar el turismo de las regiones agraciadas. Que todos estos beneficios se logren, pues, de acuerdo con la ley y sin perjuicio de los derechos de nadie.

MARIO SORIA



# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, DÍA 26 DE FEBRERO DE 1978



MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 59 45 CASTELLÓN

## MADALENA, FESTA PLENA



BOUTIQUE



*Grisel's*

CALVO SOTELO, 10-12

## MADALENA.... FESTA PLENA

*Galerías  
Reverter*

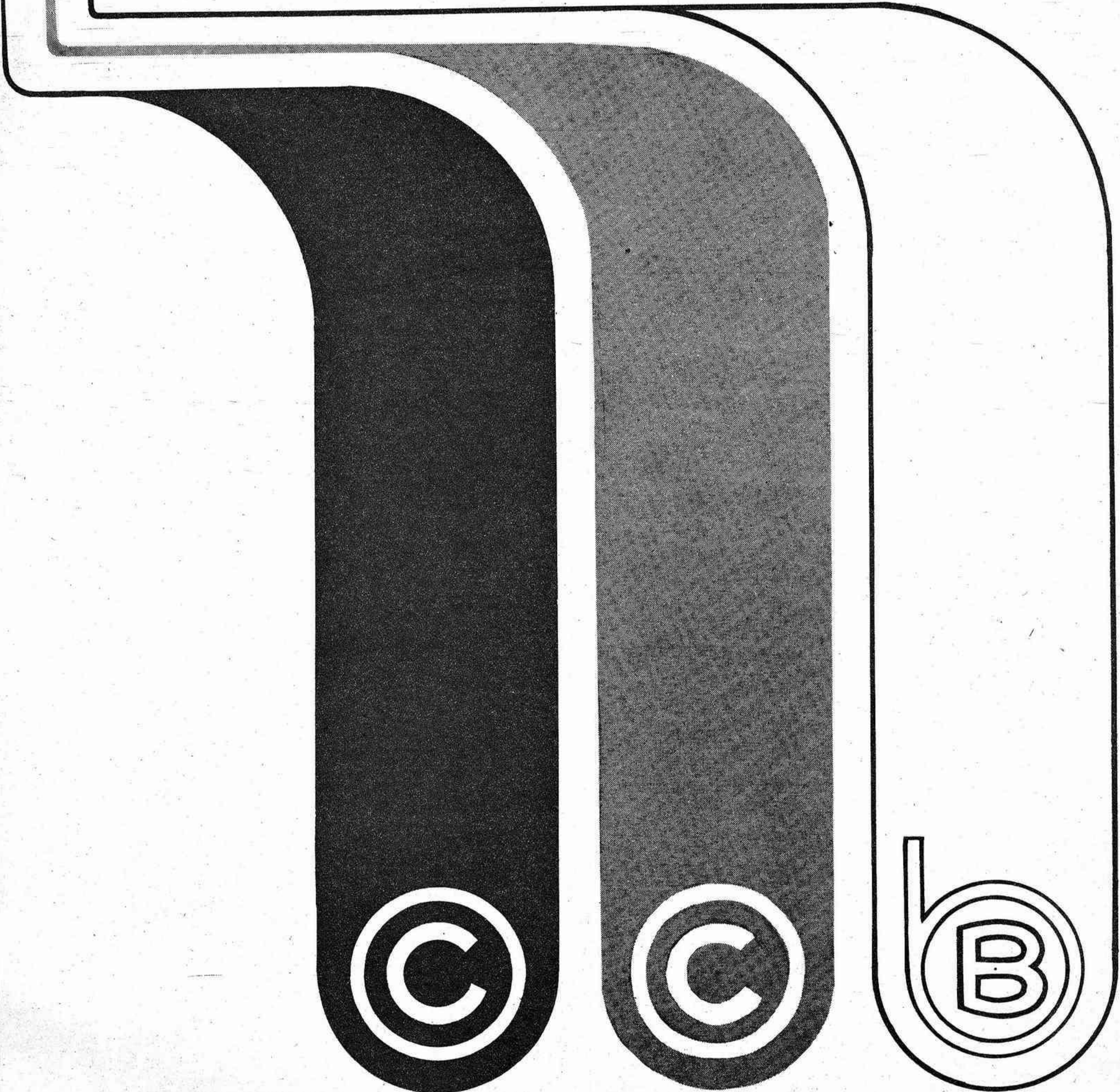
CASTELLÓN

ENMEDIO, 52-54

ALMACENES

**Reygo**

AVDA. DR. CLARA, 10-12



**COLORIFICIO CERAMICO  
BONET, S.A.**

COMANDANTE TRIGUEROS, s-n.º - TELS.: (964) 600458 - 601365. - TELEX. 65694 CCB. - RIBESALBES (CASTELLON)

# SONIA APARICI SIMON, UNA REINA ILUSIONADA

## "Me gustan las fiestas y pienso vivirlas intensamente"

### "En este día grande de la Magdalena, mi deseo de felicidad para todos"

Son las vísperas emocionadas, ilusionadas, de unas fiestas que encierran todo el sentimiento tradicional de las gentes nacidas a la orilla del Mediterráneo, medidas por un viento suave que trae esencias puras de azahar, cuando en el mes de mayo, Castellón se convierte en la capital más perfumada del mundo. Pero antes, precisamente en estas fechas, los castellonenses, se aprestan a recordar, siguiendo esa tradición ancestral, entre ruido de caracasas y de músicas, entre el colorido sin igual de nuestros trajes, con la alegría sana de quien sabe que está cumpliendo con un rito anual, al poblado aquel, menudo, anclado en una clima, y poblado por unos cientos de personas, que un tercer sábado de cuaresma, allá por el año 1252 y según nos cuentan nuestras tradiciones, que pueden no ser demasiado rigurosas en un sentido histórico, pero sí bellísimas, bajaron a poblar esa Plana, ese palmeral de Burriana, del que supieron hacer un fértil jardín.

Valga esta introducción en la que nos hemos dejado ganar por un momento, por nuestro amor por las cosas de la tierra, para traer la presencia reconfortante, dulce, emocionada, de la mujer que, en representación de todas las castelloneras, va a presidir las Fiestas de la Magdalena 1978, Sonia Aparici Simón.

Sonia nos ha recibido en su casa, todavía con la emoción de los actos que en estas últimas horas ha tenido la oportunidad de vivir, no sólo en nuestra Capital, sino en la hermana Valencia, para contarnos sus primeras impresiones, sus primeras vivencias como Reina y para darnos su opinión particularísima de lo que ella piensa que deberían ser las Fiestas. Pero dejémosla hablar...

—No puedes darte una idea de lo emocionada que me he sentido estos últimos días, cuando he podido comprobar el cariño, el entusiasmo incluso, del pueblo de Castellón, no por mí, sino realmente por lo que represento este año. Esto es algo que da una satisfacción a cualquier mujer, y mucho más, si siente tanto las cosas de su pueblo, como es el caso de mi familia y, naturalmente, el mío.

—¿Tú has participado en las fiestas de una manera directa? —Mira, yo fui a la Magdalena, o mejor, me llevaron, cuando tenía cinco meses. Así que te puedes hacer una idea de cómo siento las cosas de Castellón.

Luego no he dejado de acudir ni un solo año a esa cita anual con el cerro. También participé en la Cabalgata Infantil y, siendo ya mayor, en el Pregó, precisamente en un grupo en el que íbamos varias amigas entre las que estaba Clorinda, la Reina del año pasado. Por otra parte, he procurado vivir las fiestas lo más que he podido, aunque, naturalmente, no es lo mismo que este año en que las vivo en su total plenitud. Es algo muy diferente.

—¿Es fácil ser Reina de las Fiestas?

—Realmente es un poco comprometido, porque siempre has de estar pendiente del protocolo, que agobia un poco, pero yo procuro mostrarme tal como soy, y de esa manera es más fácil. Por otra parte, cuento con la ayuda inapreciable de los miembros de la Junta Central que siempre están pendientes de los detalles y me lo hacen más fácil. Yo quisiera hacer las cosas bien, pero si alguna vez no acierto, espero que me lo perdonen.

#### Promocionar las fiestas

—Seguro que sí. Pero vamos a hablar de las fiestas. Se ha comentado mucho, en estos últimos tiempos, la posibilidad de trasladarlas a fechas más convenientes. ¿Tú qué opinas? —A mí me gustan tal como están. Creo que si las cambiaran de fechas, perderían un mucho

de tradición y ya no sería lo mismo. Quizás es porque estoy acostumbrada de siempre, pero yo no las cambiaría, aunque, eso sí, les haría algunas reformas para hacerlas más atractivas. Es una pena que no se les dé la proyección que yo creo que se merecen, pero es que en muchos sitios ni han oído hablar de ellas. Yo pienso que esto es algo que se debiera solucionar, porque la promoción de las fiestas es algo muy necesario.

Sonia demuestra que, no en

luciones a los problemas que apuntabas, sobre Castellón?

—Eso es muy difícil, pero opino que se debería prestar una atención preferente para cuidar todos los sentidos, lo mismo en costumbres, que en edificios, de los que hacemos muy poco caso, como de otros órdenes de la vida ciudadana. La vida cultural, por ejemplo, debería sacarse más a la luz; hacer más conciertos, mejores actos de todo tipo, y sacar a la calle la cultura, pa-

son realmente populares, aunque este año se ha hecho un gran esfuerzo para conseguir esa participación de todos. Quizás es que están mal estructuradas. A mí, personalmente, me parece que deberían unificar los Sectores, que no hubieran tantos y de esta manera se podrían hacer unas fiestas mejores. Así, habrían más posibilidades de divertirse en la calle, con más charangas, más bullicio en resumen. Así las galatas serían monumentales de verdad.



#### La gaiata como símbolo

—Has hablado de gaiatas, pero ¿qué es para ti la gaiata? —Creo que es el símbolo más genuino de nuestras fiestas. La pena es que de un tiempo a es-

ra que fuera conocida por todos.

—Volviendo a las fiestas, ¿en qué actos crees que se fundamentan éstas?

—Hay unos actos que están en la mente de todos y que son la base de nuestras fiestas. Imposición de Bandas, Pregó, la Romería y la Procesión de las Gaiatas, que aunque es un poco larga, es preciosa. La Cabalgata Infantil, que es muy graciosa, aunque haya demasiada gente acompañando a los niños, lo que le hace perder parte de su sal. La ofrenda de flores a la Virgen del Lledó y tantas cosas más, como es el caso de los toros y los actos tradicionales que complementan las fiestas...

—Tú, ¿qué actos esperas con más ilusión?

—Tras lo ya vividos, la Procesión de las Gaiatas, en la que parece que estas más en contacto con la gente por eso de ir a pie, la Ofrenda de Flores a la Virgen del Lledó, en donde, conociéndome como me conozco, seguro que voy a emocionarme y un acto que tiene gran trascendencia para mí: La visita a los diferentes sectores, porque es una ocasión de acercarme a todos los que hacen las fiestas de una manera más directa.

—¿Es que no hay contacto entre Reina y Damas y el resto de las chicas de los Sectores?

—Lamentablemente, muy poco contacto, porque tenemos muy pocas oportunidades de estar juntas. Otra cosa es con las Damas de la Ciudad, pero con las Madrinas y Damas de los Sectores, es una pena...

—Hay quien dice que las fiestas están en crisis. ¿Tú qué opinas?

—Realmente puede que tengan un poco de razón. Las fiestas no



### "Es una pena que nuestras fiestas no tengan la proyección que merecen"

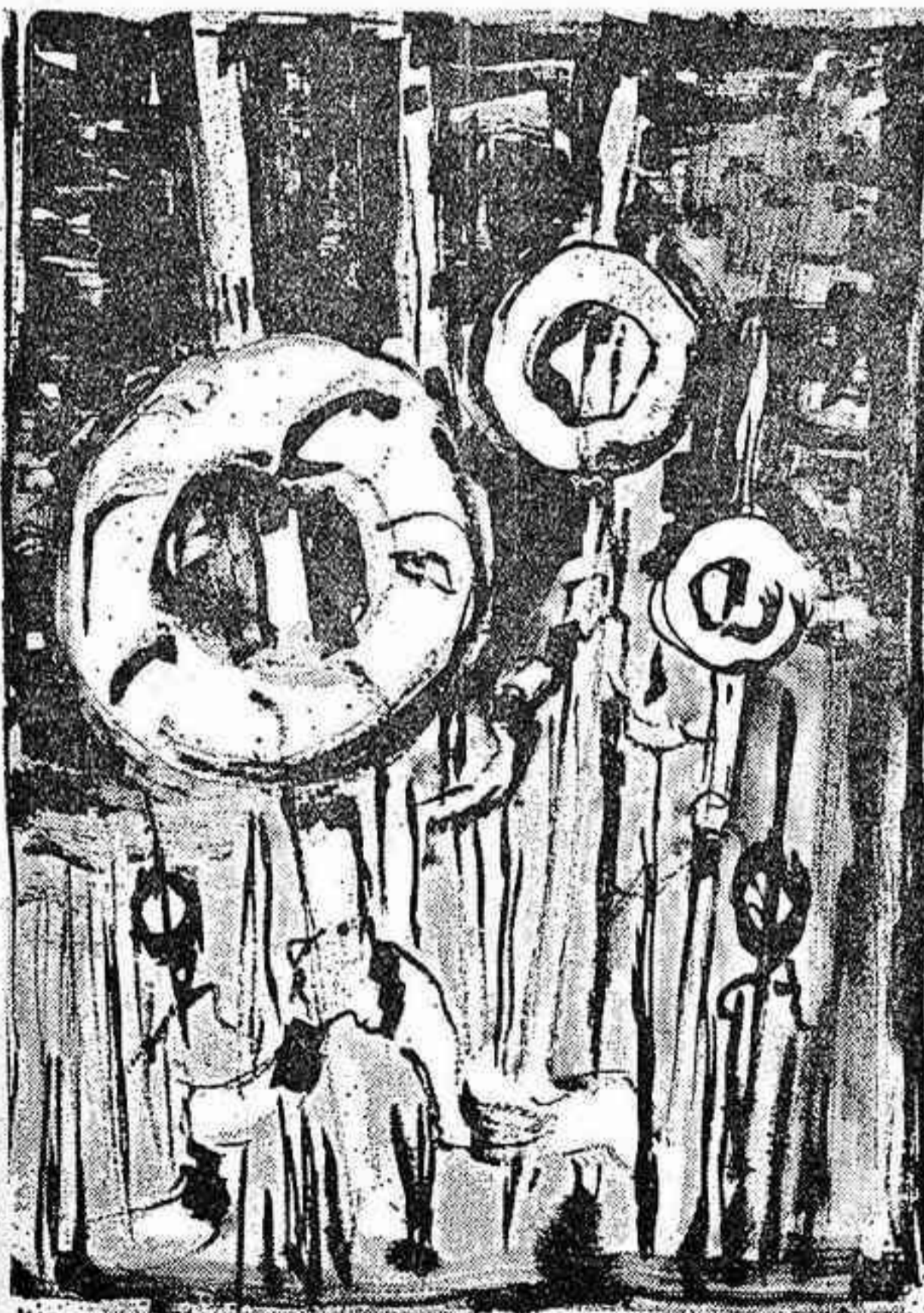
ta parte hayan decaído, pero imagino que se deberá a que su realización es cara. Así, la gente no se cansaría de ver siempre las mismas galatas, con pocas modificaciones, aunque también comprendo que es una pena gastarse tanto dinero en una cosa que va a durar solamente unos días, pero es y será el símbolo de nuestra fiesta y eso merece la pena un esfuerzo.

Sonia ha recibido ya, los primeros homenajes de su pueblo, de ese pueblo que durante todo el año saludará, en ella, a la mujer de Castellón, como ella misma nos hacía notar. Sonia ha empezado a vivir unas fiestas que deseamos imborrables para ella, a la par que felices. Sonia, una chica bonita, simpática, consciente de los problemas de su tiempo y de su pueblo; una mujer que va a vivir las fiestas como nunca lo hizo y que mantiene la ilusión intacta, para derrocharla a lo largo de una semana. Por ello, porque representa el espíritu de las fiestas, de

ese Castellón jubiloso, hermano en un objetivo común, es por lo que sus palabras van a cerrar esta entrevista.

—En este día grande de la Magdalena, quisiera que todos pudieran vivir las fiestas con la mayor de las alegrías, con una participación plena y consciente. Yo así lo voy a hacer y en el momento del «Magdalena Vito», cuando haya de dejar paso a una nueva mujer de Castellón, que por lo menos tengan el recuerdo de una chica que quiso lo mejor para todos y que procuró tenerlos a todos presentes en todo momento. Ese es mi deseo de felicidad para todos.

José Luis SERRANO (Fotos HEREDIO)



balde, le gustaría cursar la carrera de Turismo, cuando acabe el C.O.U. que está estudiando en el C.E.U., y así lo evidencia por esa preocupación por la difusión y promoción de las fiestas fuera de Castellón.

—Es que creo que esto es necesario, porque es una pena que no se conozcan más que a escala provincial y poco más. El otro día estuve en la Proclamación de la Fallera Mayor de Valencia y había gente que no conocía nada de nuestras fiestas.

Sonia acudió a la Proclamación de la Fallera Mayor de Valencia, para representar a nuestra ciudad y nos contaba del recibimiento que allí se le dispensó.

—Fue algo muy emocionante, ya que todo fueron atenciones para conmigo. Y cuando hicimos la ofrenda floral a la Fallera, hubieras tenido que ver la ovación y los vítores que nos dedicaron. Todo esto, junto con las notas del «Rotlló i Canya», tan entrañable para nosotros, hizo que nos emocionáramos.

—¿Eres emotiva Sonia?

—Mira. No soy una llorona. Pero es que hay cosas que merecen la pena sentir las de esta manera, y el amor por todo lo de nuestra ciudad, creo que es una de esas cosas.

#### Castellón y sus problemas

—¿A ti te gusta Castellón? —A pesar de que veo los defectos que tiene, falta de zonas verdes, pocos atractivos para los jóvenes, construcción poco racional, no la cambiaría por ninguna capital del mundo. Tiene sus inconvenientes, pero al mismo tiempo, las ventajas de que nos conocemos todos y podemos solucionar los problemas enseguida.

—¿Tú serías capaz de dar so-



## UNA DESTACADA COLABORACION

MEDITERRANEO quiere expresar públicamente su gratitud por las colaboraciones recibidas para la confección de este número extraordinario dedicado a nuestras Fiestas de la Magdalena. En este sentido queremos subrayar la aportación de destacados pintores castellonenses, que nos ha permitido ofrecer a nuestros lectores dibujos de Porcar, Borrás, Traver Griñó, Vidal Serrulla, Soler Blasco, Mingol, Castell Alonso, etc., junto a no menos importantes colaboraciones literarias, con artículos, entre otros, de Jaime Nos, Toni de Cuc, Francisco Gusi Jener, Antonio J. Gascó Sldro, Miquel Peris Segarra, Francesc Marín, Gonzalo Puerto y Quiquet de Castalla.

MOTOCULTORES  
TRACTORES  
TRACTOCARROS

# Pasquali



## PARA MEJORAR SU COSECHA

CONCESIONARIO: FRANCISCO CABALLER MIRAVET C/Alcalde Tarrega, 85 - Tel. 22 1815 - CASTELLON

# República Popular China. La naturalidad llega a la moda. Semana de la Pesca. Liquidación en Oportunidades.

## República Popular CHINA

Le invitamos a conocer la importante promoción.



Gran exposición-venta de artículos importados.



Muebles de madera lacada y bambú. Artesanía. Colchas y mantelerías. Bisertería. Bolsos de paja. Figuras de jade, marfil, piedra de jabón.

## 4 Noticias de Galerías Preciados para la próxima semana



"Cloisonné"... Artículos deportivos. Vinos, licores, té...

En primavera...

## La naturalidad llega a la moda



Naturalidad en los tejidos, en los colores, en los modelos.



Naturalidad en la moda de señoras y chicas, caballeros y chicos. ¡Todas las secciones son ahora una impresionante exposición!

## SEMANA de la PESCA



**10%** de descuento

en toda clase de material.

## LIQUIDACION en OPORTUNIDADES

Liquidación final de artículos de otoño-invierno en las "TIENDAS DE OPORTUNIDADES".

**Galerías Preciados**

# Días de la Magdalena importantes en los años 20

## 214 automóviles circulaban por nuestra ciudad en la fiesta de 1924—Una torre del castillo derruida en 1928

Por JAIME NOS RUIZ

CUALQUIER mirada al día de la Magdalena, en el pasado, encierra detalles sugestivos y hechos importantes en el proceso de exaltación y mantenimiento de nuestra tradición a lo largo del tiempo; pero dentro de ese período correspondiente a los años 20, en el medio siglo atrás sobre cuya evocación estamos nosotros volcados por el recuerdo de nuestra niñez y juventud, hay notas muy curiosas que bien merecen ser traídas a las páginas de MEDITERRANEO para unir a las innumerables que ya se han recopilado, año tras año, en estas fechas.

Precisamente en esa década hay dos años de especial significación en el panorama festivo castellanense y, por tanto, en lo que se refiere a las fiestas de la Magdalena: son los años 1924 y 1928, el primero por celebrarse en el mes de mayo las fiestas inolvidables y excepcionales de la coronación de la Virgen del Lidón, y el segundo porque evocando aquellas fiestas y por una nueva razón ligada a Lidón —la declaración de su Cofradía como Real—, se celebraron también largas y brillantísimas fiestas en el mes de mayo. Por ese hecho, por celebrarse ambos años en mayo fiestas de rango, parece que la conmemoración de la Magdalena había de resentirse, pero el arraigo de nuestra tradición es y ha sido siempre tal, que precisamente en ambos años las fiestas de la Magdalena, o el día de la Magdalena concretamente, pues entonces la celebración se limitaba a domingo y lunes, no sólo no se resentieron de la brillantez de los otros festejos, sino que incluso se realizaron esfuerzos para su mejora en uno u otro detalle.

En 1924, el año de la Coronación por antonomasia, el día de la Magdalena vino precedido por un período de intensas lluvias desde mediados de febrero y un tiempo crudísimo, con fuertes nevadas en el Maestrazgo y nevadas y días en Peñagolosa; pero a pesar de ello los preparativos

de nuestra fiesta tradicional fueron muy ambiciosos y el Alcalde, el popular, don Francisco Ruiz Cazador, anunció algunos hechos notables dentro de la rutinaria conmemoración de un lado la apertura de dos nuevos balcones en la fachada de la ermita de la Magdalena, que así quedó como está ahora, y de otro la restauración en la procesión nocturna de "les galates" de un elemento que se había ido perdiendo, les xiquetes del meneco. Se pensó en mejorar los carros triunfales y hasta en alguna nueva gayata, pero no fue posible resolver los problemas antes del día de la Magdalena, que fue el 23 de marzo: pese a ello sí salieron los xiquetes y sí quedaron terminados los balcones. Además de ello se enrqueció el ceremonial de la llegada y salida del Ayuntamiento a la ermita, pues se anunció a bombo y platillo que habría este año una traca en cada uno de esos momentos, a la llegada y a la salida.

Otro detalle hay que anotar en la celebración de 1924. La calle Emedio —que entonces se llamaba de González Chermá, el prohombre republicano castellanense famoso—, era todavía en la práctica cruce de la carretera Valencia-Barcelona o utilizada como tal por buena parte del tráfico, en aquellos tiempos muchísimo menos pesado que el actual. Por ello cada operación de pavimentado de nuestra calle principal constituía un largo proceso de acuerdos entre Obras Públicas y el Ayuntamiento, que retrasaban o paralizaban las obras una y otra vez. Aquel año precisamente se estaba, al llegar los días de la Magdalena, cambiando el pavimento del tramo de la calle entre las Cuatro Esquinas y la Plaza de Clavé, el Portal de la Purísima; y debido a ello se anunció, ya con anticipación— y efectivamente así tuvo que hacerse— que la procesión de les Galates, saliendo del Forn del Plá iría por la calle de San Félix, pero torcería por la Plaza de Clavé para seguir por la de Ama-

lo Gimeno —como se llamaba entonces el tramo de la actual Avda. del Rey ante el Instituto—, para descender por la calle de Colón y en las Cuatro Esquinas empalmar ya por la calle González Chermá con su itinerario habitual.

Como hecho de gran relieve en la prensa del tiempo señala la enorme afluencia de automóviles, que fueron contados pacientemente, afirmándose que aquel día circulaban por nuestra capital nada menos que 214 autos, la mayoría de los cuales fueron a la Magdalena, a la que por aquel tiempo lo que afluían en gran cantidad eran carros, con su famosa entrada al retorno al Forn del Plá, peligrosa costumbre contra la que previno un bando de la Alcaldía, prohibiendo que después los carros siguieran a caballo desbocado por la ciudad. La cifra de automóviles, que hoy hace reír pues bastantes más hay aparcados en cualquier momento en cualquiera de nuestras calles medianas, tiene gran significado, pues en ese año la matriculación de automóviles en nuestra provincia iba subiendo lentamente y en marzo estaba alrededor del 500 todo lo más. En la gran afluencia de visitantes a Castellón tuvo gran importancia, como siempre en aquellos tiempos, la famosa corrida de toros, que llenó la plaza a rebosar con reses de Veragua y Maera, Agabefo y Marcial Lallanda, lo mejor indudablemente que podía reunirse en aquel momento.

En 1928, como decíamos, fue declarada Real la Cofradía de la Virgen del Lidón. El 10 de enero publica la prensa castellanense la noticia de que el Rey ha firmado la disposición que otorga ese rango a la Cofradía, y ello da nuevos alicentos a quienes, recordando todavía la brillantez de las fiestas de la coronación cuatro años antes, desean celebrar nuevos grandes festejos en el próximo mes de las flores. Pero ello, ni tampoco el frío y el agua— pues asimismo el invierno es muy crudo y en febrero casi se desborda el Río Seco y se dice que las calles se han convertido en barrancos—, hacen decaer el entusiasmo por las fiestas de la Magdalena ni el entusiasmo en su celebración. Desde días antes se anuncia como nota emocionante para todos, que en la romería por la mañana figurará el famoso dulzainero de Tales Pedro Ramos, que había sufrido el accidente que obligó a amputarle las piernas, por lo que irá montado en un borriquito.

También en aquel año tuvo trascendencia y se mantuvo en todo el ritual clásico, al retorno de la romería, con su parada y refresco en el Ermitorio de Lidón, para seguir desde allí a la ciudad. Al llegar a ésta, el minucioso y fiel relato de Emilio Caldúch en "Diario de Castellón", nos detalla cómo el sorteo oficial se dirigió a la "señorial antigua mansión de los Condes de Pestagua"— la famosa Casa Grande sobre cuyo solar se levantó en los años 50 la que se llamó Casa Sindical—, donde fueron osequiados, dirigiéndose desde allí, a la hora de la procesión nocturna, al Forn del Plá para desfilar en el típico cortejo.

Asimismo aquel año atrajo a gran número de valencianos la corrida de toros, pues desde meses antes era empresario el señor Castellano, que también con mucha anticipación tenía ya contratado el cartel, con tres diestros valencianos: Félix Rodríguez, Vicente Barrera y Enrique Torres, con toros de Villamarta que —para guisa del sector aficionado— dieron en canal 246, 238, 251, 263, 262 y 265 kilos. La corrida no fue gran cosa, pero el nombre de los tres diestros y su origen valenciano, atrajo a muchos visitantes de la capital del Reino.

Como eco de estas fiestas apareció en el mismo "Diario de Castellón", un artículo de nuestro llorado pintor Porcar, como siempre muy atento a todo lo que afectaba a Castellón, tratándolo de las ruinas del castillo de la Magdalena y denunciando con dolor que en la jornada de la romería había quedado derruida una torre más. Porcar, siempre ilusionado con nuestras cosas, proponía en su artículo que se iniciara una suscripción popular para la conservación de aquellas ruinas históricas cuyo estado dijo era una vergüenza para Castellón; pero aunque al día siguiente el otro gran castellanero, Emilio Caldúch, en el mismo "Diario de Castellón" escribió en apoyo de Porcar y de su iniciativa, no hubo suscripción popular ni las piedras de la Magdalena se vieron mejor cuidadas, hasta que se han realizado trabajos concienzudos, de algunos de los cuales creo se habla en este mismo número, para que el legado de nuestro pasado permanezca en pie y sea motivo de emocionado orgullo, para todos los castellanenses.

# TENGA UN GRAN PISO POR 800.000 PTS... EN LA MEJOR ZONA DE CASTELLÓN.



## VENGA Y LE INFORMAREMOS PORQUE EN PARQUELIDÓN LE ACONSEJAMOS BIEN.

HABLAR ANTES DE COMPRAR, CONCRETAR UN DUPLEX, SEMIDUPLEX O CONVENCIONAL. LA GARANTIA DE UNOS ACABADOS PERFECTOS Y MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD, SIGUE SIENDO NUESTRA FUNDAMENTAL ARMA DE TRABAJO. PARQUELIDÓN LE COMUNICA QUE AHORA ES UN BUEN MOMENTO PARA PENSAR EN UN PISO.

desde 2.800.000pts. llaves en mano. dúplex, a 3.750.000pts. semiduplex y convencionales. préstamo 1.000.000pts. desde 110m. a 190m. entrada única 800.000pts. todos con plaza de garaje. facilidades 15 años. 2 pisos piloto.

Exento de Derechos Reales en la primera transmisión. Exento el 90 % de Contribución durante 20 años. OFICINA DE INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA OBRA Piso piloto visitable. Cantidades a cta. avaladas por el B. Latino c.c. en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

# Parquelidón

(Zona residencial, polígono Rafalafena) e. c. cantabria s.a. urbanizadora general TELF. 22 78 50 Exp. CS-GI-9005-9009/73 182v. Cal. Prov. 7/6/75. Precio mt. 14.350 ptas. Autoriz. cantidades a cuenta (art. 114) Uso permanente. Núm. Reg. INV 12.

## XXV Embajada Madalenera de Barcelona

### El castellanerismo de JUAN BELLES

Por QUIQUET DE CASTALIA

Se cumple en el presente año el XXV aniversario del inicio de la embajada madalenera anual de la Casa Regional de Valencia en Barcelona a nuestras fiestas. Son como unas sencillas pero entrañables "Bodas de Plata", que le ha cabido el honor de presidir, en calidad de "Gayatera", a la gentil señorita Amelia Martínez Masip. El tradicional "Tren Madalenero", por razones de imperiosos reajustes de horarios y actos, dentro de la programación oficial de nuestras actuales fiestas, no ha tenido este año, por vez primera, el bullicioso recibimiento y consiguiente comitiva hasta el Ayuntamiento que, año tras año, le era dispensado, en tributo de fraternidad "germanor", por parte de la Junta Central, la Gayata número 6 —adelantada en su tributo de pajsanaje y administración por los ausentes—, y las representaciones de otros sectores. Pero ello no ha logrado empañar la significación del esperado "viernes madalenero", ni por supuesto, el aún fresco recuerdo al hombre que, con su entrega, vocación y admirables bondades, movilizara, veinticinco años atrás a directivos y socios para montar el "Madalenero" y crear, por vez primera, la representación femenina bajo el título de "Gayatera".

nombraba "Fallera" para acudir a las fiestas josefinas, y con la colaboración de un directivo, paisano suyo —Bellés era nacido en Cabanes—, movilizó voluntades, recogió pliegos y más pliegos de firmas para exigir a la junta rectora que se nombraran también "Reinas" para Alicante y Castellón, cosa que, como premio a su tenaz campaña, acabó por aprobarse.

El título de "Gayatera", vino rodado: "Esta denominación se me ocurrió —nos decía el señor Bellés hace algunos años—, por cuanto, sabiendo que en Castellón llamaban a la señorita representante de un sector "Madriña", al bautizar a las gayatas, no era ese el nombre apropiado para nosotros, pues carecíamos de tal circunstancia". En el año 1953 se nombra, por fin, la primera "Gayatera"; fue la señorita Nieves Soler Sidro. En honor a la verdad hay que decir que en aquellos momentos de expectativa, por parte de la junta rectora, nadie creía en el éxito de las embajadas festivas a Castellón y Alicante. Tan sólo Juan Bellés y un reducido grupo de pajsanos colaboradores, acertaban a encuadrar la real importancia de la "novedad", totalmente necesaria para establecer una tríloga regional de representaciones —"Gayatera", "Fallera" y "Bellas del Poc"—, que luego, no solamente consolidó Casa Valencia en Barcelona, sino que adoptaron, ya muchos años después, otras entidades regionales con éxito total, como se viene comprobando.

El impacto fue tan grande, y la embajada tuvo tal repercusión que los boquiabiertos directivos de la Entidad, dejan luz verde al señor Bellés Tena, que pasa a formar parte de la junta y crea, con el beneplácito general, el popular "Tren Madalenero", presidiendo, desde entonces, por las señoritas "Gayateras", acompañadas, en tantísimas oportunidades, en calidad de Insuperable Delegado Oficial por este ejemplar castellanense de Cabanes. Aun enfermo de gravedad, atacado por los fallos de aquel corazón que no le cabía en el pecho, y que tantas veces apresuraba sus latidos al conjuro de la evocación «de la nostra Madalena» o de sus Gayatas, siguió en su puesto, requerido una y otra vez por las directivas que se vinieron sucediendo, con la total seguridad de que la presencia, la palabra y la «mano izquierda» de

Efectivamente, don Juan Bellés Tena, lo fue todo en aquel alumbramiento feliz de mutuo acercamiento —luego consolidado, en justa correspondencia, por el "Autobús Gayatero" que viene montando la Junta Central, año tras año, para asistir a la proclamación de "Reinas" de Casa Valencia—, y que tan excelentes frutos ha venido dando.

Fallecido el 15 de diciembre de 1971, a la edad de 56 años, Juan Bellés dejó un legado de fraternidades realmente importante, sobre todo, teniendo en cuenta que la puesta en marcha de su iniciativa significó el primer alabrazo entre las distintas Casas Regionales que luego, transcurridos los años, nos han venido honrando con sus delegaciones: La Casa de Valencia en Barcelona, por obra y milagros de Juan Bellés, fue una indiscutible pionera. Nuestro hombre ingresó en la citada entidad, a la que había de dedicar sus mejores afanes y de velos hasta casi pocas horas antes de su inesperada muerte, valencianense todas las sociedades locales, formadas después de la guerra en 1952. En un momento en que Casa Valencia tan sólo

(Pasa a la siguiente)

HABLAN LOS PRESIDENTES DE SECTOR

GENERAL DESEO DE REALIZAR UNAS FIESTAS AUTENTICAMENTE POPULARES

MANUEL MOYA Gaiata 1



—Primero que los vecinos se esfuerzen un poco en comprender a los componentes de la Comisión...

ANGEL PEREZ Gaiata 3

—Exclusivamente nos fijamos en los festejos populares. Considero que éstos son importantes para el pueblo...

Una parte importante de los festejos que se van a celebrar durante esta semana proviene del esfuerzo directo de las Comisiones de Sector...

Como representantes de la voz de esos sectores en que se dividiera la Ciudad desde el comienzo de lo que podríamos llamar «era moderna» de las fiestas...

—¿Cómo van a ser las Fiestas en el Sector este año? —¿Qué actos se han cuidado con más cariño? —¿Cuál es el presupuesto, aproximado, de las fiestas del Sector? —¿Alguna idea en torno a las Fiestas?

PEDRO COTANDA Gaiata 5

—Muchas cosas van a componer el programa. Actos como la apertura de la «tasca gaiatera» en Huerto Sogueros...



gente pide y las fiestas se deben hacer, además de siguiendo las reglas básicas, haciendo lo que la gente pide...

JUAN FONT Gaiata 7

—Mi deseo es que sean las fiestas del agrado de todos y que, de verdad, sean populares por su participación...



JUAN FONT Gaiata 7

—Seran populares que es lo que piden las actuales circunstancias. Vamos a realizar unos actos muy parecidos a los que las demás comisiones de Sector han confeccionado...

CRISTOBAL BELLES Gaiata 9



—Hacemos un acto diferente cada día. Hemos procurado, al mismo tiempo, contentar a las personas mayores y a los niños, con actos de todo tipo...

saber lo que los vecinos del sector querían y los resultados fueron concluyentes en este sentido. También hemos realizado la

mejores para todos. Eso y el deseo de que las fiestas sean lo mejor para todos, es lo único que quiero.

ANTONIO MARQUES Gaiata 12



—Debido a que el Grao es maderero y no puede dejar de trabajar, las Fiestas no pueden ser, desgraciadamente, lo que nosotros quisiéramos que fuesen...

—Vamos a hacer un esfuerzo para que esa popularidad por la que todos están insistiendo, sea de verdad un hecho. Por esta razón hemos procurado confeccionar, dentro de nuestras posibilidades, un programa de fiestas del sector que «resulte atractivo para todos los vecinos»...

—Es una tradición desde que nosotros nos integramos en la Comisión del Sector, ya hace unos años, que la gaiata sea parte importantísima de los anhelos de la Comisión, y este año no iba a ser menos...

—Es difícil hablar de presupuestos, cuando es más que seguro que tendremos que seguir trabajando, casi inmediatamente después de las fiestas, para cubrir los gastos...

—Mi deseo es que todos los vecinos hayan comprendido y sigan comprendiendo los esfuerzos de la Comisión por hacer bien las cosas. Ese ha sido nuestro deseo y espero que cuando acaban las fiestas, esa sea la consecuencia que saquen ellos...

ENRIQUE BELTRAN Gaiata 2



—Creo que gracias a que este año se ha hablado de que es de transición, las fiestas van a ganar en popularidad. Nosotros nos hemos volcado en los festejos populares para nuestro Sector...

—Las fiestas infantiles, de tanta tradición en nuestro sector, son lo que cuidamos con más cuidado, a parte de los bailes populares, que todos pretendemos reactualizar...



ANGEL PEREZ Gaiata 3

no olvidando nuestra tradicional visita al Asilo de Ancianos. —Hacia años que pensaba participar en las fiestas de la Magdalena, porque aunque no soy nacido aquí, me he criado en Castellón y pertenezco a esa inmigración turolense...

JOSE ANTONIO LLEO Gaiata 4

—Procuraremos que sean lo más populares posibles, con «balls de plaça», pasacalles, majorettes, bandas de cornetas y tambores, y, por supuesto, las ya clásicas y famosas, «despertacs»...



—En este capítulo, no tengo ni la menor idea y es que estoy fuera, haciendo el Servicio Militar y he cogido un poco fuera de juego. De todos modos y en vista de que todo ha subido, será superior al del año pasado.

VICENTE RAMOS Gaiata 6

—Fiestas populares sobre todo y fiestas para los niños. De esta manera, el Sector verá el esfuerzo que la Comisión ha hecho para conseguir unas fiestas para todos...

—La gaiata y las fiestas populares. Hemos hecho una gaiata digna y que tiene un significado, que dice algo. Eso es lo más importante para nosotros...

—Durante el poco tiempo que estamos en la Comisión, hemos procurado hacer las cosas bien por Castellón y por el Sector. Agraderíamos que los vecinos participasen de una manera decidida en los actos populares...

ANGEL LAGUIA Gaiata 8

—Como siempre, pero con mayor incidencia en los festejos populares. Bailes en la calle, pasacalles, marionetas y si el tiempo lo permite, festivales infantiles. Hacemos un baile en el Grupo Grapa...

—Este año, aparte de los festejos populares, que son generales en todos los sectores y de los festejos infantiles, todavía no puedo decir exactamente que vamos a hacer, porque queremos organizar muchas cosas. Queremos darle al Sector lo que él quiera...



MANUEL MOYA Gaiata 1

gaiata nueva, con una enorme ilusión. —Unas ochocientas mil pesetas, con un capítulo destacado para la Banda de Música y los fuegos artificiales...

JOSE SORIANO Gaiata 11

—Este año va a ser un año de fiestas populares y en este sentido, en nuestro sector hemos procurado no quedarnos atrás. Organizaremos dos «balls de plaça», dos verbenas infantiles, «masclatacs», la música constantemente en la calle...



JOSE SORIANO Gaiata 11

—Este año, aparte de los festejos populares, que son generales en todos los sectores y de los festejos infantiles, todavía no puedo decir exactamente que vamos a hacer, porque queremos organizar muchas cosas...

FEDERICO BENET Gaiata 10

—Este año, aparte de los festejos populares, que son generales en todos los sectores y de los festejos infantiles, todavía no puedo decir exactamente que vamos a hacer, porque queremos organizar muchas cosas...

El castellonerismo de JUAN BELLES

(Viene de la anterior) Bellés eran una garantía total en el éxito del «Tren Madalenero». Y así, hasta su último viaje: Fue en las Fiestas de la Magdalena de 1971...



Iberica S/A

# Fanciullacci Iberica s.a.

COLORIFICIO CERAMICO

CTRA VALENCIA - BARCELONA km 62  
Tel. 216777-216511 Telex 65619 FANC-E  
CASTELLON

PUBLI  
CIS



# BANCO DE VALENCIA, S. A.

## CASA CENTRAL

Calle Pintor Sorolla, 2 y 4

VALENCIA

**189 Oficinas en las provincias de:  
ALICANTE, CASTELLON, MURCIA Y VALENCIA**

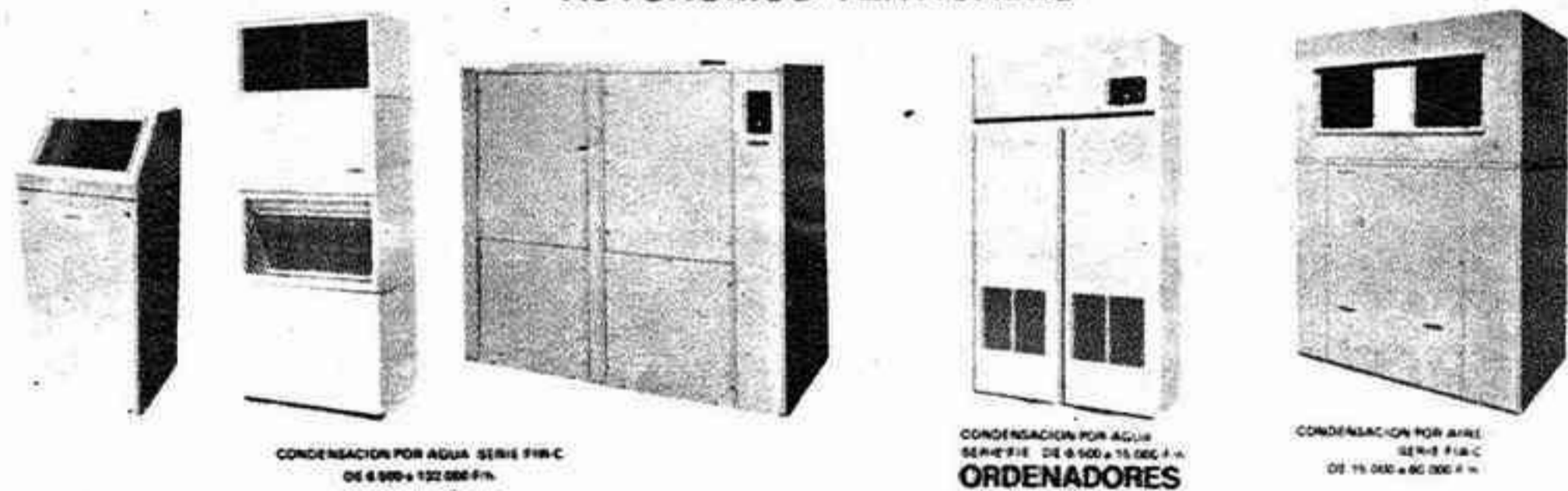
Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria a disposición de sus clientes y amigos.  
Departamento de Extranjero: Especialidad en estos servicios, con red de Corresponsales por todo el mundo.

Nuestra línea constante de progreso nos obliga a prestar siempre el mejor y más rápido servicio.

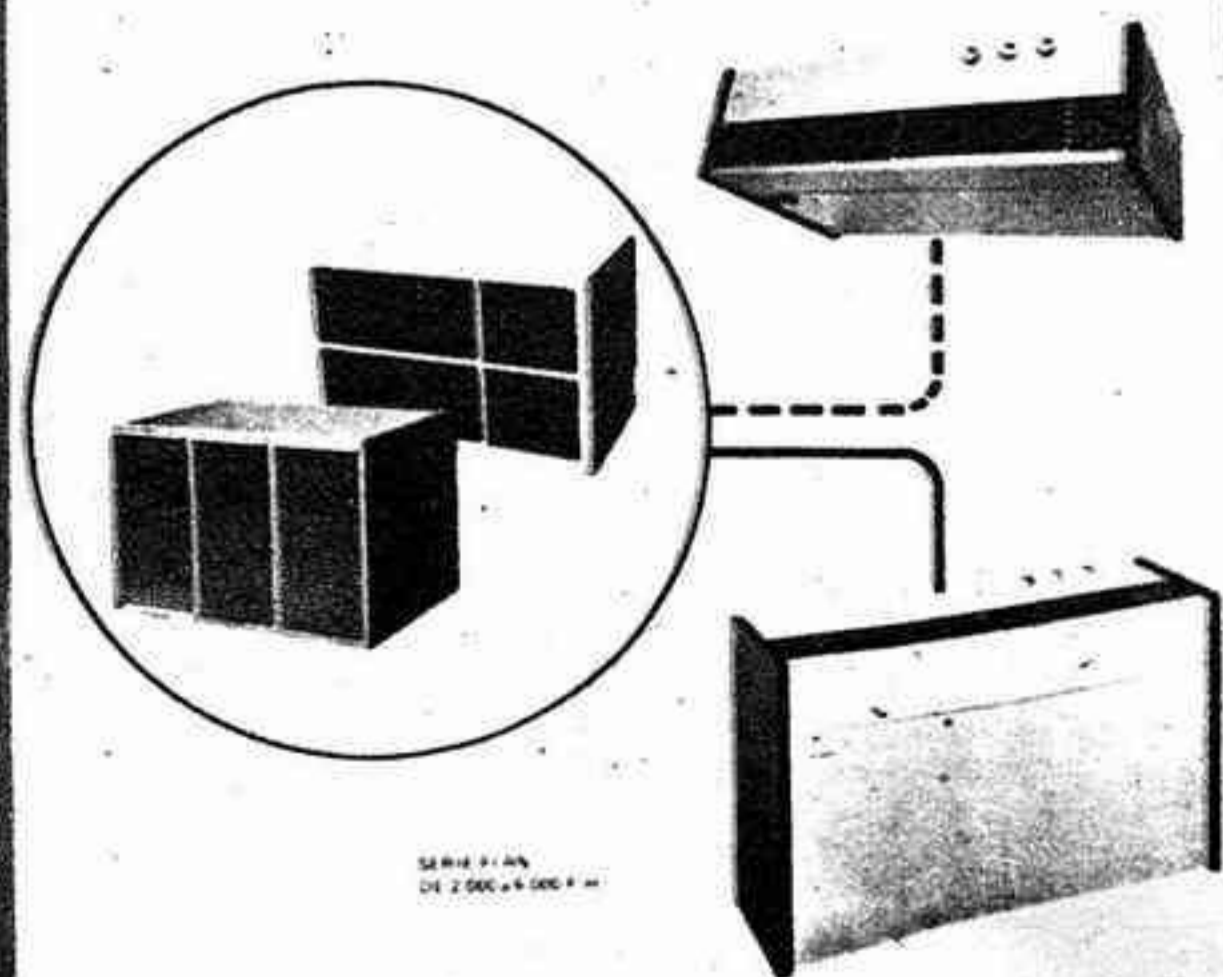
(Aprobado por el Banco de España n.º 8.126)

# FEDDERS

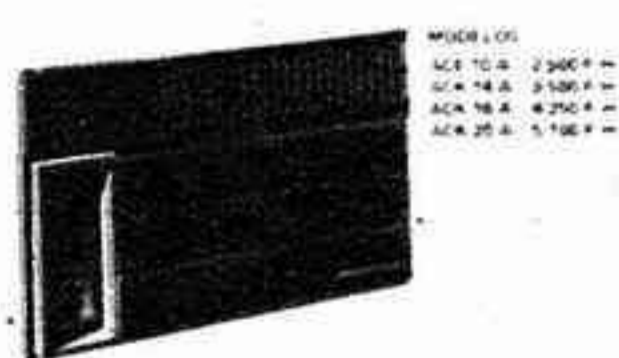
### AUTONOMOS VERTICALES



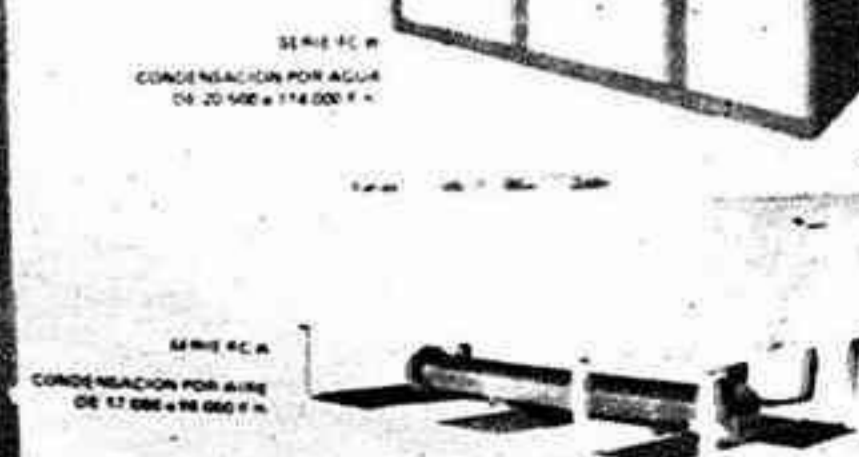
### CONSOLAS REMOTAS (SPLIT-SYSTEM)



### ACONDICIONADORES DE VENTANA Y MURO CON BOMBA DE CALOR



### PLANTAS ENFRIADORAS



TECNO KLIMA



C ALICANTE, 13 • TELS. 22 70 40 • CASTELLON 22 32 87

# EN LES FESTES DE LA LLUM...



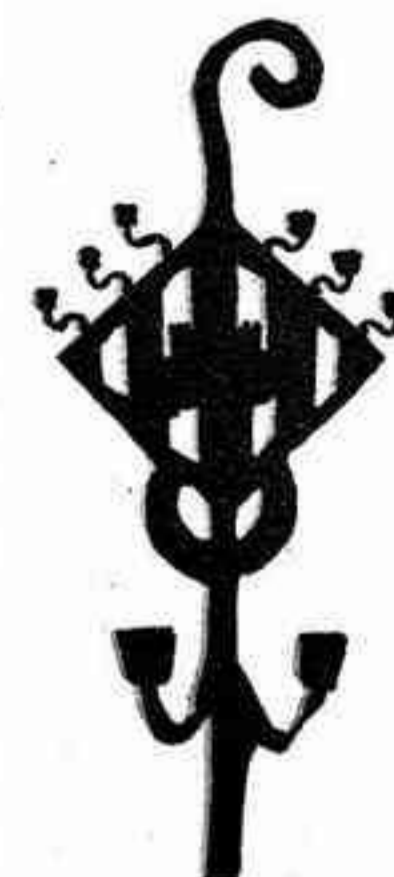
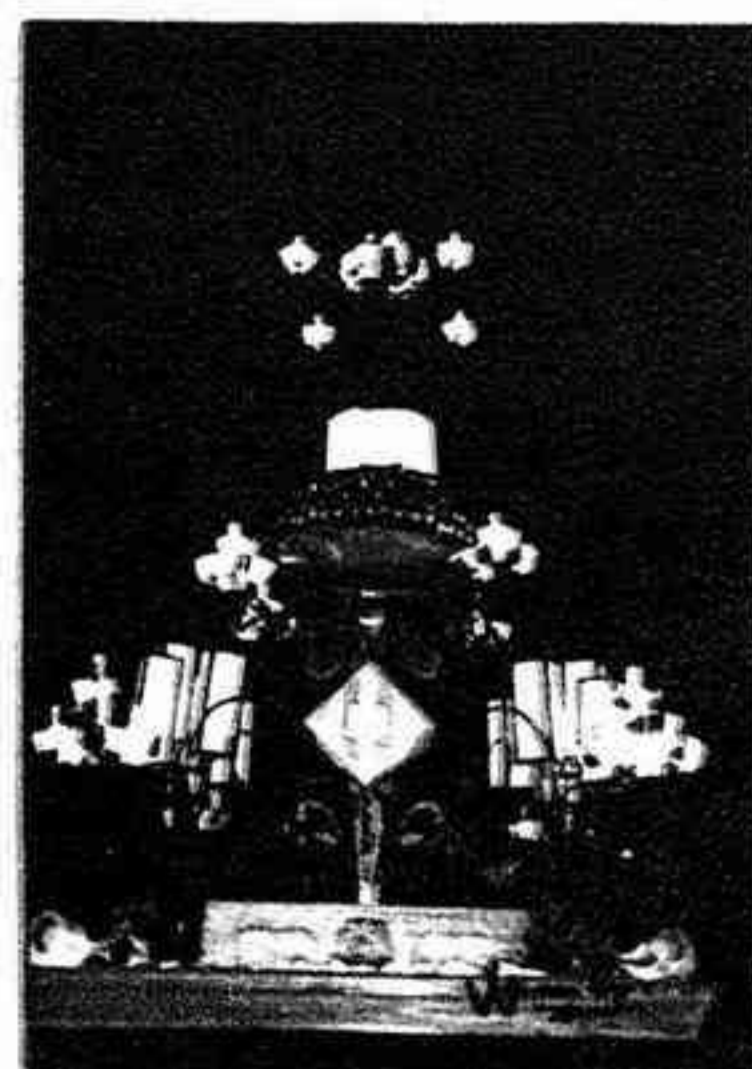
almazora

TELF. 56 02 91

ALMAZORA

**INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALMAZORA, S.A.**

INSTALACIONES DE VIVIENDAS - TELEFONIA INTERIOR  
SONIDO - INSTALACIONES INDUSTRIALES - CALEFACCION  
TENDIDO DE REDES DE ALTA Y BAJA TENSION

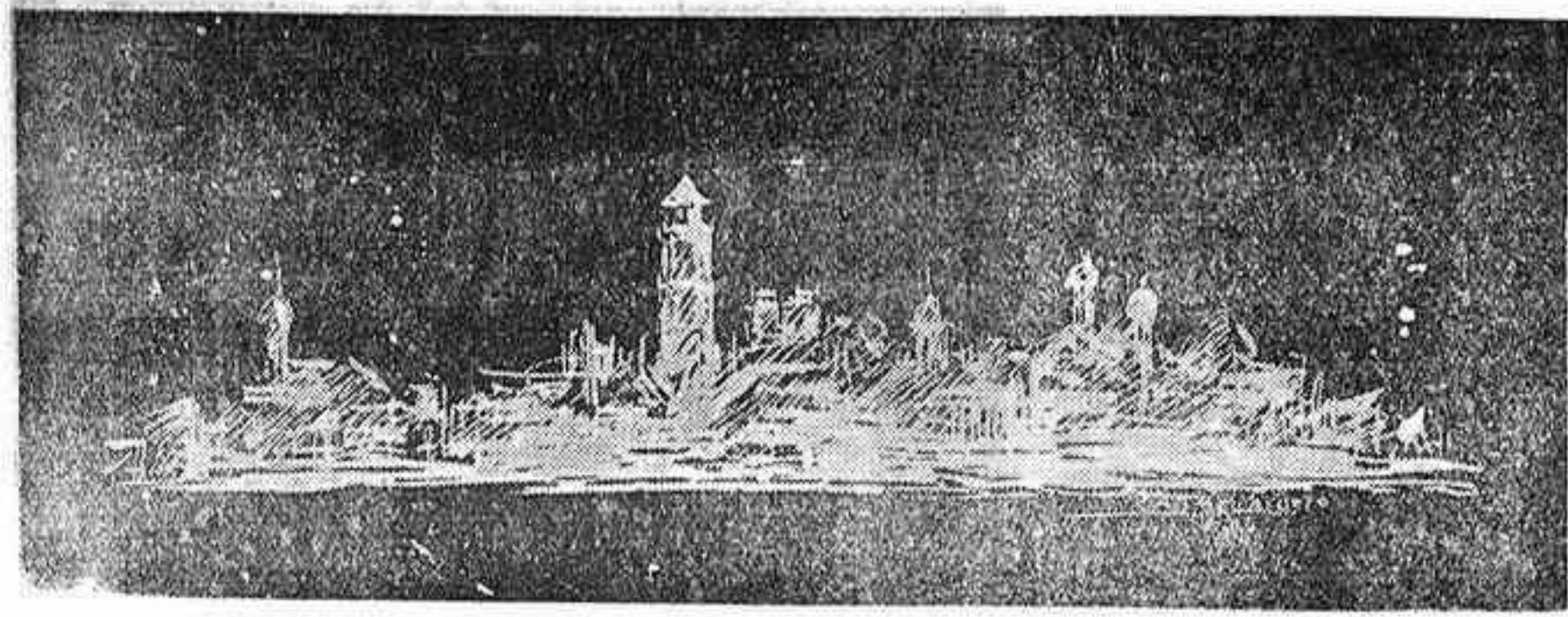


# MADALENA FESTA PLENA





# "Complements del dinar"



(Monólogo de un Ordenanza del Ayuntamiento, con una larga lista y un lápiz en la mano, el día antes de la Magdalena).

Ya he complit totes les ordens  
qu'el Alcalde m'ha donat  
en esta llista, més llèrga  
que la guerra del Vietnam,  
y com ningú me desorbta,  
perque assoles m'han deixat,  
aprofite la ocasió  
per a pegar-li un repàs.

Un cobertor, pa'l balcó;  
dotze ciris, pa l'altar;  
el vi, pa les canadelles;  
les tres sàcres, el missal,  
y els ornaments necessaris,  
que consten en llista apart  
en poder del senyor cura  
de la Església Arciprestal.

Una grossa de pastissos;  
rotllos, com el any passat,  
y els bescuits, en relació  
al número de invitats.  
Cent habanos de fideïta  
y tabaco emboquillat  
per si a alguna concejala  
li abellix voler fumar.

Vi de marca, una botella  
per a cada comensal,  
y els licors, de varies classes,  
pero que abunde el conyac.  
El aigua que faça falta  
te que ser de Benassal,  
descartant la de l'aixeta  
perque porta molta calç.

Pa que ningú pugui dir  
que aci són uns desgraciats,  
serà de categoria  
la qualitat del Xampany.  
Un caixó de llimonades  
pals guardies municipals,  
perque el tambor també es tropa,  
y el seu servici, important.

Del assumpt de la paella  
no tinc res que comprovar,  
perque s'han posat de acuerdo  
en l'amo del restaurant,  
y si els dona gat, per llebre,  
o per pernil cansalá,  
que s'apanyen, perque yo.

no he intervingut, ni he pres part.

¡A otra cosa, maripós!  
Ara aném a repassar  
les còses sense importància  
que mos fan anar de cap.

Un cepillo, pa les botes  
y un aitre, pa netejar  
si porten alguna stàca  
els trajes dels concejals.

Agulla y fil, per si algú,  
sense poder-ho evitar,  
fa saltar algun botó  
de la xaqueta, per fart.

Dos pequets de carbonato,  
magnesia, per a rotar,  
pastilles per a el flato,  
y les púrgues d'atres anys.  
Quatre tubos d'Aspirina  
y Calmant Vitaminat,  
perque com hi ha tanta grip  
seran molts a demanar.

Un parell d'escopeïdors,  
pa dos senyors jubilats  
que conserven la costum  
de vindre aci tots els anys.  
Un «botiqui» ben complet  
de gassa y esparadraps,  
y una ampolla d'amoniaco  
per si algú... ean y es fá mal.

P'aquell senyor de València  
que sempre alpega cansat  
y mos demana «saltratós»,  
un paquet no estarà mal.  
Paper de water, un carro  
pues sempre fem curt, y enguany  
no vull que gasten «El Caso»,  
perqu'es massa criminal. (Pausa)

¡Com ha baixat la pesseta  
y de austeritat es temps,  
suprimeix de la llisteta  
el paquet de fergadentís!  
(con energia lo tacha de la llista)

FRANCESC MARIN MELIA

«Fragmento de la Comedia de Costumbres  
Castellonenses «MAGDALENA, FESTA PLENAL»  
premiada por «Lo Rat-Penal» el año 1968.

# FLUJO Y REFLUJO DE LAS FIESTAS MADALENERAS

## Ilusionados preparativos para representar a sus pueblos en nuestras fiestas

## EXQUISITEZ Y ESMERO PARA INCORPORAR A SUS FIESTAS ACTOS DE LA CAPITAL

Por Gonzalo PUERTO

Las fiestas que conmemoran la fundación de la Ciudad, si bien tuvieron una atracción especial para los habitantes de la provincia, bien es cierto que no fue de igual intensidad su influencia en todas las comarcas.

Cuando hace 33 años se pensó en engrandecerlas, y se engrandecieron, cambió la actitud de nuestros comprovincianos. Porque hasta entonces, aquellos que tenían el propósito de acudir a la Capital, proyectaban su presencia desde muchos meses antes, e incluso iban anorando para pasar tres días aquí en plenitud de recursos. Y su estancia se reducía a domingo, lunes y martes. Asistían a la romería, a los toros, a la feria, a la cañariata y al circo. Las fiestas madaleneras les daban mucho, porque les ocupaban todos los meses anteriores con sus ilusiones y muchos meses posteriormente en el recuerdo y el comentario. Recuerdo que perduraba hasta los últimos días de su vida. ¡Cuando fui a la "Madalena" de Castellón! y evocaban la corrida o alguna atracción extraordinaria del circo, o las gracias de Llapsera, Charlot y su Botones, que fueron los pioneros del torero cómico-taurino, ya que lo musical vino más tarde.

En los tiempos actuales la diferencia es bastante notable, sobre todo por las mayores facilidades que existen para trasladarse de uno a otro lugar y, también, porque el dinero anda más abundante y suelto. Normalmente ya no son tan prolongadas sus estancias y más bien diligen actos o fiestas aislados a los que acuden y, una vez terminados, regresan a sus hogares.

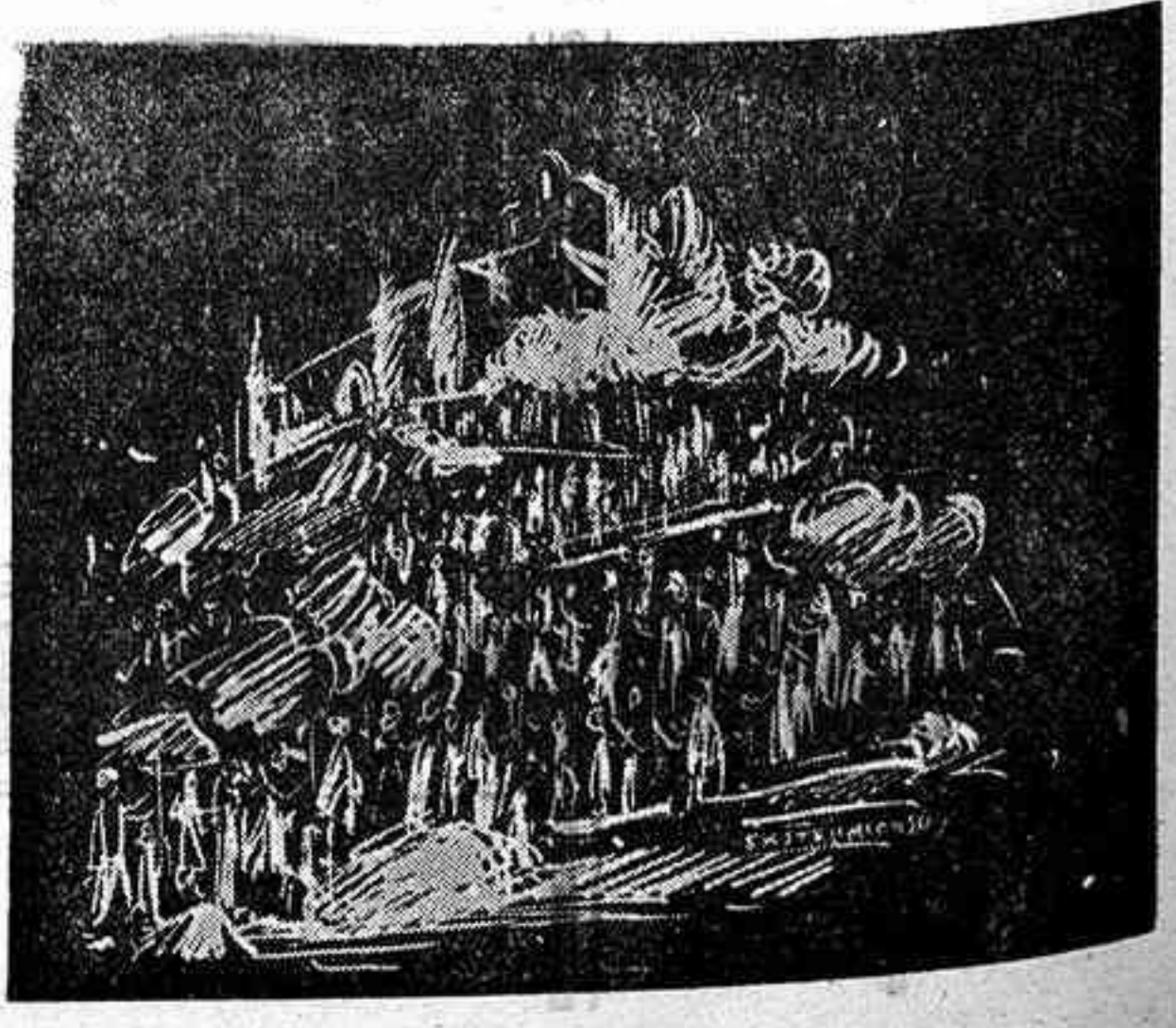
Entre las fiestas añadidas cabe señalar "El pregó", las gacetas monumentales, La Cabalgata Infantil, los concursos hípicas y de tiro y arrastre, el Certamen Literario, la batalla de



flores y el amplio abanico de deportes que se celebran a lo largo de la semana. Posiblemente son el Pregó, la designación de Reina y Damas, el Certamen Literario y la Cabalgata Infantil, los que más propiciaron ese flujo y reflujo de las fiestas entre la Capital y los pueblos. Una vez fue la provincia quien estuvo presente en la Ciudad y otra la Ciudad en las localidades provinciales. El Pregó y la Cabalgata Infantil —más aquí que allá— hicieron posible la presencia en nuestras calles de bailes, danzas, artesanía, costumbre y trajes. Cuando a una localidad se le invita a participar en nuestras fiestas mayores, todo el vecindario se conmueve. Sobre la marcha comienzan los preparativos que se realizan con la mayor ilusión porque, entre otras circunstancias, están convencidos de que la representación que enviarán será quien sustente y defienda el honor del pueblo. Comienzan por buscar trajes y aderezos antiguos en digna rivalidad. Búsqueda que no se hace muy difícil porque se prodigan los ofrecimientos. Todos los viejos arcones de maderas olorosas se abren a disposiciones de hombres y mujeres que han de componer el baile o la danza, que han de interpretar la costumbre típica o ejercitar el oficio más característico del lugar. Van sacando las prendas que son un verdadero tesoro al tiempo que de ellas se desprenden hojas secas de espliego, romero y tomillo que las aromatizan y defienden de la polilla. Luego comienzan con entusiasmo los ensayos del baile, de la danza, de la escena costumbrista y hasta el artesano selecciona uno de los productos que elabora día a día para que el mejor de su vida sea, precisamente, el que surja de sus manos durante la carrera del Pregó. Ese museo etnológico y etnográfico viviente contribuyó mucho a reavivar los bailes y a resucitar los trajes típicos, con lo que los pueblos se los reencontraron y volvieron a ponerlos en práctica. Las parejas representativas de los pueblos muestran en cestas y cestillas los mejores productos de su campo y de su artesanía. De los bailes, además de aprender su coreografía las jóvenes generaciones, surgieron nue-

vos músicos que rasgueaban los instrumentos de cuerda. Las danzas motivaron la búsqueda de músicos que supieran tocar la «lana», ese instrumento más co que confundió sus sonos con el canto del aljucán y el tañer de las campanas. Es de ver con cuánto orgullo desfilan por las calles ciudadanas esos grupos folklóricos. Sobre todo aquellos que dan acto de presencia con el repique seco y vegetal de las castañuelas. Lo mejor de los pueblos, en materia, arte y espíritu, viene a las fiestas de Castellón. Pero esa vinculación no termina aquí. A este flujo sigue el reflujo de las fiestas castelloneras hacia los pueblos de la provincia. Si vemos los programas de fiesta de las grandes y de las pequeñas poblaciones castellonenses nos encontraremos que, tomando por ejemplo a la Capital, los confeccionan a imprenta y en ellos aparecen los nombres y edgies de Reina y Damas, que se las proclama y se les imponen las bandas que las distinguen, que hay un mantenedor, que se anuncian cabalgatas a imagen y semejanza de las que organiza la Ciudad y hasta carrozas que ésta les presta porque reproducen motivos de su villa o término municipal. Es muy hermosa esa vinculación de hombres y tierras castellonenses —de uno a otro confín— por lazos tan puros e ilu-

cionados como son los que se insertan en los actos festivos. Cabe decir que las ilusiones y esfuerzos de nuestros comprovincianos nunca son baldíos porque quienes acuden a presenciar las fiestas admiran y agradecen esta entrega entusiasta y desinteresada. Quiero salir al paso de algún comentario fruto de la falta de información, ya que no de la malevolencia. Los gastos de las parejas representativas de los pueblos y de los nutridos grupos que otras localidades envían, son sufragados por los ayuntamientos o centros de iniciativas y turismo, respectivos. El gasto de los grupos de baile o danza de la provincia que se contratan por la Junta Central de Festejos de la Magdalena, lo paga ésta, naturalmente, pero se reduce a la locomoción y estancia. Porque por las horas de ensayo, jornales y trajes no se les abona cantidad alguna. Las fiestas de Castellón también han servido para dar a conocer a muchos castellonenses y, sobre todo a quienes nos visitan en tales fiestas, algunas costumbres como la "Publica de Sant Antoni", de Villafranca; "La entrá de la tea", de Benassal, o los romeros de Cati a San Pere de Castellfort. En fin, una serie de hechos, matices y circunstancias que compondrían una letanía extensa, maravillosa y entrañable que rebasaría con mucho los límites de un artículo periodístico.



Sin agua no hay vida posible. Es un bien preciado, indispensable a toda actividad humana.

Alterar la calidad del agua es perjudicar la vida del hombre y de los otros seres vivos que de ella dependen.

Cuando las aguas, después de utilizadas, se reintegran a la Naturaleza, no deberán comprometer el uso ulterior, público o privado, que de ésta se haga.

(DE LA CARTA EUROPEA DEL AGUA)

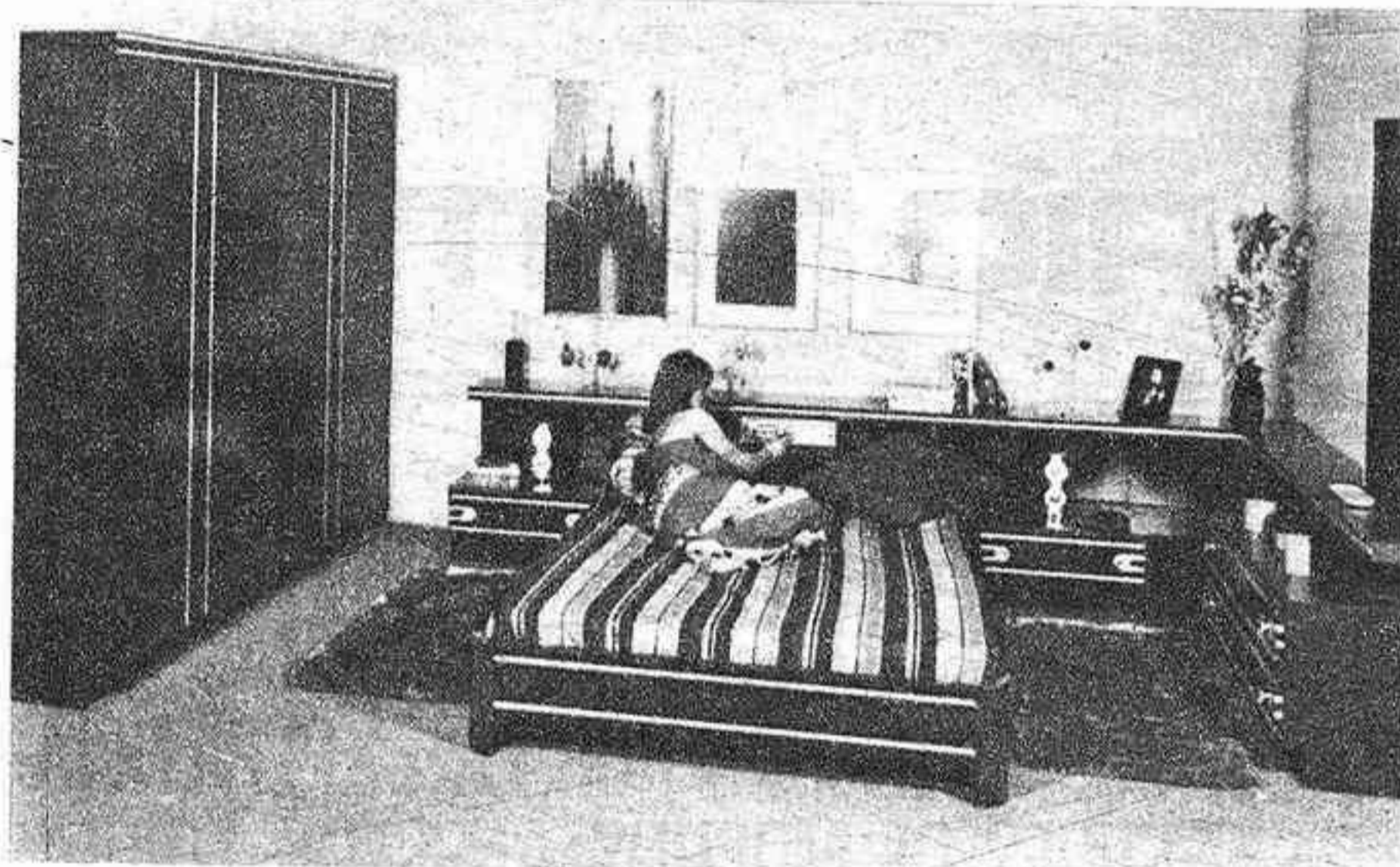
# SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA CASTELLONENSE, S. A.

les desea unas felices fiestas madaleneras

# MUEBLES LA FABRICA



**para los que  
desean vivir mejor**



**EL AHORRO  
PARA EL MUEBLE**

**LOS SIBARITAS  
DEL HOGAR**

Dos grandes servicios de  
MUEBLES LA FABRICA



**¡MADALENA**



**VITOLI!**

**MUEBLES LA FABRICA**

C/. Enmedio, 91 Teléfono 21 63 95

CASTELLON



**¡ BUENAS  
NIÑAS !**



**UNION**

**EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.**



**CAMIONES  
AUTOCARES  
FURGONETAS  
y MOTORES**

**Pegaso SAVA**

CARRETERA VALENCIA - BARCELONA, KM. 67,300  
(Junto entrada al Cuartel)

Teléfonos: 21 7422 21 7433 Castellón

**AUTOMOVILES MICHAVILA, S.A.**



**Superamos  
la línea,  
haciéndola  
más estética  
y funcional  
con el nuevo  
SEAT 127**

PLAZA PADRE JOFRE, S-N.

TELS. 21 78 11 21 78 22

CASTELLON

HEMOS SELECCIONADO LAS MAS ACREDITADAS  
FIRMAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, QUE LES  
OFRECEMOS AVALADOS POR LA EXPERIENCIA ADQUI-  
RIDA DESPUES DE MUCHOS AÑOS DE TRABAJO

*Muebles y Decoración*

**Goterris**

**MUEBLES PARA LA DECORACION  
INTERIORISMO  
INSTALACIONES**

**GOTERRIS  
MUEBLES**

DOCTOR FONT, 15  
TELF. 52 14 43

**GOTERRIS  
DISEÑO**

ARAGON, 5  
TELF. 52 26 12

VILLARREAL

A COLPS D'ESPARDENYA (VI)

SIMBOLISME

El entrañable amigo que me facilitó muchas de las informaciones...



¿Nos damos cuenta de todo ello? ¿Nos percatamos de que nosotros nos estamos integrando...

JUSTIFICACION. - La época cambiante que nos ha tocado en suerte a los españoles de 1973...

Nunca el hombre corrió más y nunca en la vida tuvo menos conciencia de a dónde iba.

Nos asusta a veces pensar, que vivimos desvinculados de Dios por propia iniciativa...

Y nos asusta, porque alguien que no sea Dios pueda guiar nuestros pasos, presagiar nuestro trabajo...

Lo cierto es que, muy pocos somos hombres. La verdad está en nuestras propias limitaciones.

Y como no nos queda otro remedio que seguir adelante, alo-

dad de la Historia de manera incansable. Buscar en el pasado, a pesar de nuestras palabras del principio era tarea fácil...

Buscar una simbología a la Romería nos parece una locura y, como de atar estamos, allá vamos.

El desarrollo de la provincia de Castellón es notable. Es notable en la franja costera desde el Río Cenia hasta Almenara.

ma, la bonanza en el empleo; acicates suficientes para que sigan llegando. Pasan de los grupos suburbiales a las casas de pisos...

Y ahí están. Tan sólo necesitan seis meses para aclimatarse. No más de seis meses y están perfectamente integrados en la nueva sociedad...

Mientras, les mostraremos nuestras alhajas. Les enseñaremos nuestras costumbres y nuestras tradiciones. Les explicaremos lo explicable de lo nuestro...

Podemos brindar un símbolo perfecto puesto que emigrantes fueron aquellos siervos del buen Rey Jaime. Emigrantes a tierra extraña son nuestros nuevos castellonenses.

Se les puede brindar la posibilidad de que al ir a la romería sea simbólico tercer domingo de Cuaresma, vayan con la imaginación, a su lugar, a su pueblo, a su paisaje, a sus montañas.

Tenemos en la mano el símbolo y debemos aprovecharlo. No pretendemos tan sólo contrariarlos con la mejor de sus vivencias.

Con las deudas licencias (espero me sean concedidas) les podemos brindar la estrofa de nuestro Pregón así: Anar a la Romería no es tan sólo anar de fiesta...

Amén. Este es el trabajo entonces premiado y que sigue teniendo cierta vigencia. Lo brindo a mis lectores, por si les sirve en el día de la Magdalena.

TONI DE CUC

MANIFESTACIONES CULTURALES EN LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

Opera, conciertos y recitales, durante muchos años



Desde 1945 en que, por iniciativa del siempre recordado don Benjamín Fabregat, adquirieron las fiestas de la Magdalena el esplendor y potencia que tienen actualmente...

sieron sus conocimientos y su arte al servicio de las fiestas.

OPERA: CONTINUIDAD

Lo que realmente importa en todas las manifestaciones culturales y de cualquier tipo es la continuidad. Y hubo unos años —los inició Sebastián Albelia siendo presidente de la Comisión de espectáculos—, en que se representaron óperas, «Aida» y «Lucia» entre ellas...

Una «Bohème», excepcional, con artistas que habían actuado en el Liceo de Barcelona, vino a culminar una etapa de balucos operísticos, con la presencia de nuestra notable soprano Lolín Ripollés...

Y ya, desde aquí, comienzan a adquirir las representaciones operísticas gran relieve, contando con la organización de un hombre que, desde siempre, tuvo un especial interés por el arte lírico.

El nombre de Manuel Ausensi, en el cénit de su carrera, queda ligado a las fiestas de la Magdalena en las representaciones operísticas que durante unos años se celebran en Castellón. Comenzó con «Traviata», teniendo como protagonista a Amparo Polo —gran voz difuminada en el Coro de RTVE—...

La última representación, que recordemos, fue doble: «Don Gil de Alcalá» y «Maruxa», que, además de Ausensi contó con la presencia de otro castellonense ilustre, Manolo Gas, que durante muchos años formó parte de primerísimas compañías de zarzuela en España.

Por razones que no ha sido posible conocer, se rompió la tradición y la ópera desapareció de nuestro escenario, sin que nadie haya podido explicarse el por qué. Grandes presupuestos, insuficiente recaudación —a pesar de que el teatro se llenaba por completo—, el caso es que se abandonó momentáneamente la representación operística intentando que fuera sustituida por conciertos, de mayor o menor envergadura, pero nunca supliendo a la popularidad que desde siempre tuvo la ópera.

Valencia, en un par de ocasiones, y hasta la Coral Polifónica Valencina, dirigida por Agustín Alamán, que logró llenar el hueco que necesitaban las fiestas.

CASTELLÓN, GRAN AFICIONADO A LA LIRICA

Pero estos conciertos, con ser importantes e interesantes, dejaban un vacío en la siempre arraigada afición castellonense por el arte lírico. A este respecto, hay que recordar que siempre tuvo Castellón por lo menos un par de compañías de arte lírico que, modestamente, pero con la mayor dignidad, ofrecieron durante muchos años las más afamadas obras de zarzuela, con asistencia de numeroso público.

Pudo más el tema crematístico, que la popularidad lírica de Castellón, y hubo unos años en que no se ofreció nada a los castellonenses.

Pero accedió a la alcaldía Vicente Pla, hombre inquieto, sensible, músico por excelencia, y fueron sus primeros pasos destinados a promover que en las fiestas de la Magdalena tendríamos manifestaciones musicales, fueran de la índole que fueran.

Y llegaron las fiestas de la Magdalena, posiblemente las primeras en las que Vicente Pla —perdón, don Vicente—, era alcalde, y trajo hasta Castellón un concierto memorable, que contó además con la presencia del maestro Iturbi en una de las plateas. Nos referimos al ofrecido por la Orquesta Municipal de Valencia, dirigida por el maestro Lorenzo Martínez con la colaboración del concertista Mario Monreal, que entre otras obras, interpretó el Concierto número 2 para piano y orquesta de Rachmaninoff. La velada, fue memorable, y así lo entendió el público que aplaudió con verdadero entusiasmo a la agrupación, al maestro y al solista.

Llegamos este año, treinta y ocho desde aquel primer año 1945, en que se nos va a ofrecer la actuación de la Orquesta Municipal de Valencia con la «Novena Sinfonía de Beethoven» y a cargo de una agrupación coral, notablemente reforzada, cuya iniciativa, hemos de agradecer, y agradecemos, desde luego.

Me piden una anécdota de todos estos años. Tengo muchas, numerosas. Pienso que puedo ofrecer la que creo tiene más gracia de entre todas las vividas, que no son pocas, como digo.

El primer año que vino Manuel Ausensi a Castellón, vino —tengo que decirlo, porque estaba ligado a quien esto firma por lazos familiares—, sin concertar precio por su actuación. Paco Ruiz, que tiene salidas para todo, al acabar la representación tenía que darle. Nada, dijo, Ausensi, Paco Ruiz, abrió la cartera que llevaba y arrojó sobre una mesa un montón de billetes de los grandes y dijo: «Déjame algunos para que pueda comprarme algún habano. Lo demás, para tí». No hubo tira y afloja entre Paco y Ausensi, y al final, Paco le dio un buen fajo de billetes. Ausensi, agradeció el gesto, y Paco Ruiz pudo comprar sus habanos.

No es esto una relación exhaustiva de todo cuanto se ha llevado a cabo en estos años de fiestas, aunque si es, lo más relevante de todo cuanto se ha hecho. Es posible que quede algo por decir, pero vaya lo que se hizo con ilusión y con entusiasmo, por lo que realmente no adquirió la cota deseada.

MANUEL VELLON (Foto: HEREDIA)

SIEMENS ELECTRODOMESTICOS advertisement featuring images of a washing machine, dryer, and refrigerator, with text describing their features and availability in Castellón.



cada y apresuradamente, dejémoslos de circunloquios y busquemos una solución al problema que voluntariamente nos hemos propuesto.

Ultimamente se ha hablado mucho de empresas multinacionales que quieren asentarse aquí, entre nosotros, ocupando nuestra tierra roja de secano, o tal vez ocupando la negra de las marjales.

Se habla igualmente de esa macroindustria saguntina que va a hacer proliferar las industrias auxiliares como hongos. Se habla, se habla y se habla. Todo pertenece a ese futuro nuestro con el permiso de Dios.

Todos hablan y nadie piensa en el hombre solo, aislado, familiar, gozoso o penante, el protagonista principal de la farsa nuestra del desarrollo industrial.

Lo cierto es que, aún hablando y poniendo toda la ilusión en ello, en el desarrollo desafiado que se nos avecina pocos piensan en ese hombre. Muchas veces, desarraigado, desposeído de sus tradiciones, desvinculado de sus costumbres y de sus paisajes. El hombre que viene del interior, de La Mancha, de la Serranía de Cuenca, de los llanos andaluces o de la Meseta. El hombre, siempre el protagonista y siempre el gran olvidado.

EL HOMBRE. - Llega y se asienta. Los modos son diversos. Vienen con empleo unos, en la peor de las indigencias los otros. Unos con casa y otros sin nada. Tocós con los ojos abiertos; con ganas, muchas ganas. Ganas de trabajar, ganas de dinero, ganas de cultura. Ganas, reanos, fuste, imaginación.

Siguen llegando y nacen los grupos suburbiales. Se agrupan, comentan, trabajan... Y siguen llegando. Seguirán llegando si los vaticinos son ciertos: el eli-

Los electrodomésticos alemanes que disfrutan millones de amas de casa en toda Europa. LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS · SECADORAS ELECTRONICAS · LAVAVAJILLAS · CENTROS DE LAVADO · CONGELADORES Y FRIGORIFICOS ENCASTRABLES · ASPIRADORES. DISTRIBUIDOR EN CASTELLÓN: SERVICIOS Y SUMINISTROS INDUSTRIALES DEL MEDITERRANEO % Hermanos Quintero, 4



# La "Romería de les Canyes" y la Procesión de las Gayatas

## (NOTAS SOBRE SU ORIGEN Y DESARROLLO)

Por Antonio J. GASCO SIDRO

¿A cuántos de los que en la mañana, casi siempre fresca de brisas primaverales, del tercer domingo de cuaresma, nos han preguntado, bien nuestros hijos, amigos, o simplemente curiosos, la simbología que representa esa extraña procesión en la que todos llevan en la mano, en vez de cirio, una larga caña verde, iluminada al borde de su cénit con una cintilla sedosa estampada con el color de la ciudad? Creo que no habrá castellonero que se precie, que no haya tenido que contestar repetidas veces a requerimiento similar, ora en su tierra, ora en tierra ajena, comentando que la añoranza favorece el lírico recuerdo: el traslado de la villa, del carro del Castell Vell, hasta la fértil planicie en que hoy se asienta, como hecho más importante de su historia ciudadana.

La tradición ha hecho historia, y es bien cierto, como dijo el polígrafo D. Carlos Espresati que cualquier castellonense castizo, mantendrá "a capa y espada" que la famosa procesión conmemorativa de la bajada de su pueblo, del monte al llano, es una ceremonia ritual que anualmente se repite desde hace siete siglos, esto es, casi desde el año siguiente a la efemérides solemnizada. Y evidentemente, nuestro hombre tampoco dudará en afirmar (como lo han afirmado tantos otros) que las luminarias gayateriles simbolizan los fuegos de antorcha, con que se alumbraba de la lúgubre y tempestuosa noche, tanto aquellos que bajaban, como aquellos otros que salían a recibirlos, porque habían tenido la fortuna de llegar al llano con el día. ¿Y qué decir de "les xiquetes del maño", encajadas a la historia legendaria con primoroso engarce de cintas que las unían a las "gaiatas" (báculos paternales protectores) para que no se perdiesen en el camino, realizado con penalidades, tanteando charcos y peñascos, gracias al relampagueo, y a las débiles luminarias, entre sombras, aguaceros y ventoleras. La romántica belleza de la escena, bien merece el premio de crear la verdadera.

Ahora bien, siempre la realidad habrá de ser más prosaica

que la bella leyenda, "ad usum delphini", origen gestor de nuestras fiestas de la Magdalena, que tienen en la romería de les "canyes" la piedra angular de su sustento.

Que la romería se venía celebrando desde muy antiguo, bien es cierto, y las primeras noticias que sobre ella tenemos, pertenecen a los últimos siglos de la edad Media. (En efecto, D. Ruis Revert, en un artículo publicado en el benemérito Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, sobre la Ermita de la Magdalena, dice textualmente: "El 10 de abril de 1375 el Consejo de Castellón abonaba en cuenta al síndico lo gastado para limosnas en la procesión del Castell Vell. Comentario a este acuerdo, pueden ser otros dos tomados el mismo día: el primero habla de la asistencia prestada por el vicario Canit al pueblo, en la mortandad que le afligía entonces; el segundo de los grandes quebrantos, consecuencia natural de la merma de recibos, que por la misma mortandad sufrían en sus intereses los arrendatarios de la pecha". Al terrible azote, que los historiadores medievales denominan "peste negra" que se produjo en 1348, para producir nuevas mortandades con sus rebrotes de 1352 y 1370-80, se debe la primera mención, borrosa, y en tres centurias única de la procesión al hoy cerro de la Magdalena.

Hasta 1453 no vuelve a aparecer otra referencia sobre el particular. Y es precisamente aquí, en el "llyvre de consells" de la villa de Castellón donde en un acuerdo del 10 de enero del año precitado se habla de la construcción de la iglesia de Sta. María Magdalena. En cinco acuerdos más de los meses de marzo y abril, se ve que el impulso estaba dado para el levantamiento de la ermita ya que los vecinos de la villa y aun de pueblos vecinos mostraban profunda y devota inclinación al lugar, que desde su ori-



gen debio tener un edificio destinado para el culto.

Sin embargo, nada hay que nos haga suponer que el origen de la romería, que hoy se celebra el tercer domingo de cuaresma haya que fundarla en el histórico traslado de 1251, tras la rendición del Castillo de Castellón a Jaime I en 1233. La documentación más antigua, sobre la primera procesión tiene un siglo de diferencia con la fecha fundacional, con lo cual no es atendible en buena crítica histórica. Esperamos que nuevos documentos sobre el particular provenientes de otros archivos (ya que el municipal de Castellón es bien conocido gracias a los trabajos de Carbó, Revert y Sánchez Adell) nos pudiesen hacer pensar otra cosa.

De momento no cabe otra solución que atribuir el origen de la romería a una procesión penitencial con motivo de las calamidades acaecidas, con motivo de la pestilencia que azotó toda la Europa Occidental.

### La celebración de las procesiones a la Magdalena

D. Luis Revert, en su artículo sobre la Ermita de la Magdalena publicado en el Boletín demuestra palpablemente como la necesidad de construcción y mejoras de la misma era deducible del incremento de la devoción que al primitivo asiento de la población de la ciudad, tenían los castellonenses. Es pues muy presumible que desde el S. XV se celebrasen con regularidad procesiones penitenciales, dado que los primitivos habitantes de Castellón, inculcaron a sus descendientes, la devoción a Sta. María Magdalena, advocación venerada desde el origen en la iglesia del Castell Vell. Ahora bien, ¿quienes debían dar cumplimiento al voto anual en representación de la villa? Su consejo y el clero. He aquí los componentes de la procesión de las cañas, la de rogativas, a la que voluntariamente acompañan en peregrinación muchos

dumbre de vecinos cantando las preces rituales.

Es a finales del S. XVII y comienzos del XVIII cuando observamos las primeras preocupaciones eruditas locales en torno al traslado. Dice D. José Sánchez Adell en su Tesis Doctoral que ésta es época propicia para la aparición de la erudición y Castellón tiene en José Lloréns de Clavell, Notario, Escribano del Consejo y Secretario del Ayuntamiento el primero de estos hombres ilustrados.

Consecuencia de su trabajo son sus obras como la "Crónica" o el "Variarum de Clavell". En su época ya no existía en el archivo el documento original de la concesión del traslado, pero sí una copia en un pleito de 1400 por un asunto de la marjería. Nuestro hombre la reproduce en diversos lugares. Es opinión de el Dr. Sánchez Adell, y nosotros la compartimos plenamente, a la vista de los documentos que luego referenciaremos, que a partir de Lloréns en cuando la versión tradicional y popular

del traslado cobró los perfiles con que ha llegado hasta nuestros días.

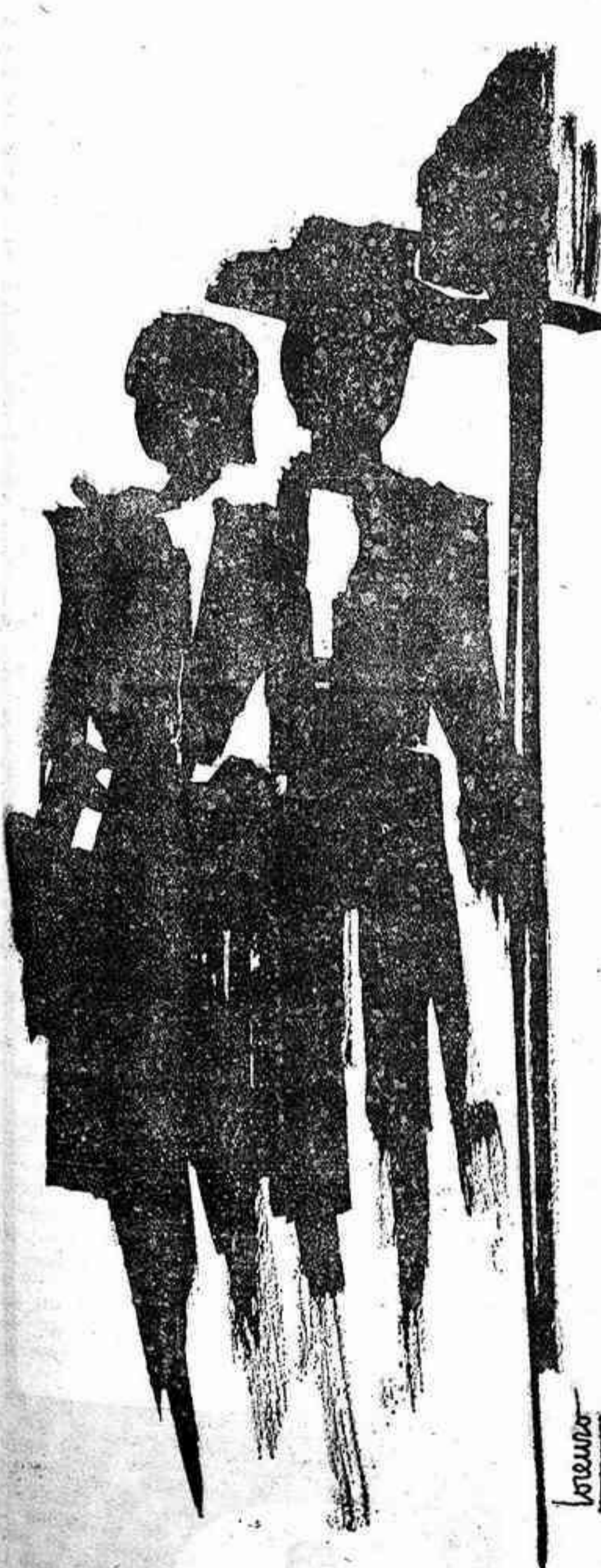
Buena prueba de ello es que a mediados del S. XVIII la tradición estaba ya consolidada. El Padre José Vela en su biografía de la venerable sor Josefa García, publicada en Valencia en 1750 dice: "Antes de que el rey D. Jaime sacase al reino de Valencia del dominio de los moros, tenía su sitio la villa de Castellón, a una hora de donde actualmente lo tiene, a la parte poniente en una montaña y sus faldas. Hoy se mantiene en aquel sitio una ermita pequeña que en aquellos tiempos era la iglesia principal dedicada a Sta. María Magdalena... El sábado segundo de cuaresma sube en procesión a esta ermita el muy Ilustre Ayuntamiento de Castellón acompañado de una porción de real Clero y de cierto número de religiosos de todas las comunidades, a quienes todos da una compasiva caridad (aún hemos conocido este acto en las actuales fiestas de la Magdalena). Sube también el predicador de la Cuaresma y a la misa solemne que se dice como a las nueve, predica aquellas memorias de la antigüedad y exhorta a la gratitud debida a su inflita titular... y concluida, vuelve la procesión (tras pasar por el santuario de la Virgen del Lledó donde se efectúa una deprecación mariana) en toda forma a la iglesia mayor de la Villa y va acompañada de luces que convierten la noche en claro día."

En sus obras "Mitología de la gayata" (1952) y "Estampas de una antigua cofradía" (1951) D. Carlos G. Espresati expone: "En los capítulos aprobados en junta de 27 de marzo de 1768 para la reconstrucción de la muy ilustre cofradía de la Purísima Sangre se dice que esta cofradía tiene la obligación de hacer anualmente cuatro procesiones, el tercer sábado de cuaresma (notese que es sábado y no domingo como actualmente), las de semana santa..." En otro lugar de este documento se lee que

"la cofradía cooperará en esta cuestión a fin de que no se pierda esta devoción tan antigua". También sabemos que en la procesión (de tipo penitencial) intervienen mujeres penitentes en hábito de magdaleneras, pero con el tiempo, aumentó tanto su número, que de su misma abundancia, nació su extravío, pues allí acudían la mayoría de ellas, no enervadas por su devoción, sino atraídas por la ocasión de corretear de calle en calle, a favor del tapujo del disfraz y de la oscuridad de la noche. Estas mascaradas motivaron decretos del Consell y del Obispo de Tortosa, quien prohibió la celebración nocturna de la procesión de penitencia de la Magdalena. A ello contestó la cofradía de la Sangre en un oficio de 25 de Septiembre de 1774 en el que ponía al prelado un respetuoso reparo ya que de celebrarse a la luz del día "no lucirían las gayatas como es costumbre"

El Obispo Bernardo de Vellarde, no accedió a la moción de la cofradía de la Sangre, de quien dependía la organización de la procesión de la Magdalena, y por ello, se suspendió ésta desde el 9 de Febrero de 1775, hasta 1881, en que Obispo y Cofradía llegaron a un acuerdo. No obstante, se volvió a hablar de exceso de las penitentes, dado que nuevamente el Obispo en 1970 vuelve a reconvenir a la Cofradía y ésta determina que sólo vistan el hábito penitencial niñas de nueve años, costumbre que todavía se mantiene en la procesión de penitencia que antecede al desfile de gayatas.

He aquí el rápido bosquejo, y de la mano de los más eruditos historiadores locales, el planteamiento de la realidad y de la fantasía, encajada tan fuertemente en la historia, de nuestra más profunda tradición popular. Y nadie dudará el tercer domingo de cuaresma (tras la ordenación del Obispo Salinas en 1793, en que se trasladó la penitencial procesión del sábado al domingo) de que lo que se conmemora es el traslado del monte al llano; aunque la documentación y la crítica histórica digan lo contrario. Las gayatas son fantasía, y deben encajarse en la fantasía: "Esciat de llum sense foc ni fum".



LA  
CAJA DE AHORROS  
Y  
MONTE DE PIEDAD  
DE CASTELLON  
LES DESEA  
FELICES  
FIESTAS

Magdalena 1978.

Tras las huellas de la verdad histórica

# Los oscuros orígenes de la ermita de la Magdalena

## ¿Fue el ermitorio una mezquita musulmana, iglesia mozárabe o cisterna del Castell Vell?

Una ermita blanca, blanca  
 i un camí que va pujant  
 Anar a la Madalena  
 hui que fa un dia tan clar.  
 De lluny l'ermita tan blanca  
 sembla una vela en la mar.

(E. Soler Godes)

Con motivo de las fiestas populares de La Madalena, tan significativas para el pueblo de Castellón, el Servicio de Arqueología de la Diputación no quiere por menos dejar de colaborar en tan significativos festejos ciudadanos. Valgan pues estas líneas como tributo merecido a una celebración de tanto arraigo popular como son las «Fiestas Madaleneras».

Las excavaciones realizadas en el pasado verano en el recinto del Castell Vell han marcado el inicio de unas investigaciones científicas históricas, dentro del campo de los estudios medievales castellonenses. Por instancias del Servicio de Arqueología Provincial de la Diputación y con la generosa aportación de la Caja de Ahorros de Castellón de la Plana y la colaboración de la prestigiosa Sociedad Castellonense de Cultura, un equipo de trabajo hispano-francés, bajo la dirección de Andrés Bazzana, miembro de la Sección Científica de la Casa de Velázquez y encargado de curso de la Universidad de Lyon II y la participación de Pierre Guichar, también profesor de la citada universidad, ha realizado una primera campaña de excavaciones arqueológicas con fructíferos y esperanzadores resultados.

Consecuencia de dicho plan metodológico de investigación fue la inclusión de la necesidad de estudiar a fondo la actual iglesia de La Madalena. El informe pre-

se encuentran ligeramente ultrapasadas; las paredes presentan una ligera inclinación.

Lo que más sorprende cuando se examina el edificio, es el arcaísmo de la construcción realizada en el interior de la ermita, y que contrasta con la disposición de la entrada, constituida por un completo arco de medio punto formado por dovelas regulares sin clave. En el estado actual de la iglesia —en los que el aparejo de los muros y de las bóvedas se encuentran recubiertas por un abundante enlucido, y el piso modernamente enbatollado— no es posible encontrar una solución al problema de los orígenes de dicha construcción, para ello sería necesario realizar un estudio detallado de los aparejos, desmantelándolos parcialmente, y también el intradós de la arquería central, efectuando a la vez un sondeo o excavación parcial, aunque fuese limitado en extensión, a fin de que pudiese revelar el momento inicial de la construcción.

### ¿Siempre iglesia?

Pero la pregunta que se plantea en estos momentos es la siguiente, ¿se trata de una iglesia desde sus principios? Ciertamente la función reciente del edificio es religiosa y el examen del arco de la entrada hace pensar que, al menos desde el siglo XIV o principios del XV, fue utilizado como santuario cristiano. Sin embargo a la luz del análisis realizado el interior de la ermita no

ligado a contingencias terrestres; en efecto tampoco es imposible pensar que en un principio no fuese ni tan siquiera una iglesia sino una cisterna, excavada en parte en la roca y apoyada en una de sus extremidades en el lienzo de muralla oeste; esta hipótesis no parece desprovista de fundamento si se examina la dirección de las pendientes por encima de la actual ermita y que parecen preparadas como cuenca de recepción de aguas.

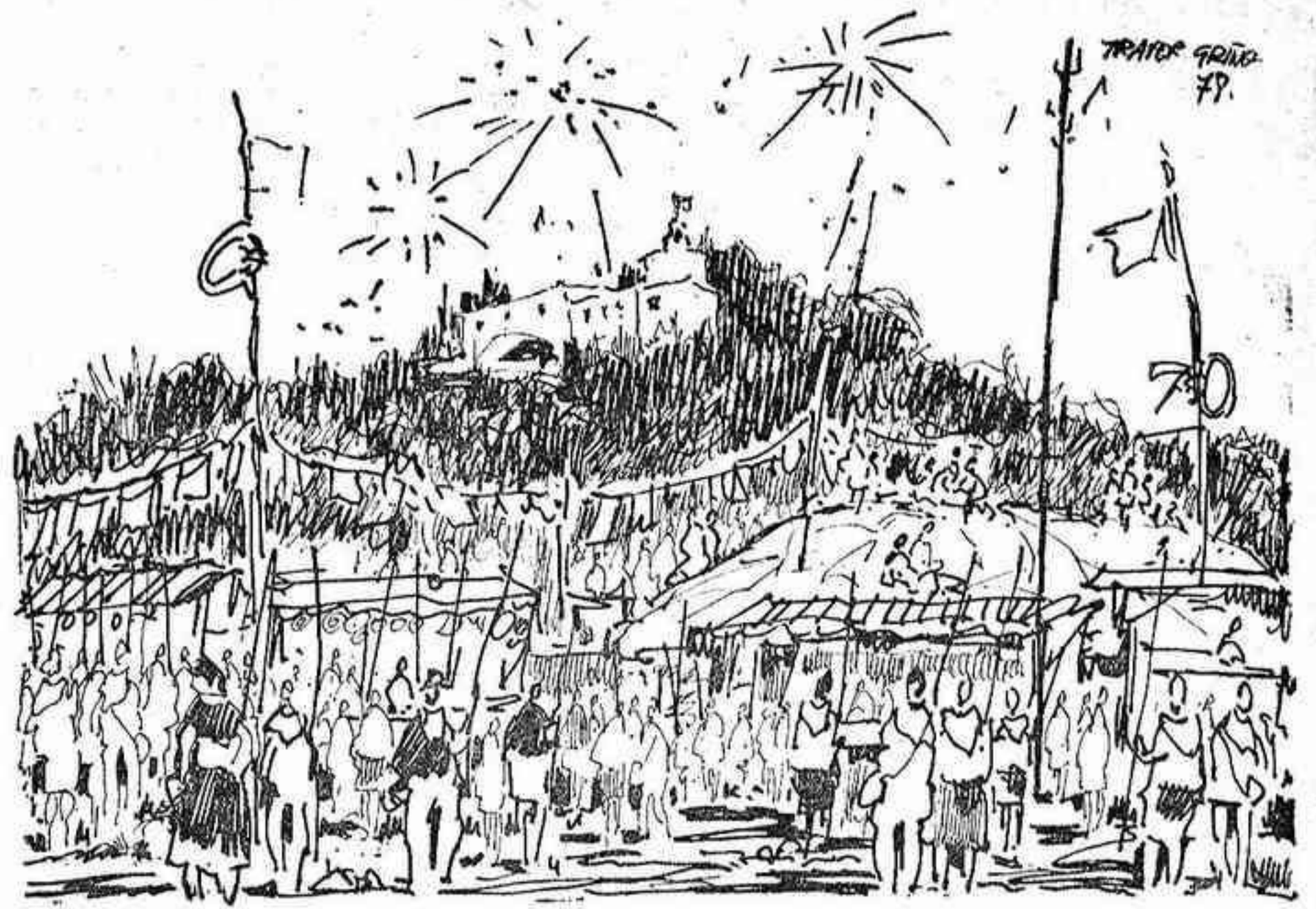
Por otro lado, además, en la España musulmana se conocen ejemplos de construcciones de este tipo y con la misma arquitectura. Dentro de esta hipótesis podemos imaginarnos que

después de la Reconquista los cristianos hubiesen adaptado esta antigua cisterna remodelándola en una iglesia, quizás gracias al hundimiento del lienzo amurallado lo cual facilitaría el acceso y construyendo la actual puerta.

Nuevos trabajos complementarios se imponen si se desea resolver el enigma arquitectónico de la ermita de La Madalena.

### Respetar los restos existentes

Hasta aquí el informe del arqueólogo profesor Bazzana. Cabe hacer múltiples consideracio-

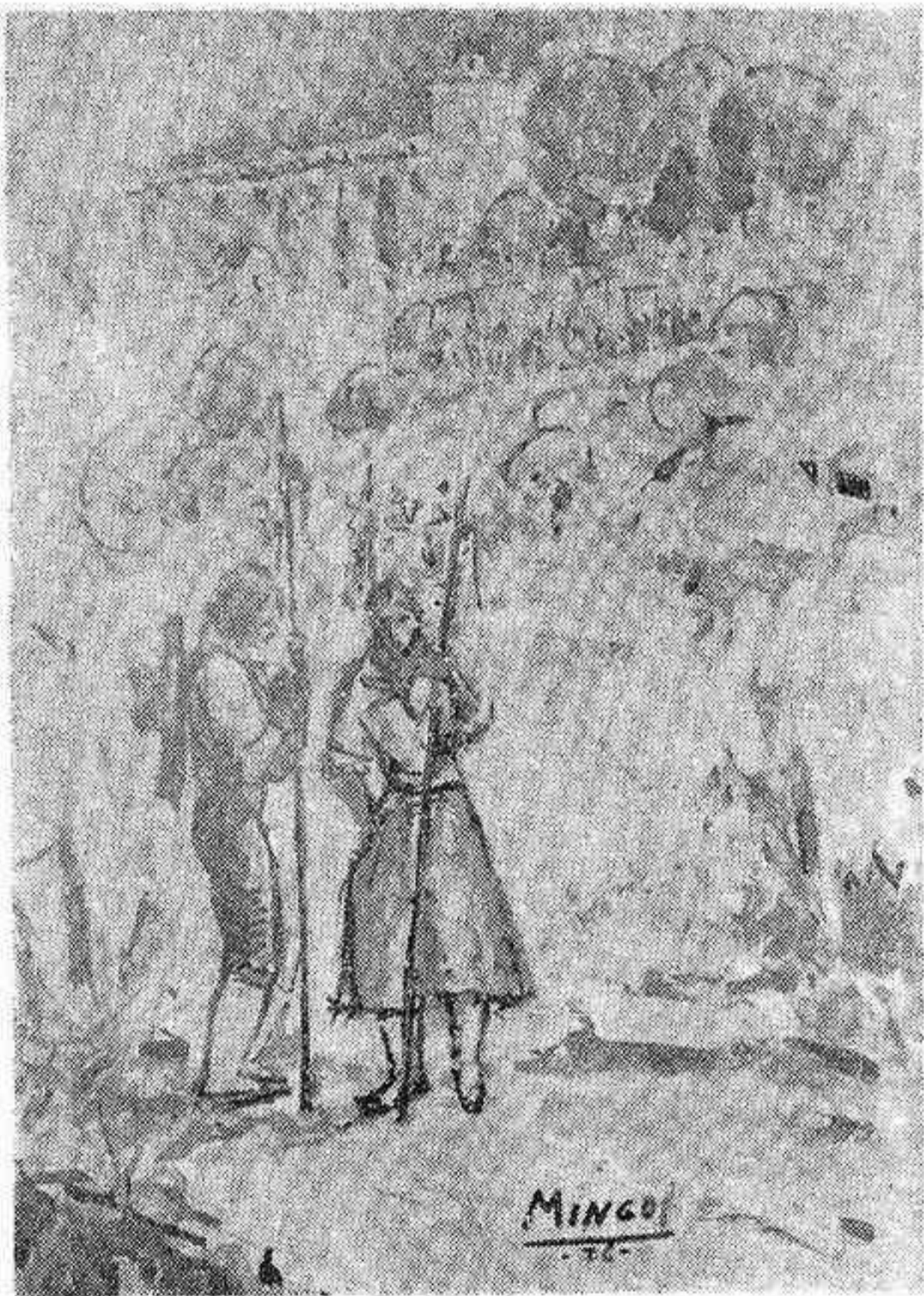


nes históricas a tan sugestivas hipótesis, pero por el momento creemos que lo más oportuno sea el esperar lo que nos digan los resultados de las futuras excavaciones arqueológicas que se realizarán en el Cerro de La Madalena. Tan sólo para acabar este breve artículo nos gustaría que los restos existentes en la actualidad y los que puedan aparecer tras los trabajos de excavación, fueran respetados por el pueblo de Castellón ya que de

su Patrimonio Histórico Arqueológico se trata. También el Ayuntamiento de la ciudad tiene la obligación ineludible de velar y proteger adecuadamente estas venerables ruinas de su pasado histórico. Muy acertado sería el que toda esta zona fuese considerada Parque Municipal Arqueológico, adscrito y enaltecido por una esmerada limpieza de todo el solar arqueológico, vigilando y cuidando todos los restos arquitectónicos del Castell

Vell y procurando que existiese un Museo Monográfico Medieval en la casa contigua a la Ermita para que todos los ciudadanos pudiesen conocer su antiguo pasado, he aquí donde la Arqueología puede ejercer una función social de cultura popular de inestimable valor. Castellón y el País Valenciano bien se lo merecen.

FRANCISCO GUSI JENER  
 Director del Servicio de Arqueología Provincial.



minar realizado por el profesor Bazzana ha sido remitido al Servicio de Arqueología Provincial, el cual será publicado próximamente en el cuarto volumen correspondiente al año 1977 de los Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense editados por la Diputación Provincial. Sin embargo hemos querido hacer un avance resumido de dicho estudio:

### Excavada en la roca

La Ermita de La Madalena se encuentra excavada parcialmente en la roca del cerro; ello no es visible en el interior de la misma, debido al recubrimiento de yeso que regulariza las paredes y las bóvedas del edificio, pero es apreciable en el suelo, en el fondo de la nave norte, y en las afloraciones irregulares en el alero izquierdo de la entrada.

La Iglesia está compuesta por dos naves paralelas de distinta longitud, separadas por una arquería cuyos extremos descansan sobre dos pilares y, en el centro sobre dos columnas de planta aproximadamente circular. Las dos bóvedas de cañón paralelas

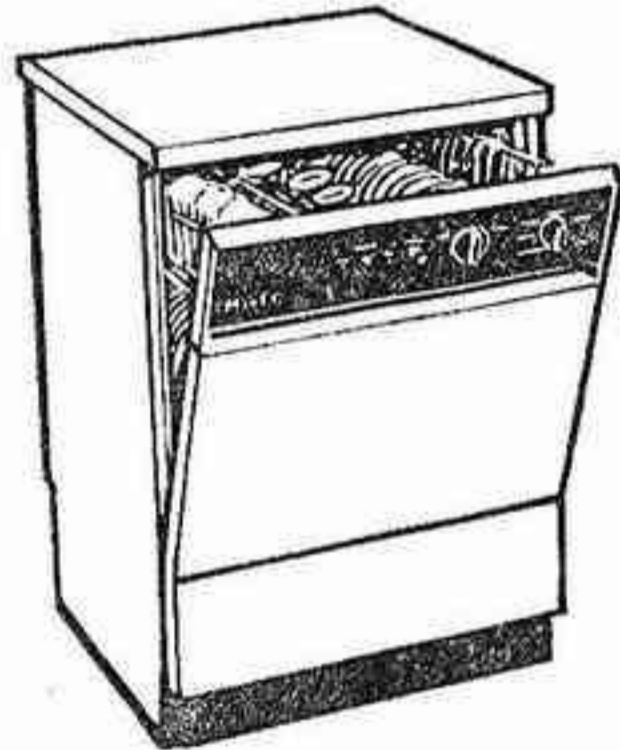
puede en ningún caso ser fechada en estos siglos, ya que su construcción es mucho más antigua, y que a primera vista podría muy bien situarse en los siglos IX o X de nuestra Era. Por supuesto que estas suposiciones deberán ser verificadas o desechadas tras una investigación profunda. Por ello en el estado actual de nuestros conocimientos se pueden realizar dos hipótesis: si, anteriormente a la Reconquista cristiana del siglo XIII, la ermita de La Madalena estaba abierta al culto, se podría tratar de una mezquita musulmana, pero la arquitectura no corresponde con las tradiciones constructivas musulmanas. Quizás el primer edificio correspondió a una primitiva iglesia cristiana, mozárabe del siglo IX, implantadas parcialmente en cueva, como una continuación de una tradición arcaica de un misterioso culto ibérico más antiguo; la orientación exacta este-oeste del edificio es un elemento a tener en cuenta en dicha hipótesis.

Si esta primera interpretación no fuese verificable, se podría pensar que el origen de la construcción sea más prosaico y más

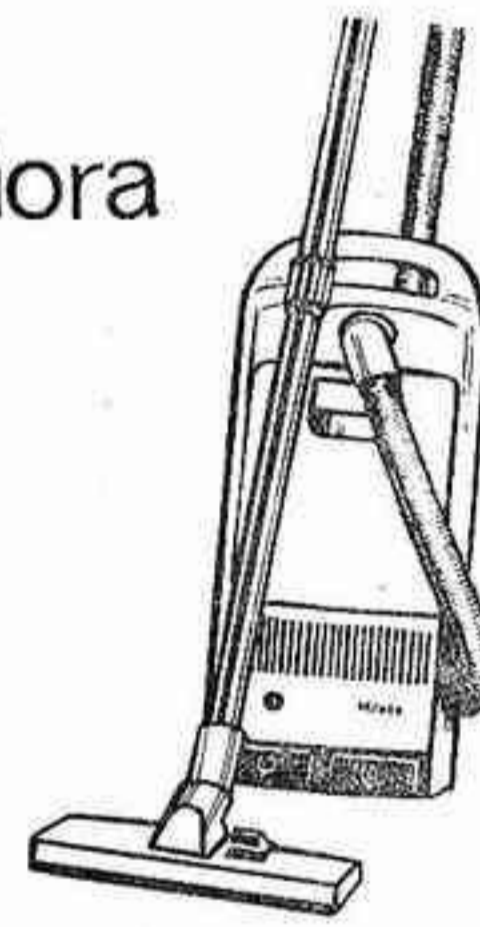
# Mielele

## ¿ha pensado adquirir un electrodoméstico de auténtico prestigio?

Lavavajillas



Enceradora



Aspirador

Lavadora



Secadora-Planchadora o  
 Su cocina studio MIELE totalmente instalada.

Distribuidores Oficiales



JyJ. DOLS

Colón, 47 Tel. 211455 CASTELLON DE LA PLANA



teecasa S. L.

ENMEDIO, 90  
 TELEFONO 22 38 50  
 CASTELLON DE LA PLANA

JOSE ITURBI, 5  
 PEDRO NOLASCO, 8  
 TELEFONO 51 13 45  
 BURRIANA

FINANCAS, S.A.

(Radio Marco)

San Pascual, 23 y 25  
 Tel. 52 14 93

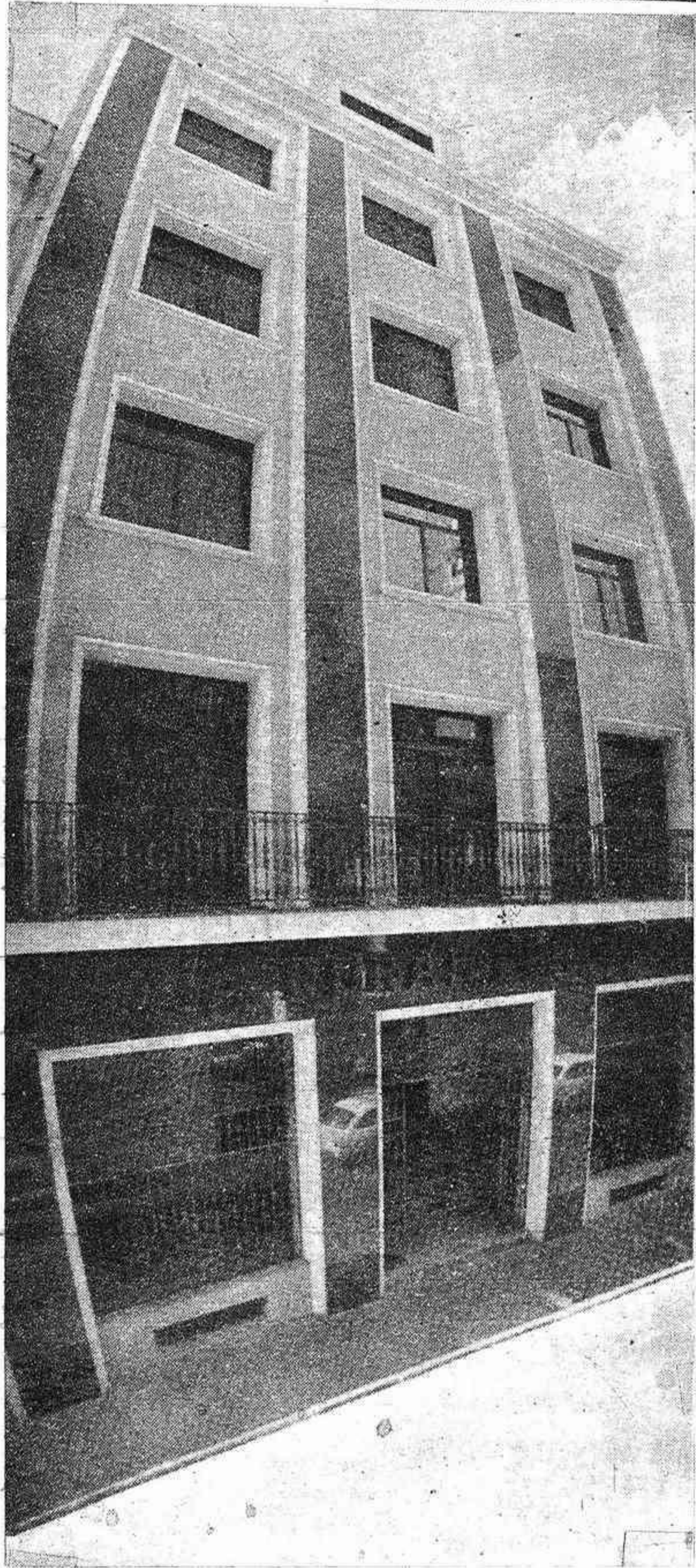
Taller y Oficinas:  
 Tel. 52 07 58  
 VILLARREAL (Castellón)

# Mielele



# Unión Territorial de Cooperativas del Campo (U.T.E.C.O.)

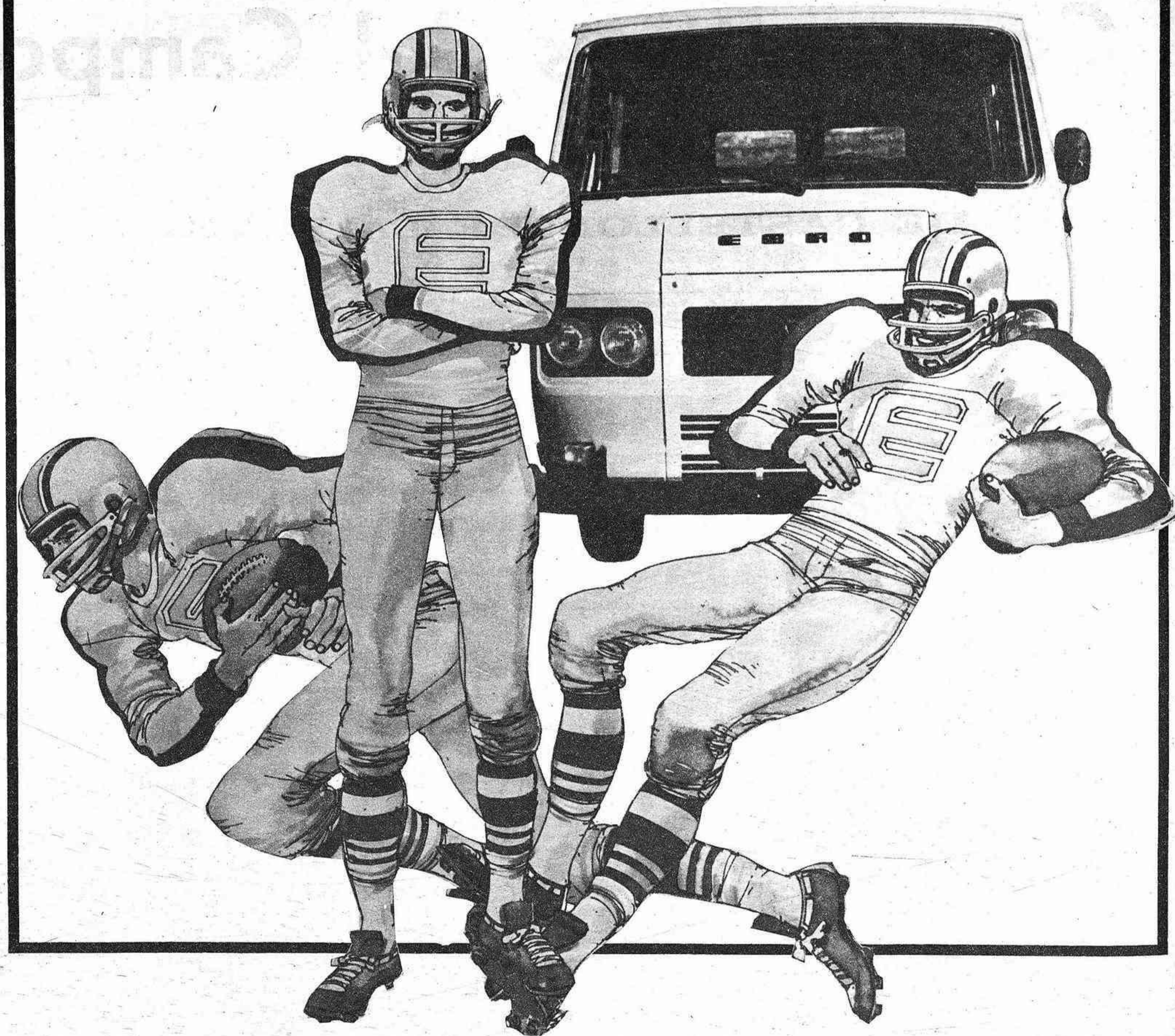
**DE CASTELLON DE LA PLANA**



Oficinas: Enmedio, 3	Teléfono 21 57 00
Presidencia	» 21 25 58
Dirección	» 21 28 07
Sección Abonos	» 21 62 00
Almacenes (Avda. Hnos. Bou, 14	» 22 00 21

**AL SERVICIO DEL COOPERATIVISMO AGRARIO CASTELLONENSE**

# EBRO



## Acelerar con garra

**Motor Perkins-  
57,5 cv.  
Económico, duro,  
resistente...**

## Diseño con garra

**Moderno y  
atractivo diseño:  
dobles faros,  
amplias puertas,  
gran visibilidad.  
Una cabina con  
todos los acabados.**

## Frenar con garra

**Doble circuito de  
frenos y servo.  
Freno de mano para  
estacionamiento.**

**LAS EBRO F-260 y F-275, CON MUCHA GARRA**

CONCESIONARIO OFICIAL:

# Satra

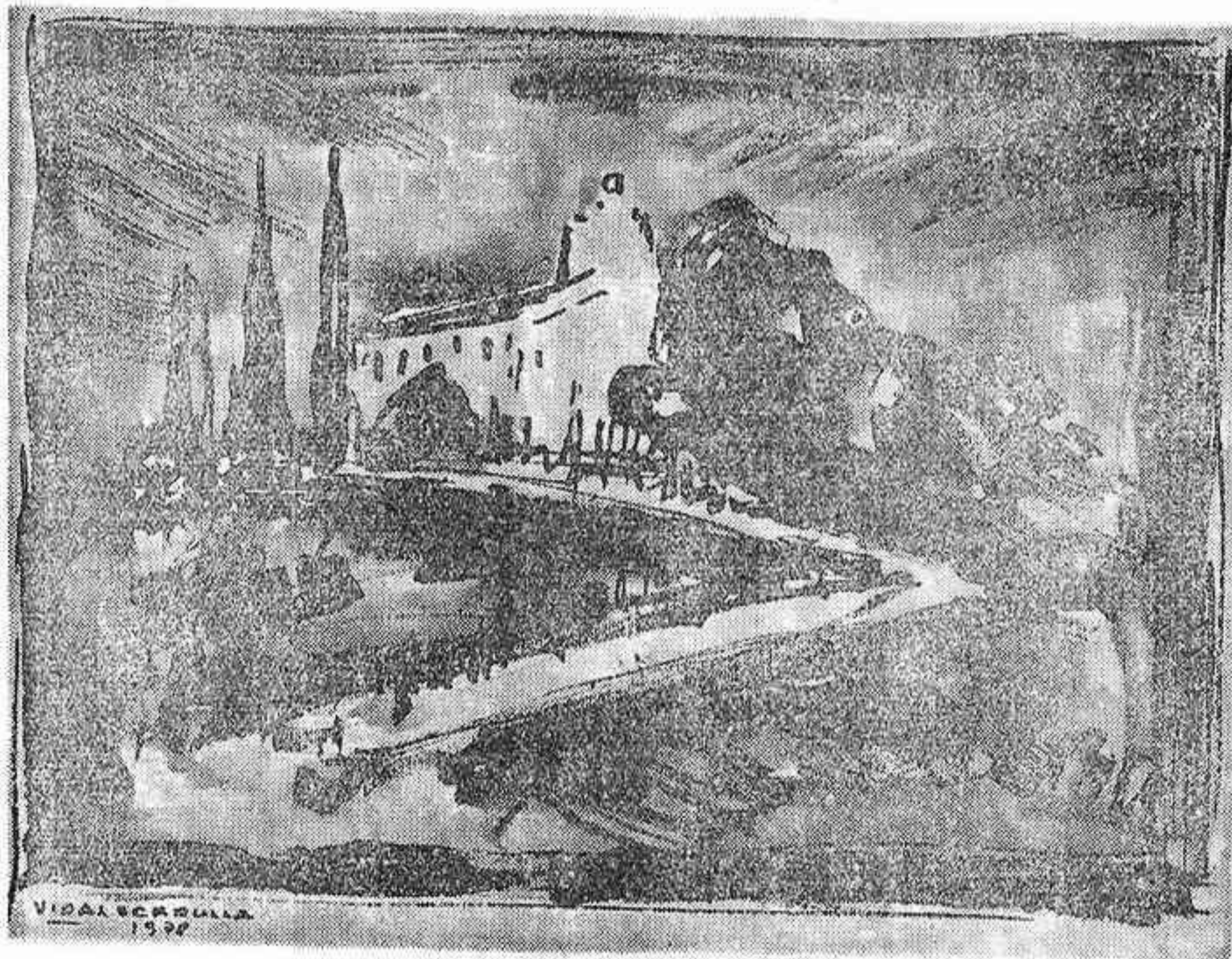
SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION

Avda. Valencia, Km. 62,800 Telefono 21 08 66 - CASTELLON

Als xiquets del meu poble.  
Madalena, 1978. Miquel Peris Segarra

CONTALLA

«CASTELLÓ DE FADRELL»



L'hereu del fermós Ducat de Fadrell és a la muntanya caçant rabosins sense por al fred, a l'aigua ni al vent. Va eixir ja fa dies del seu Castell Vell per volar a doll, com pel firmament gaudeixen tothora lleugers teuladins.

Ombregen talaies remorosos pins; amanyagant foies, le vella olivera i el sec ametler. El trempat donzell, cercant una font pels feréstecs camins, s'atura de sobte: Vora una dreuera fa un llarg parlament amb dos arbres vells.

Dis-m'ho, olivera d'arrugada pell, no estàs ja cansada del dur treballar? Tens molt poques fulles i et manquen cimals, ets ja ben malmesa, com el Vell Castell que es passa sa vida al cim d'un tossal guaitant la serena blavor de la mar.

Si, fillet, sóc vella; però, què puc fer? No ting ja ningú, m'he quedat a soles aci a l'erm bancal de l'aspra muntanya, amb la companyia del sec ametler, rugosa, pansida, mig morta, gelada, només amb la joia del vol de terrores

que, de matinet, al fil de l'albada, plenes de corruixes mamprenen el vol dient-nos bon dia, foradant les boires de blanc cotó-en pèl, lleugera flassada



que de nit ens tapa, -falòries-, obrint els camins per on vindrà el sol,

el fadri daurat que a l'olivereta i al vell ametler ens dona el caliu per passar l'hivern, calor de la llar bressol de l'enyor de la juvenesa, dels amors llunyans de l'ombrós estiu... Llavors, melangioses, finim per plorar.

I tu, ametler, què em vols dir, no res?

Que l'hivern, senyor, cada any és més llarg; les nits mai no acaben i els dies són curts i, gràcies, que sempre està al meu costat la vella olivera. Com jo m'algo tard als jorns de l'hivern per ser malaltús, em dona recer son brancam pelat.

Si fóra més jove amb ella em casava, com treballaria de ferm, a destall. Mes ara, senyor, som els dos tan vells. De menjar, casolana escudella i les boquimolles sopetes amb all, no mai botifarres de l'ample budell.

I aquell jovenall, l'esforçat donzell, com tenia el cor més bla que la bresca, tan sucós i dolç, com si fos de mel, se'ls va enduur tots dos al seu Castell Vell, ben prop de la mar, oberta finestra farcida de blau, la color del cel.

I al millor recer del jardí ducal a l'olivereta i al vell ametler en un cara-sol tornen a plantar, on viuran tranquils. Per un finestral reben el caliu d'un sol mariner que tots als matins desperta a la mar...

Vols dir-nos, poeta, què li va passar al trempat donzell?

Una matinada l'hereu del fermós Ducat de Fadrell amb més de cent moros, valent, va lluitar. Ben de matinet, en rompre l'albada,

l'afilada espasa del forçat donzell va matar molts moros, quasi més de cent. Ell també va caure, sense gemegar, com li pertocava per cabdill valent. I a l'ombra volguda del seu Castell Vell, sa blanca enimeta a Déu va volar.

I rebut de glòria, al cel se'n va anar amb la lleugeresa d'un vol d'oroneta que, cercant l'amor, vola joganera quan desperta el cor dormit del poeta, quan de blaus s'enjoia jove primavera, seguint vells camins oberts a la mar...

\* \* \*

Xiquets i xiquetes: Nostra pairal llar per sempre serà el lloc de Fadrell. El malmés Castell que està a la muntanya el va fer el duc per guaitar la mar, per bé defensar la gent hortolana d'aquells sarrains que amb goig van matar son volgut fillet, malaurat donzell. Si botifarró ve de botifarra també de carrer vindrà carreró com ve guitarró del nom de guitarró: "Xicotet" castell vol dir CASTELLO, el cap i casal de tota La Plana!

RECORDANCES

¿ON VAS?

Ja la Madalena!  
va cridant la gent  
camí de la Ermita  
amb jubll immens.  
En carros, tartanes,  
camions, bussos, «Jepps»...  
en ella s'aboquen  
lluïnt el «complet».

Els que són castissos,  
¡qué honor per a ells!  
a peu se traslladen  
com antigament:  
Canya i esparçnyes,  
mocador, saquet...  
i a les «galligótes»  
sempre alguns xiquets.

Seguint la costum,  
—la costum és llel—  
s'ha de fer un paro  
forçós, en Canet  
per a poder pendre  
la «figa i dosets»  
que allí te ofereixent  
per poquets diners.

Tras el piscolebis,  
amunt falta gent,  
entonant el càntic  
del «O vere Deus»,  
que alguns més entesos  
en estos quefers  
en l'«Ora pro nobis»  
contesten a un temps.

¡Ja se veu la Ermital...  
A tots nos pareix  
que s'ha posat polvos  
pà rebre als romers.  
En la balconada  
penjolls de «satén»  
i algunes garlandes  
de murta i llorer.

Dis d'ella s'apreta  
oïnt missa la gent  
entre els regidors,  
Alcalde i macers,  
que amb gran reverència  
i comediment  
escollten com parla  
«mossen Balaguer».

Per fora no's cansen  
de vore el «Castell»  
i «la sang dels moros»,  
que asusta als xiquets,  
puix «Andreu el Gualo»  
amb gran sentiment  
els fa la contalla  
deis morts que va haver.

Quan la fam apreta  
i estorba el saquet  
s'assenten en terra  
i acaben amb ell:  
formatge, llomello,  
pastissos de peix  
i les empanades  
de «Casa Cul-sec»

Per a darrerries  
la fruta del temps  
i la coca amb molles  
que «Cama» els ha fet;  
«Pilotes de frare»  
del «Xato», amb patent,  
i de «Casa Blasco»  
els «flans» i els «tortells».

Del vi i les begudes  
se fa un ús discret,  
puix vor a un borratxo  
no és cosa corrent:  
Per a els homens «tinto»  
de «Cazadoret»  
i per a les dones,  
el vi moscatell.

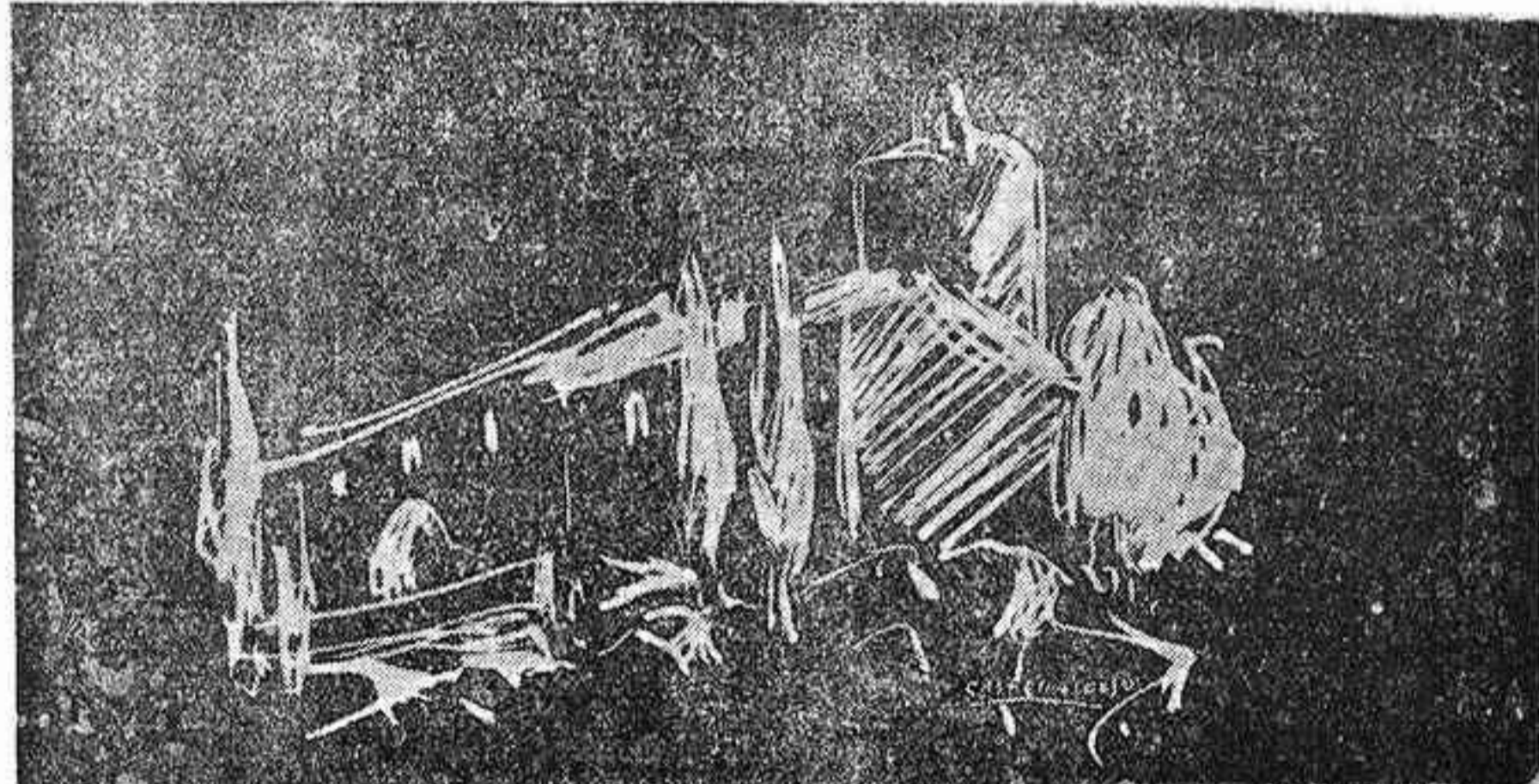
Amb molta freqüència  
venia «El Pollet»  
demanant un «tragó»  
per l'amor de Déu,  
a canvi, com sempre  
que estava «calent»  
de manar les forces  
de algún regiment.

¡Qué sana alegría,  
quin goig més complet  
els que tots demostren  
en aquell moment!  
Se juga al «sambóri»;  
al «Ama, hi ha fem?»;  
Al «gat i la rata»  
i a «capitulets»...

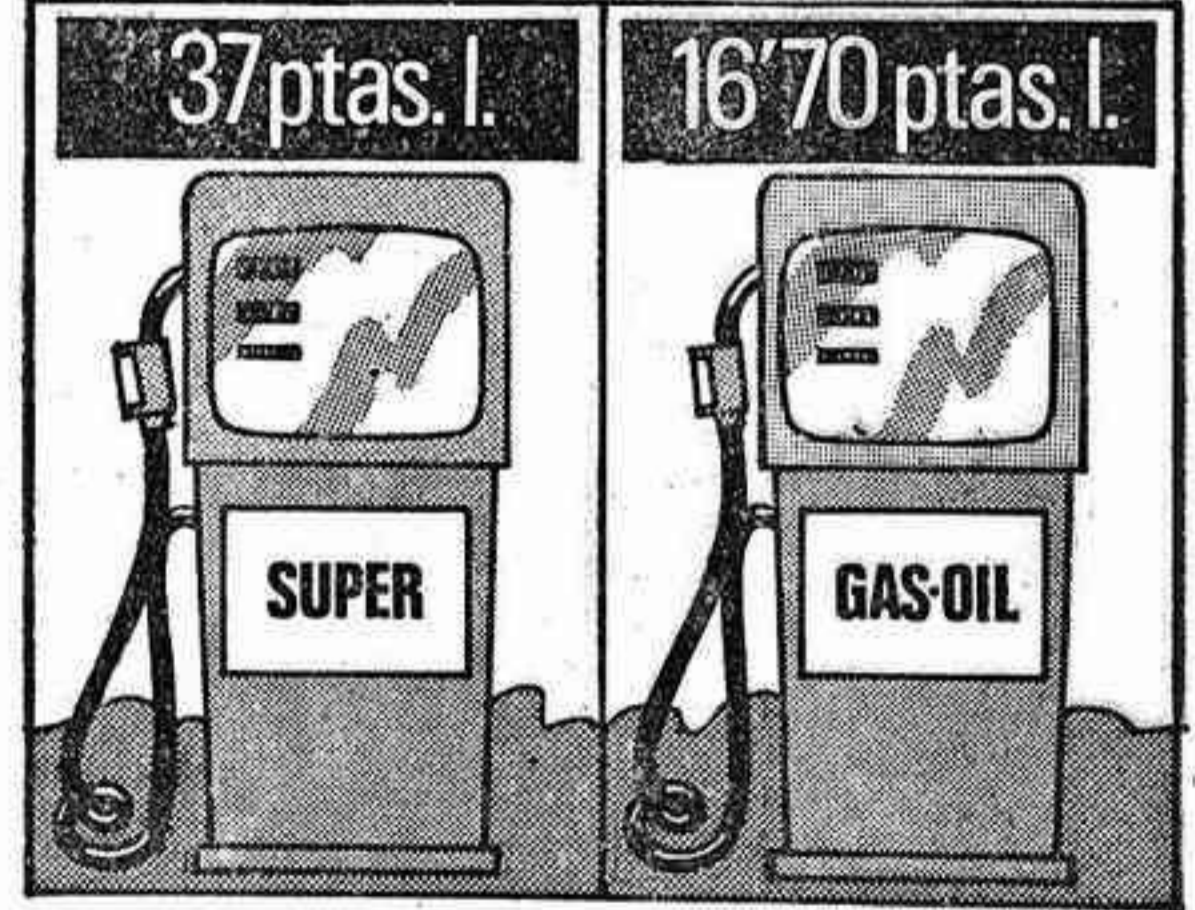
Després del cap vespre  
se inicia el regrés  
de tots quants la festa  
celebren de ple,  
i en una vorera  
d'un céntric carrer  
les dos processons  
veuen, satisfets.

¡Honor a este poble  
que té ben present  
els fets que a sa història  
donàrem relleu!

Francesc Marín



Si Vd. tiene un  Seat 132  
y hace muchos kms. al año...  
Haga números.



Le conducirán irremisiblemente a equiparlo con un motor Mercedes Benz-615.

•Se lo acoplamos en un plazo máximo de 6 días.  
•Solicite información sin compromiso.

**AUTOLICA**  
CONCESIONARIO PROVINCIAL  
Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67'400  
Tels.: 21 13 33 - 21 13 22 - 21 67 88  
CASTELLON

# "DOÑA VIOLANTE QUIZA SEA LA FIGURA FEMENINA MAS IMPORTANTE DE LA HISTORIA DE CASTELLON"

AFIRMA PILAR PASCUAL DE LA TORRE



Pilar Pascual de la Torre, Violante de Hungría en las Fiestas de Magdalena de 1973, es una inteligente joven de 18 años que si no sabe aún lo que quiere —duda de todo—, puede deberse a lo que ella llama su inmadura formación; inmadura formación sólo atribuible a sus pocos años, aunque a nosotros nos parece ya un síntoma de madurez el darse cuenta de esto. Pilar Pascual todavía no sabe lo que quiere pero sí que sabe ya algunas cosas que no quiere. No quiere, por ejemplo, continuar estudiando Farmacia, carrera que inició este curso; no quiere que se siga impartiendo un Curso de Orientación Universitaria como el que ella tuvo; no quiere un Castellón mal construido. En fin, que ya tiene una pequeña lista de cosas que no quiere; no duda que la irá aumentando y, sin caer en nihilismo, cuando mayor sea esta lista, se dará cuenta de que ya ha madurado. Quizás entonces aún dude de lo que quiere.

—¿Te hizo mucha ilusión ser nombrada Violante de Hungría?

—Sí. Para mí tiene mucha significación representar en las fiestas esta figura histórica; doña Violante probablemente sea la figura femenina más importante en la historia de Cas-

tellón. Además, y esto también cuenta, me lo paso muy bien con los cavallers.

—¿Cuál es tu cometido?

—Presidir todos los actos que organiza la Germandat.

## HOMENAJE AL REY DON JAIME

—¿Qué actos son estos?

—El baile que se hizo en Navidades para los cavallers estudiantes que no pueden estar durante las fiestas en Castellón. La presentación en el teatro Principal y, el más importante, el homenaje al Rey don Jaime ante su estatua. Este año como no está el Rey, se hará en la plaza Mayor ante los símbolos más representativos suyos: casco, espada y Carta-Pobla (fechada en Lérida el 8 de septiembre de 1251). El secretario de la Germandat leerá la Carta y acto seguido se cantará el Himno Regional. El desfile se organizará delante de Correos para bajar por Colón hasta el Ayuntamiento. Desfilaremos los Caballeros y yo acompañados de escuderos, damas de compañía y Banda de Música.

—Al hablar de fiestas en los últimos tiempos se electriza el ambiente, surge enseguida su cuestionada popularidad, encen-

didas polémicas que a algunos posiblemente haya echado a plique la alegría de la vespra. ¿A ti te parecen populares?

—Este año, después de haber leído el programa, me parece que lo van a ser bastante.

—¿Crees que todos participan en ellas?

—Sí, de alguna forma u otra yo creo que participan todos, a no ser los muy mayores y los enfermos, que debido a su situación no podrán divertirse.

—¿Qué es lo que más te gusta de las fiestas?

—La fiesta.

—¿Y qué es para ti la fiesta?

—El ambiente, el jaleo, el ruido, la traca, la música, la alegría...

## UN PEQUEÑO FRACASO

—Has dicho antes que dejarías los estudios de Farmacia, que el COU fue un fracaso, que lo único que hizo fue desorientarte ¿sabes ya qué carrera vas a elegir?

—Aún no lo sé. Derecho, Medicina... no lo sé.

—¿Cuáles son tus aficiones?

—Me gusta el cine, el teatro, hacer crucigramas —empiezo cientos, termino muy pocos—, oír música y leer; me gustaría hacer grandes viajes, conocer gentes, distintos ambientes, pero todavía no he tenido ocasión de realizar ninguno.

—¿Qué sueles leer?

—Novela actual.

—Música...

—Toda. Clásica, moderna buena, sudamericana.

—¿Practicarías algún deporte?

—Ahora no mucho. No tengo tiempo. Cuando iba al Instituto hacía atletismo. En verano hago esquí acuático y natación; ahora estoy aprendiendo a esquiar en la nieve.

## UNA UNIVERSIDAD PARA CASTELLON

—¿Te gusta Castellón?

—En invierno es un poco aburrido, en verano es extraordinario como en fiestas, Semana Santa y Navidades, que es cuando viene la gente de Castellón que está fuera.

—Lo que no te gusta.

—El aburrimiento del invierno y la mala urbanización. El ser una ciudad pequeña tiene el inconveniente de que no tienes apenas independencia, conoces a todo el mundo. Esto puede ser agradable, pero en el fondo llega a cansar.

—¿Cómo te gustaría que fuese?

—Mayor, con más lugares para el ocio, más parques y una universidad en regla. ¡Ah!, y urbanizado muy distintamente.

—¿Cuáles son tus ideas políticas?

—No estoy situada, no me convence ninguna ideología, no sé si será que no estoy todavía muy bien formada.

—¿Y las ideas religiosas?

—Soy partidaria de una gran libertad de conciencia, que cada uno crea lo que según su conciencia mejor le parezca.

—Así como la popularidad y participación en la fiesta es un tema nuevo —aunque la situación haya existido de siempre—, que ha motivado en los dos últimos años a hacer obligatoriamente unas preguntas sobre el asunto a reinas y violantes entrevistadas, hay otros temas nuevos surgidos con la actual situación socio-política del país y que han hecho típicas otras preguntas impensables hace unos años. Me estoy refiriendo al divorcio, aborto, relaciones prematrimoniales. ¿Qué piensas tú de todo esto?

—De las relaciones prematrimoniales —es una pregunta, que como dices, me han hecho muchas veces— creo que cada pareja es un mundo y que hay que dejar libertad para que puedan obrar sin coacciones. En cuanto al aborto, estoy de acuerdo en casos extremos como puedan ser el peligro de vida de la madre o que el embarazo sea consecuencia de una violación. Con el divorcio estoy plenamente de acuerdo. Se debe dar una ley de divorcio y que luego cada uno obre según conciencia. Los católicos convencidos supongo que no harán uso de ella pero a los que no son católicos o no practican, no se

les puede obligar a quedar indisolublemente casados.

T. G. A.  
Fotos: HEREDIO



# APARTAMENTOS DE LUJO CON SELLO PROPIO

APARTAMENTOS / DESPACHOS PROFESIONALES

3 dormitorios

Cocina equipada

Moqueta

2 baños completos

Patio de gran lujo

113-115m<sup>2</sup>

Escalera de mármol

2 ascensores

Calor negro

Garage en sotano [2 plantas]



Visite el PISO PILOTO [4 a 8 tarde]

CON LA GARANTIA DE

# EDIFICIOS VALENCIA

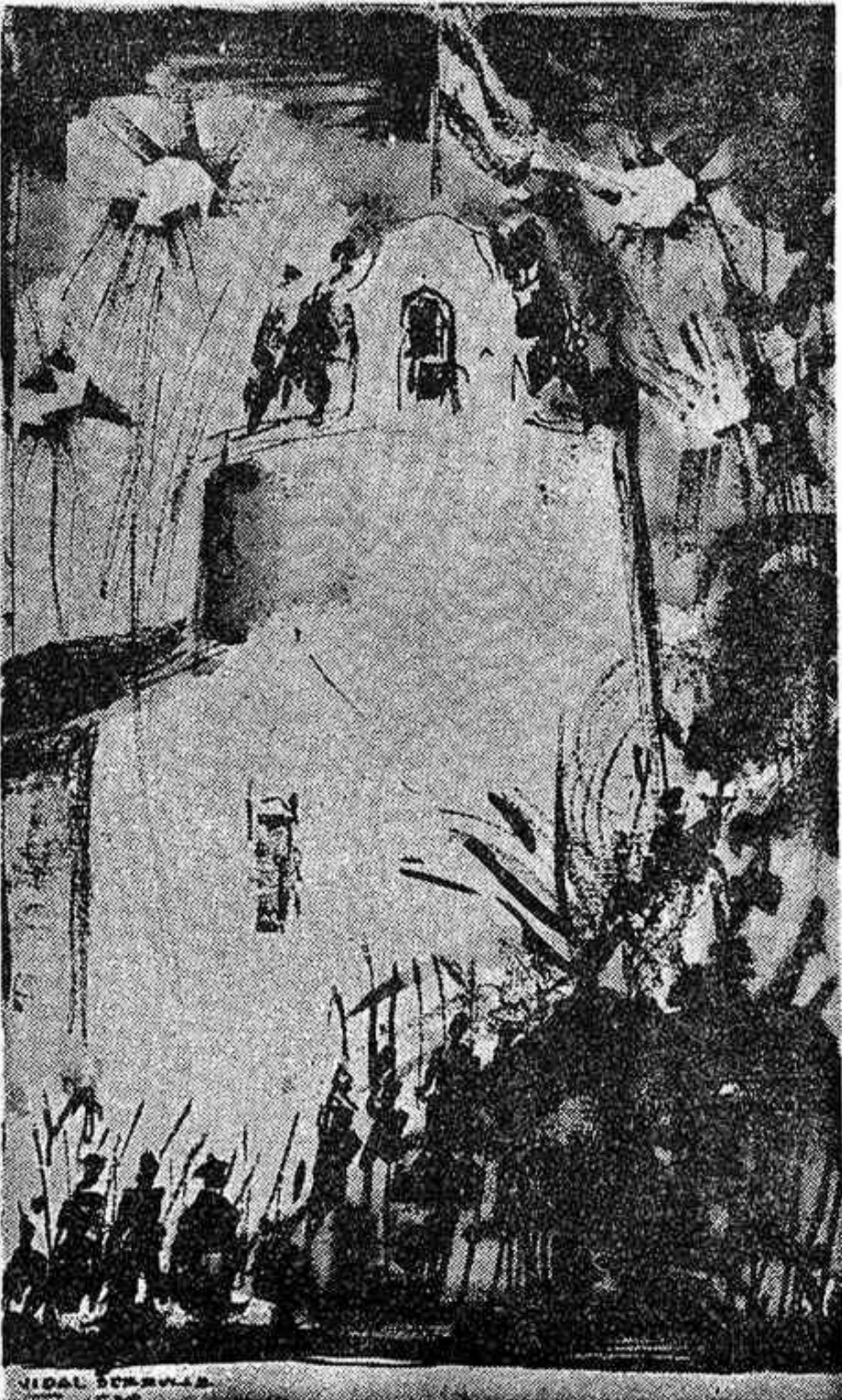
Camino San José • Moncada Maestro Falla • Guitarrista Fortea

INFORMACION Y VENTA

# EDFE

FELIPE EDO FALCO

BARTOLOME REUS, 9 CASTELLON TEL: 22 73 08





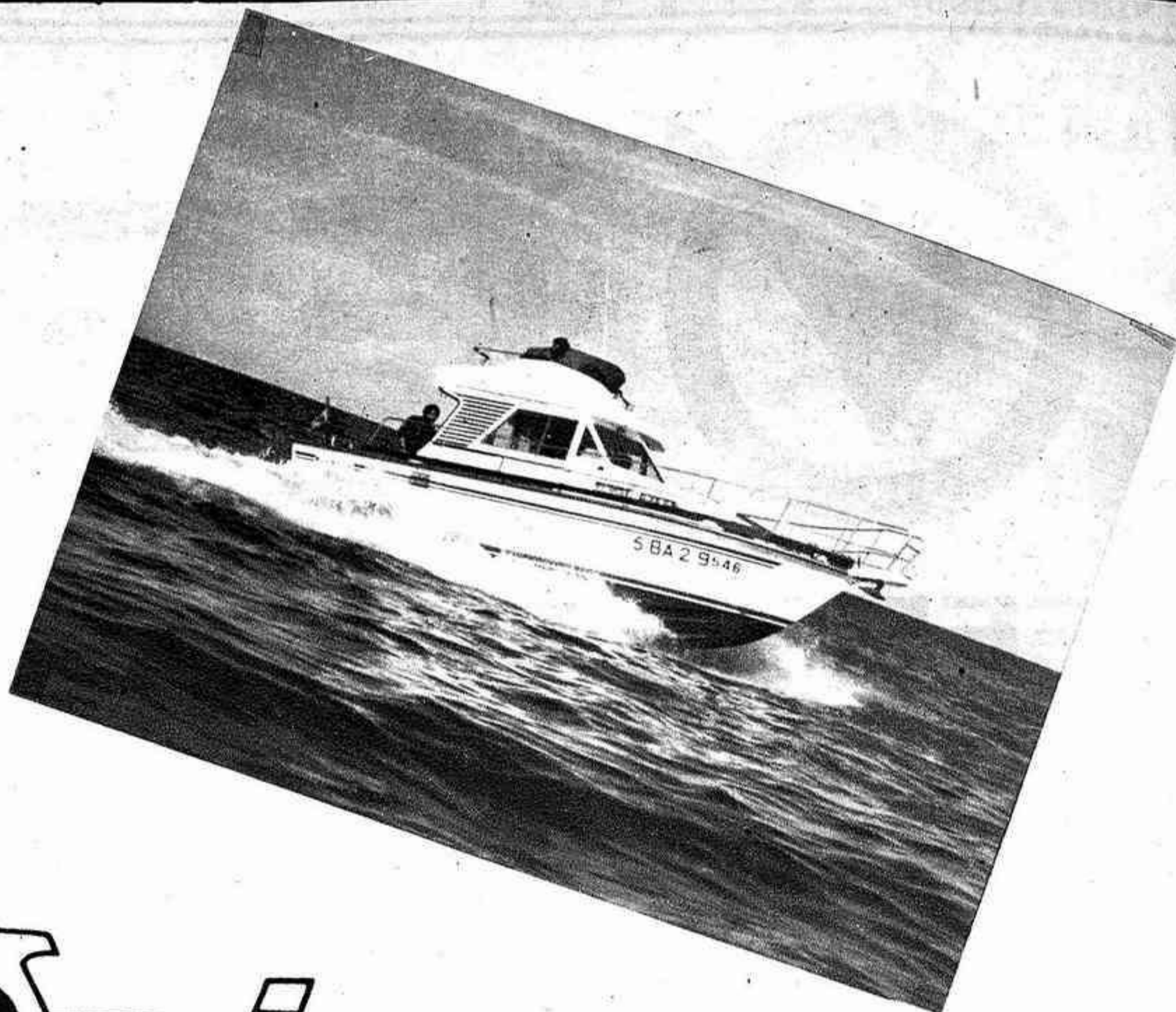
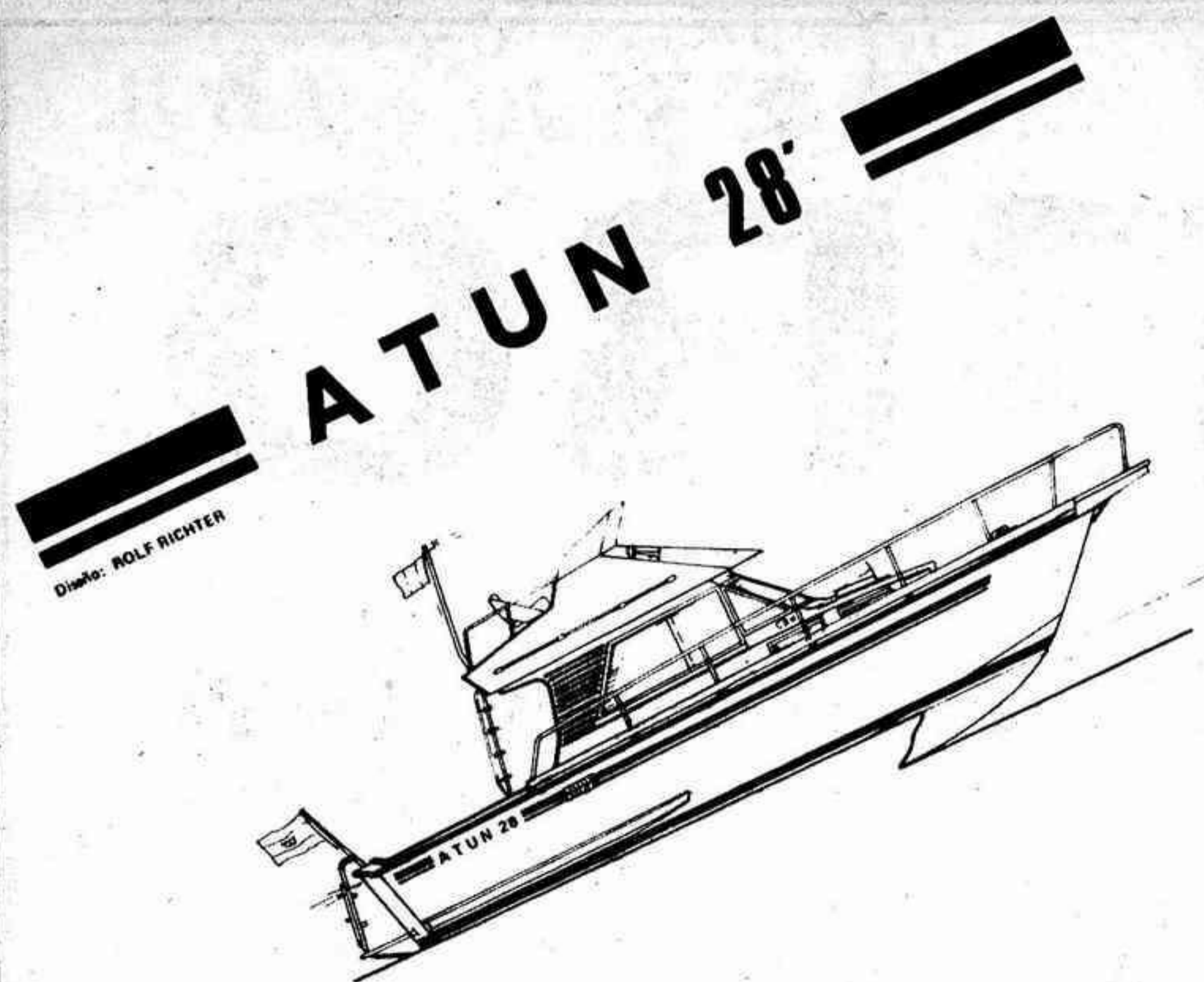
# FERRO®

## FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A.



Almazora (Castellón)

Munguía (Vizcaya)



**Trochi S.L.**  
CONSTRUCCIONES NAVALES

EMBARCACIONES DE RECREO A MOTOR Y VELA  
JUAN BELTRAN MARMANEU

**AHORA MAS CERCA DEL MAR**

**MOTORES:**

PERKINS DE 80 A 115 HP  
FIAT AIFO DE 90 A 135 HP  
VELOCIDAD SEGUN MOTORES ..... 16/22 nudos

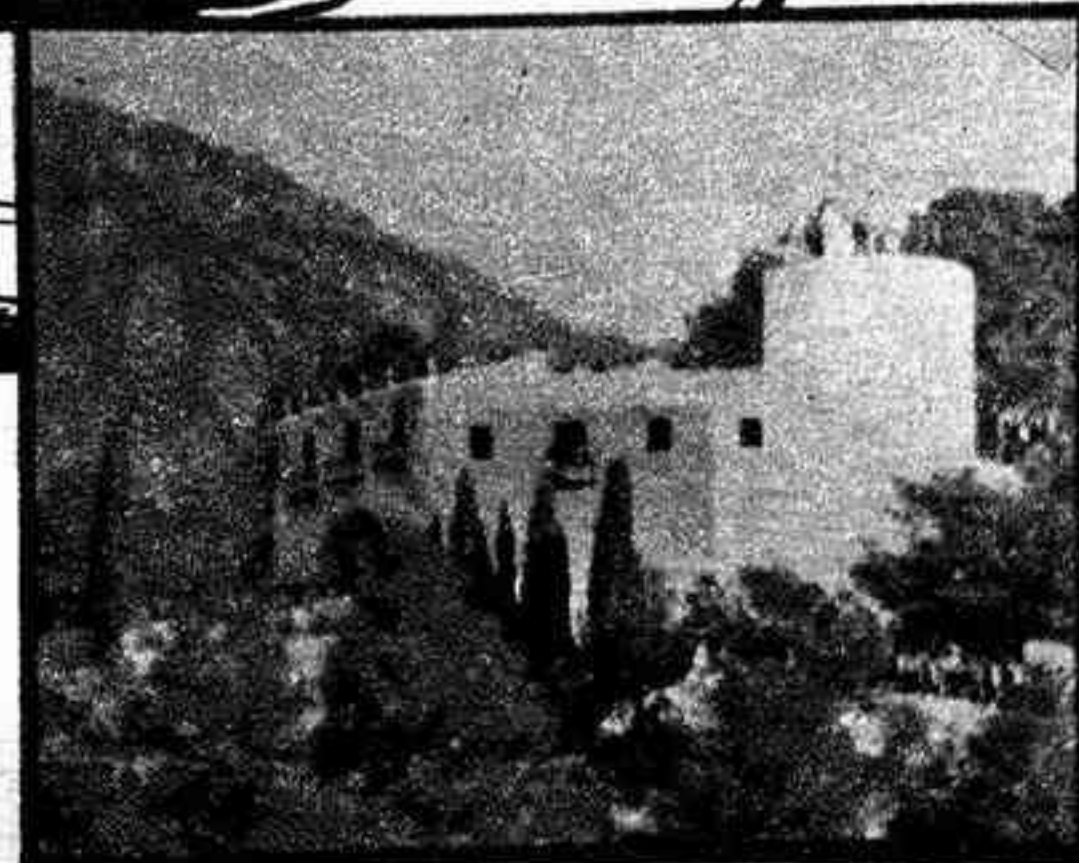
**ROLF RICHTER**

INGENIERO NAVAL  
C/. GENERAL MOLA, 280  
Telef. (964) 56 00 66 ALMAZORA (Castellón)

*Madalena...*

**J&J DOLS**

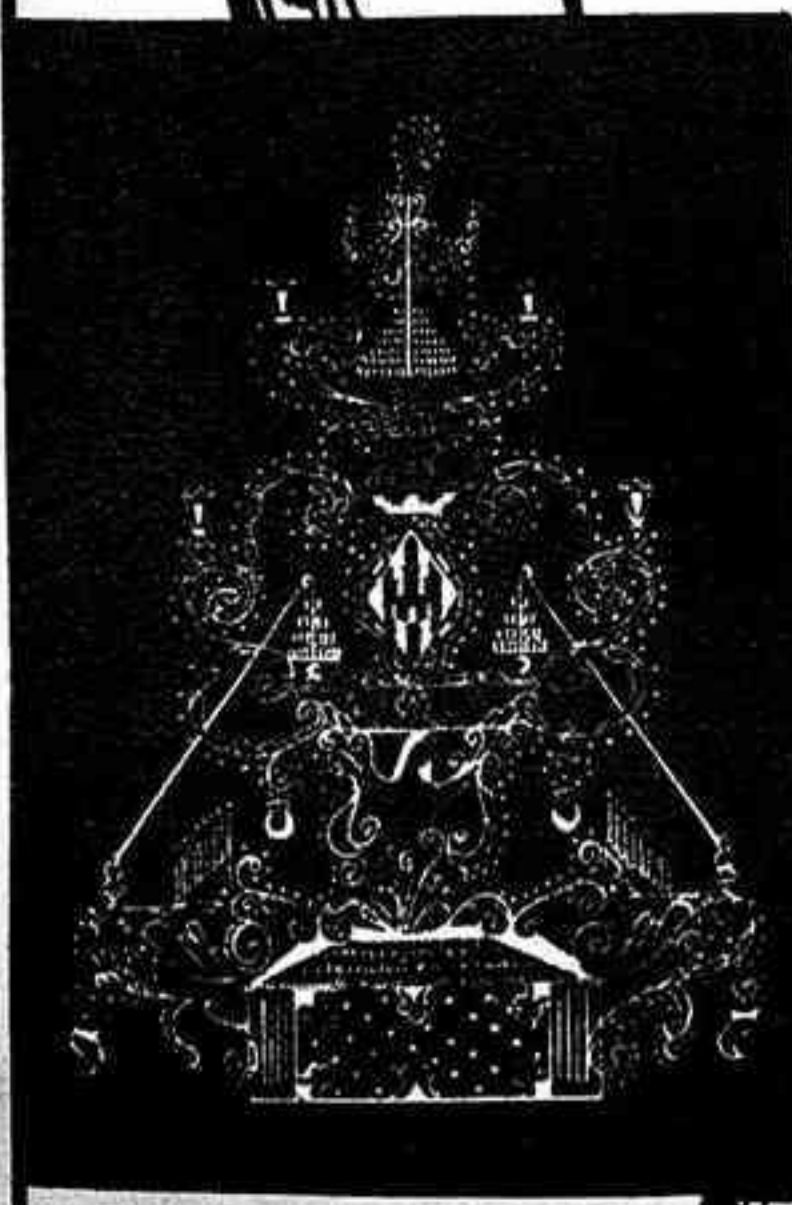
ENMEDIO, 51 - COLON, 41  
CASTELLON



**Seifor**  
Enmedio,33-Castellón

**PRENDAS MASCULINAS**

Cada primavera... una moda



# María Teresa Cazador, casi cuarenta años trabajando para las fiestas

## "Lo fundamental es el Pregó, la Romería y el desfile de Gayatas"

Desde su despacho del Ayuntamiento lleva el Negociado de Cementerios y la Secretaría de la Junta Central

Desde antes de que las fiestas de la Magdalena fueran lo que ahora son, es decir, cuando todavía no se había puesto en marcha la reestructuración iniciada en 1945, María Teresa Cazador Calduch ya trabajaba en el seno del Ayuntamiento para los festejos fundacionales de nuestra ciudad. Con el paso del tiempo María Teresa Cazador —eso lo saben bien todos cuantos tienen alguna relación con las actividades de la Junta Central— se ha convertido en una institución dentro de nuestras fiestas, hasta el punto de que hace unos meses el Ayuntamiento, en un sencillo acto, le rindió un emotivo homenaje.

Los dominios de María Teresa Cazador se extienden sobre un pequeño despacho en el que convergen dos actividades tan distintas como son el Negociado de Cementerios y la Secretaría de la Junta Central. Porque para nadie es un secreto, aunque a algunos todavía les pueda causar cierta sorpresa, que una misma persona lleva dos actividades tan antagónicas. En las paredes del despacho están las pruebas: detrás de María Teresa una fotografía panorámica del Cementerio Municipal, a un lado la del cerro de la Magdalena, como recordándonos de dónde venimos y a dónde vamos. Sobre la mesa de trabajo el libro registro de nichos —Hoy no hay problemas, nos dice, los tenemos de todas las filias—; apoyada a un armario metálico una caña —del pasado año— con su clásica cinta verde.

María Teresa Cazador no quería hablar para esta entrevista. En realidad, pensando en todas las cosas que pudo haberse dicho y que calló por prudencia, resulta que casi no ha hablado. El diálogo comienza con una evocación de otras épocas.

—No recuerdo el año exacto, pero fue en el año 39 ó 40, con Paco Baynat, el jefe de negociado de entonces, cuando empecé a trabajar para las fiestas, porque aquí ya organizábamos la romería y la procesión del retorno. En aquella época las fiestas eran muy simples. Sólo el mismo día de la Magdalena. Entonces Castellón tenía unos 38.000 habitantes y todos nos conocíamos como si fuéramos una sola familia. Se



fiestas de hace casi cuarenta años. ¿Qué solía comerse en la Magdalena?

—Pues se llevaba la célebre «rua de Castellón», que ahora, como todo el mundo ha cambiado, todo son bocadillos, pero los que somos «de la zoca del campanar, la rua». Al mediodía, los que iban en carro y se quedaban para todo el día, se hacían su hermosa paella y la comían allí, tan ricamente a la sombra de una «garrofera» o de una lona.

### TRABAJOS ANONIMOS

Damos un pequeño salto en el tiempo para situarnos en 1945, con la creación de la Junta Central y el comienzo de la reorganización de las fiestas. ¿Qué supuso dicha creación?

—Más trabajo. Entonces se crearon los sectores y se ampliaron los días dedicados a la fiesta.

—Son muchos años colaborando con la Junta Central. En tu opinión, María Teresa, ¿a qué ha ido la gente a esa Junta, a trabajar o a presumir?

—Hay de todo. Ha habido quien ha ido a trabajar y dejó en el

—Bueno, al final como siempre, hay las clásicas corridas. Porque durante algunos meses todos dicen «es pronto, es pronto» y luego tenemos que ir con prisas, improvisando.

—Parece que este año las «corridas» han sido mayores...

—Eso parece, desde luego. Como se ha empezado a trabajar más tarde y todo el mundo estaba indolente. De todas formas el día 26 la Magdalena. Eso ha sido lo único que estuvo seguro durante varios meses.

### FESTES POPULARS BALL DE PLACA

Como indicábamos al comienzo de la entrevista, hace unas semanas el Ayuntamiento dedicó un sencillo homenaje a María Teresa Cazador, en reconocimiento a sus muchos años de dedicación a las fiestas. Hasta ese momento, ¿se había acordado alguien de darle las gracias por tu labor?

—De palabra muchos. Para mí ese detalle del alcalde ha sido un obsequio muy grande, porque ha sido la primera gayata que dio don Vicente. Me emocioné, de corazón, porque un obsequio así no se recibe todos los días.

—¿Has discutido con muchos presidentes de Junta Central?

—Casi que te diré que con todos.

—Y con el actual...

—Lo normal. Es inevitable.

—Este año la Junta Central ha tratado de hacer lo que se llama «festes populars». ¿Para ti está claro ese concepto?

—Lee el programa y lo verás.

—Hay días con tres «balls de placa». Lee el programa, porque yo no entiendo de eso.

Y María Teresa Cazador, que tiene un humor muy suyo, muy de Castellón, sonríe para sí, como dudado —esto lo digo yo, no ella— de que el «ball de placa» tenga que identificarse, necesariamente con lo que deben ser «festes populars».

### UN DEPARTAMENTO DE CONTRASTES

Seguimos el diálogo, planteándole ahora una pregunta que quizá resulte tópica, porque muchas personas se lo habrán dicho ya, pero así y todo, ahí sigue sorprendiendo al público que el negociado de cementerios y el de fiestas estén juntos?

—Muchos ya lo saben y no se sorprenden, aunque esto es por salir en el tebeo, desde luego. Cuando estoy demasiado triste, cojo el tema de las fiestas, y si me paso de alegre, el del cementerio, donde por cierto tienen menos problemas porque no protesta nadie, no como en el ambiente de las fiestas que a veces parece de funeral.

—En serio, María Teresa, ¿qué es para ti lo más fundamental de las fiestas?

—Desde el año 45 el «Pregó», que por más que se le pueda agradecer a D. Manuel Segarra Ribes que fue su fundador, siempre será poco, y después la Romería y el desfile de gayatas, con la procesión de penitentes, que por desgracia va desapareciendo. Esas tres cosas son para mí las fundamentales.

—¿Tiene la Junta o el Ayuntamiento algún archivo de lo que han sido las fiestas en estos años?

—No. Por aquí han pasado muchas cosas que no sé por qué han desaparecido. No se ha tenido cuidado.

—Después de aquellos presidentes que actuaron como introductores de novedades tan importantes como la del «Pregó», etc., ¿qué han hecho los que han venido detrás?

—Trabajar y copiar.

—¿Sólo eso?

—En realidad es que lo fundamental ya está inventado: el Pregó, la Romería y el desfile.

—¿Son las fiestas de este año peores que otras veces?

—Mira el programa y tendrás la contestación.

—Por último, esta pregunta: ¿te gustaría ser de la Junta Central cuando te jubiles como funcionaria del Ayuntamiento?

—No, ni pensarlo.

—Esto fue lo que nos dijo María Teresa Cazador. Con lo que se guardó para sí misma podría haber llenado todo un número especial dedicado a las fiestas de la Magdalena, sus cosas buenas y las no tan buenas.

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

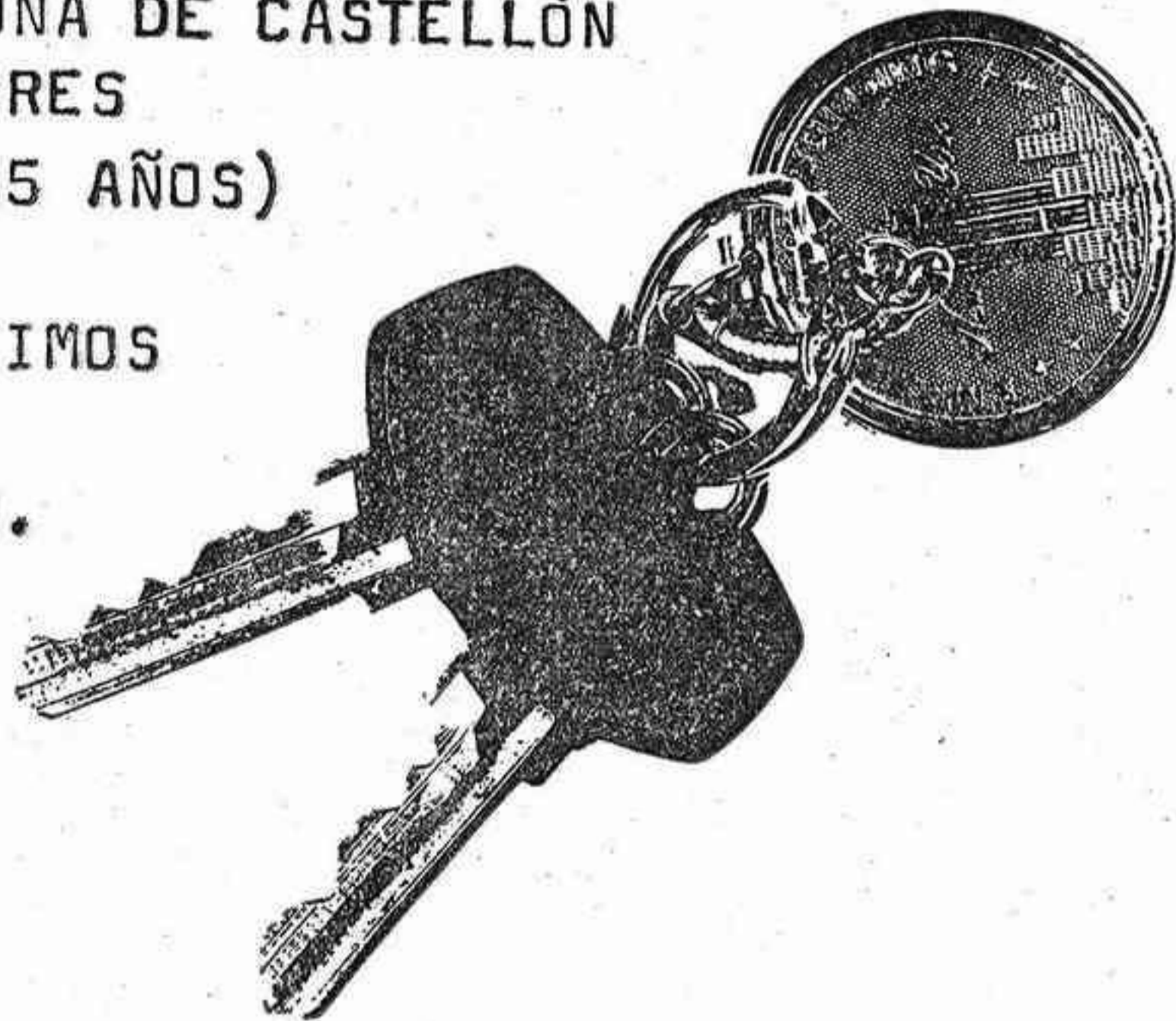


iba a la romería, luego mucha gente se quedaba a comer en los alrededores del ermitorio, algunos volvíen aprisa para ver los tocinos y por la noche la procesión, con muy pocas gayatas, por cleruero, ya que de grandes, si no recuerdo mal, sólo existían las de la Cámara, la de la Fertilizadora, las de San Isidro, algunas pequeñas, en cambio lo que sí que salían eran muchas niñas del templo, porque el Ayuntamiento tenía trajes —con tres tallas distintas— y aquí venían las chiquititas acompañadas con ilusión salían a las gayatas. Ahora eso ya se ha perdido. Incluso los trajes han desaparecido, no sé que se han hecho.

—Seguimos evocando aquellas

# ¡ ULTIMOS PISOS! LLAVE EN MANO.

EN LA MEJOR ZONA DE CASTELLÓN Y CON LAS MAYORES FACILIDADES (15 AÑOS) LE ESPERA UNO DE LOS ULTIMOS PISOS DE PARQUELIDÓN.



ubicados en una zona dotada de: shopping center, supermercados, farmacias, colegios nacionales, colegios privados, instituto enseñanza media, cine etc.

desde 2.800.000pts. a 3.750.000pts. préstamo 1.000.000pts. entrada única 800.000pts. facilidades 15 años. llaves en mano. dúplex, semidúplex y convencionales. desde 110m. a 190m. todos con plaza de garaje. 2 pisos piloto.

Exento de Derechos Reales en la primera transmisión. Exento el 90 % de Contribución durante 20 años.

OFICINA DE INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA OBRA

Piso piloto, visitable. Cantidades a cta. avaladas por el B. Latino c.c. en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

# Parquelidón

(Zona residencial, polígono Rafalafena)

e. c. cantabria s. a. urbanizadora general

Exp. CS-GI-9005-9009/73 182vív. Cal. Prov. 7/6/75. Precio mt. 14.350 ptas. Aut. edic. cantidades a cuenta (art. 114) Uso permanente. Núm. Reg. INV 12.

TELF. 2278 50

HABLAN LAS MADRINAS DE LAS GAYATAS

Las fiestas, desde el prisma de la ilusión y la belleza

Una participación femenina decidida y entusiasta

Si los Presidentes de Sector no cabe duda que dieron sus opiniones autorizadas, desde un punto de vista total, en el que tiene una gran dimensión lo económico, las opiniones que a continuación vienen, lo son, desde un punto de vista muchísimo más amable. Desde el prisma de la ilusión, de la alegría, de la belleza, así son las Fiestas de la Magdalena 1978 y así nos lo confirman las Madrinas de todos los sectores que desfilan a continuación.

Gloria Baquero López (Gaiata núm. 1)



—Yo he tenido la suerte de vivir las Fiestas de la Magdalena de manera directa desde mi infancia, cuando fui Madrina Infantil de esta misma gaiata. Así que hablo de una manera apasionada y creo que no voy a poder ser imparcial. Para mí Castellón y sus fiestas, han sido una parte importante de mi vida, ya que he empezado a hacerme mujer, al amparo de la Comisión del Sector y siento las fiestas como algo muy natural a lo largo de todo el año. Por eso estoy un poco triste al pensar que, realmente, se están acabando las fiestas, que sólo falta una semana para cumplir un deseo tanto acariciado. De las fiestas... ¿qué voy a decir? Que me gusta todo desde la primera carcasa hasta la última, que me emociono cuando subo a la Magdalena y que sigo emocionada cuando desfilo tras la gaiata que sé los esfuerzos que cuesta levantar. Por eso, porque conozco las fiestas, deseo que sean felices para todos y que todos participemos decididamente en ellas.

Teresa Beltrán Tena (Gaiata núm. 2)



—Me gustan las fiestas de Castellón, pero creo que tenían que tener muchos más actos populares, para que el verdadero protagonista de las fiestas fuera el pueblo. Por ello, en nuestro sector se ha procurado cargar el acento sobre esta cuestión. Por otra parte, yo conocía las fiestas de mi pueblo, como las conoce cualquier chica normal, pero de ahí a estar integrada en una Comisión, va un verdadero abismo. Así es como, realmente se viven las fiestas. Este y mi deseo de que todos lo pasen bien es quizás lo único que quisiera resaltar.

Margarita Pérez Prats (Gaiata núm. 3)

—Creo que este año las fiestas van a ser diferentes, sobre todo porque van a haber muchos actos populares. Nosotros hemos puesto mucha ilusión en



Blanca Barberá Alicart (Gaiata núm. 6)

trabajar para el pueblo y hay que decir, en honor a la verdad, que los vecinos del Sector, han colaborado para conseguir que se puedan realizar todas estas cosas que hemos preparado. En cuanto a la fecha de celebración, creo que están en la época adecuada. Por otra parte creo que, siendo la primera vez que participo de una manera tan directa en las fiestas, es cuando les voy a sacar todo el sabor. Es interesante esto, porque comprendemos lo que son las fiestas, pero hay mucha gente que no comprende lo que cuesta hacerlas.

María del Lledó Moliner Franch (Gaiata núm. 4)



—Para mí lo más importante de las fiestas de este año, es que van a ser verdaderamente populares. Nosotros hemos procurado organizar actos suficientes para que los vecinos del sector, que son los que nos ayudan, se diviertan, por ello ocupan un lugar importante todos los actos de esta índole. Bailes, charangas, la tasca gaiatera, bueno, las dos tascas, porque habrán dos.

Manuela Porcar Moragrega (Gaiata núm. 7)

Personalmente lo que más me gusta de las fiestas es el acto de imposición de bandos que es siempre muy brillante y un acto de enorme interés para las castelloneras, la Ofrenda de Flores a la Virgen del Lledó. —Empezamos las fiestas, con el problema de mi designación como madrina del Sector, un problema que creo que se creó sin necesidad. Realmente, yo siempre he estado en las fiestas de una manera o de otra y la designación como madrina del sector, me hizo más ilusión de lo que muchos pueden imaginar, porque siento las cosas de Castellón, pero yo no sabía a lo que me iba a tener que enfrentar.

M. Isabel Calvo García (Gaiata núm. 5)

Finalmente se ha solucionado todo y podemos decir, contentos, que el Sector en pleno ha sabido comprender nuestra ilusión y ha aceptado el hecho con una gran gallardía. Entrando en el capítulo de fiestas, ya verán todos que nues-



Yolanda Escura Agustina (Gaiata núm. 9)

que una semana pasa enseguida y eso lo digo por la experiencia que da el haberlas vivido desde la misma gaiata como dama; es una cosa que aconsejaría a todas las chicas que quieren a Castellón, que se decidan a participar plenamente en las fiestas.

Salomé Guzmán Martí (Gaiata núm. 8)



Manuela Porcar Moragrega (Gaiata núm. 7)

Como todos los demás sectores, hemos preparado festejos populares para que todos los puedan disfrutar, aunque se tiene que conciliar a los vecinos para que ayuden más a las comisiones que lo can todo, tiempo, incluso dinero, por si bien de sus fiestas.

Manuela Porcar Moragrega (Gaiata núm. 7)

—Yo he tenido la suerte de nacer en una familia muy enraizada en Castellón y ya desde muy pequeña he vivido en mi casa el ambiente de fiestas, gracias a mi padre y mis hermanos, por ello creo que no voy a destacar ningún acto de la semana porque todos los vivo con intensidad; todos son bonitos y dentro de su estilo forman una unidad. Este año vamos a tener fiestas más populares que yo pienso que son aquellas que pueden participar todo el pueblo, bien cerrando los establecimientos, bien haciéndolas a horas adecuadas. Como vivo directamente los problemas de mi sector, puedo decir que se han portado muy bien con nosotros y que vamos a hacer unas fiestas lo mejores que sea posible.

Manuela Porcar Moragrega (Gaiata núm. 7)

—Me gustan las fiestas en todo lo que tienen de tradicional, pero también me gusta lo popular. Tengo ilusión por la llegada de las fiestas, pero al mismo tiempo, un poco de tristeza por

que una semana pasa enseguida y eso lo digo por la experiencia que da el haberlas vivido desde la misma gaiata como dama; es una cosa que aconsejaría a todas las chicas que quieren a Castellón, que se decidan a participar plenamente en las fiestas.

En cuanto a la polémica de la fecha de las fiestas, creo que están en la fecha que deben estar, porque es mantener la tradición y lo mantendría igual, aunque quizás intentaría que hubiese más tiempo libre para todas. Hace falta que haya más penetración por parte de todos, comisiones y pueblo, para vivir las fiestas intensamente.

Salomé Guzmán Martí (Gaiata núm. 8)



Blanca Barberá Alicart (Gaiata núm. 6)

Yo, aunque soy nacida en Venezuela, llevo ya cinco años en Castellón y mis padres son españoles, por eso siento las fiestas de Castellón muy dentro, habiéndolas vivido ya como dama de sector el año pasado. Por esto, por haber vivido fuera de España, es por lo que puedo comparar un poco estas fiestas con las que yo conozco. En ese sentido, destacaría el gran sentido de camaradería que existe en estas fiestas, donde todos son amigos. Aunque no alcance a comprender exactamente y en toda su amplitud, el sentido de la Romería, es el festejo en el que participo con más satisfacción. Desde luego viviendo las fiestas desde dentro es como se llega a comprender el esfuerzo de las Comisiones de Sector, de cuyos problemas nos sentimos también participes las Madrinas.

Yolanda Escura Agustina (Gaiata núm. 9)



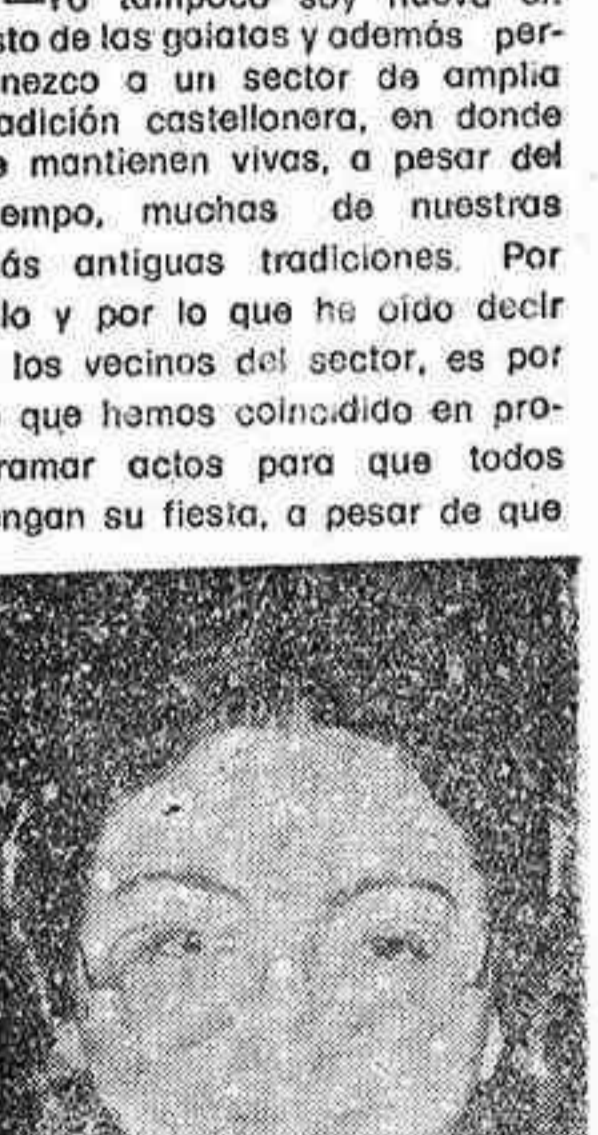
—Yo he tenido la suerte de nacer en una familia muy enraizada en Castellón y ya desde muy pequeña he vivido en mi casa el ambiente de fiestas, gracias a mi padre y mis hermanos, por ello creo que no voy a destacar ningún acto de la semana porque todos los vivo con intensidad; todos son bonitos y dentro de su estilo forman una unidad. Este año vamos a tener fiestas más populares que yo pienso que son aquellas que pueden participar todo el pueblo, bien cerrando los establecimientos, bien haciéndolas a horas adecuadas. Como vivo directamente los problemas de mi sector, puedo decir que se han portado muy bien con nosotros y que vamos a hacer unas fiestas lo mejores que sea posible.

M. Mercedes Grangel Martínez (Gaiata núm. 10)



—Yo pienso sobre las fiestas que no ocupan la fecha del año que debieran, y que, manteniendo su estructura actual, se podrían trasladar a finales de marzo en fechas más adecuadas. Por otra parte, el sector colabora, dentro de lo posible mejor de lo que muchos pueden suponer y como el año pasado ya fui dama del sector y conozco a los vecinos por haberlos visitado constantemente en sus casas, sé que la que quieren son festejos populares, y para niños, que es en lo que más nos hemos preocupado.

M. Antonia Agost Maset (Gaiata núm. 11)



—Yo tampoco soy nueva en esto de las gaiatas y además pertenecí a un sector de amplia tradición castellonera, en donde se mantienen vivas, a pesar del tiempo, muchas de nuestras más antiguas tradiciones. Por ello y por lo que he oído decir a los vecinos del sector, es por lo que hemos coincidido en programar actos para que todos tengan su fiesta, a pesar de que

Rosa M. Guzmán León (Gaiata núm. 12)



Nuestro caso es un poco diferente al de las demás gaiatas, porque, a pesar de que se le da importancia a las fiestas de la Magdalena, es indudable que para participar en ellas hemos de venir a Castellón. Se viven poco, pues, las fiestas en el Grao, donde solamente se notan el día de la visita de la Reina. Soy novata en las fiestas pero pienso que la Imposición de Bandas y la Procesión de las Gaiatas, son los actos más emocionantes, aunque todo me hace mucha ilusión vivirlo; la Ofrenda a la Virgen, en fin, todo. La pena es que en el Grao no se vivan las fiestas de una manera más directa, pero es algo casi natural. J. L. SERRANO (Fotos: HEREDIO)

«NUESTRA MISION ES FOMENTAR Y CONSERVAR LAS TRADICIONES CASTELLONENSES»

Eduardo Más del Río, Prohom dels Cavallers de la Conquesta

Todos los castellonenses conocen la historia de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta y huelga por tanto relatarla. Pero no podemos dejar pasar las fiestas sin que su Prohom, Eduardo Más del Río, nos hable de ellas, de su participación, actividades y proyectos en las mismas. —Eduardo, yo que no soy de Castellón, desconozco el significado de Prohom. ¿cuál es tu misión dentro de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta? —El Prohom es una especie de gerente de la entidad, el que la conduce a realizar la misión que tiene encomendada. —¿Háblanos de esa misión... —Nuestra meta es el fomentar y conservar las tradiciones castellonenses, para que no se pierdan a través del tiempo. De cara a las fiestas de la Magdalena la Germandat dels Cavallers de la Conquesta ha organizado actos de todo tipo, recreativos, culturales, históricos. A lo largo de toda la semana ellos han puesto su granito de arena con los balls de placa, teatro valenciano, festivales infantiles...



Eduardo lleva tres años como Prohom dels Cavallers y a lo largo de todo ese tiempo ha revitalizado la Germandat dándole un auge que desde hace muchos años no tenía. Ellos son parte indispensable en estas fiestas que conmemoran la fundación de la ciudad por Jaime I. —Si te encargaran a ti como Prohom que organizaras las fiestas, ¿qué harías? —En primer lugar realizaría una encuesta pública preguntando a los castellonenses cómo quieren las fiestas y de acuerdo con los resultados obtenidos, actuaría. Lo seguro sería la reducción del número de días, de modo que los programas de cada uno de ellos fueran más completos y por supuesto más variados. —¿Qué es para ti una fiesta popular? —Aquella en la que participa un gran número de personas y que se celebra porque el pueblo quiere, por ejemplo, la Romería... El Prohom dels Cavallers se declara partidario de dar a las fiestas un mayor carácter histórico e implantar algunas modificaciones. —Fundiría la Imposición de Bandas y el Certamen Literario. Añadiría actos fundamentalmente históricos y otros que le dieran un mayor relieve, tales como exposiciones, teatro, zarzuela... La gente de más de 40 años

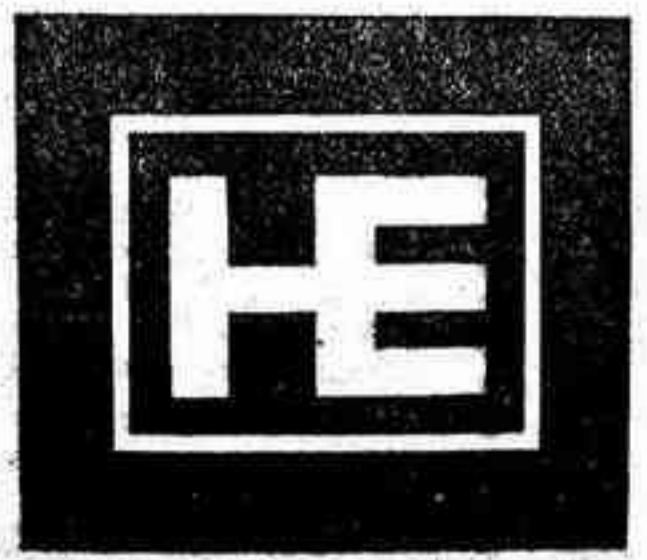
no tiene espectáculos apropiados. —Que su familia sea o esté muy vinculada a Castellón y que alguno de sus miembros sea Cavalier. —Sabemos que vuestras realizaciones en los últimos tiempos han sido muchos y muy importantes, explicanos algo de ellas. —Hemos reconstruido la ermita de Sant Francesc de la Font, que nos ha costado aproximadamente dos millones de pesetas. Colaboramos en la reconstrucción del monumento al Rey don Jaime, aportando una reproducción en bronce de la Carta Pòbila Fundacional y, en la parte inferior del monumento, los escudos de los cuatro Cavallers más representativos: Blasco de Alagón, Ximén Pérez de Arenós, Alonso de Arrufat y Ximén de Carraz. Esperamos que la Germandat dels Cavallers de la Conquesta siga incansable por mantener contra viento y marea esas tradiciones castellonenses que todos, incluso los que no nacimos en esta tierra, llevamos tan dentro. M. A. ORGAZ (Foto: HEREDIO)



**NOS  
UNIMOS A  
LA ALEGRIA DE  
LOS CASTELLONENSES  
EN LA CELEBRACION DE SUS  
FIESTAS DE LA  
MAGDALENA**



**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**



# Los pintores y su opinión sobre las fiestas

## Cada uno de los entrevistados tiene su punto de vista, aunque coinciden en lo fundamental

En cierto modo la opinión de los pintores sobre nuestras fiestas destila —al menos en quienes aquí hablan—, un poco de frustración. Decimos esto, porque aunque parece que en alguna ocasión han sido consultados sobre algunos aspectos, se hizo caso omiso a sus opiniones. Bien. No obstante, como decimos en el título, coinciden todos ellos en lo fundamental.

### «LA MAGDALENA Y SU ENTORNO DEBERIA DECLARARSE CONJUNTO HISTORICO»

(SOLER BLASCO)



Resultaría una pedantería por mi parte pretender presentar a Juan Soler Blasco, hombre ligado a Castellón por muchas razones, presente siempre en las fiestas de la Magdalena con su ya tradicional exposición, coincidiendo con la efemérides. Su amor por Castellón es algo incuestionable. Coinciden en el ahora los motivos para que pueda opinar con pleno conocimiento sobre nuestras fiestas. Sabido es que Juan Soler Blasco, es alcalde de Jávea, y conoce los problemas municipales, por haberlos vivido durante estos últimos años. Esto, y el hecho de que haya conocido y vivido nuestras fiestas desde su inicio, le conceden autoridad para emitir su opinión.

—¿Qué has aportado tú a las fiestas de la Magdalena?  
—Hubo un momento en que se nos pidió a todos los artistas nuestro parecer respecto a las gayatas y otros motivos...  
—Cuando dices artista, ¿te refieres solamente a los pintores?  
—No, no; había de todo.  
—Adelante.  
—Aportamos una serie de ideas que eran, según mi leal entender, ajustadas a la razón primordial de las fiestas.  
—¿Las podemos conocer?  
—Lo que era la gayata, respecto a su construcción; lo que es el ermitorio de la Magdalena y el destino que se debería dar.  
—¿Y qué pasó?  
—Como siempre la parte técnica era la que decidió que lo nuestro eran sueños de poetas y artistas...  
—En definitiva...  
—No nos hicieron caso y continuaron igual hasta el agotamiento.  
—¿Qué son para ti las fiestas de la Magdalena?  
—A nosotros en Castellón, nuestra fiesta, si es que hay que decir que hay tradición, la historia tiene un motivo más que suficiente para ser la primera en mantener una tradición de verdadera razón.  
—¿Por qué no concretamos un poco más?  
—Las fiestas giran alrededor de un hecho histórico como es el trasplante de un pueblo incipiente a un terreno apto para hacerlo prosperar y alcanzar su pleno desarrollo.  
—¿Qué más?  
—Lógicamente el celebrar cada año un hecho tan trascendente como el traslado, en que todos los castellonenses se convierten en auténticos romeros —que es una forma de reconocer con gran humildad, nuestro humilde origen—, cogió fuerza y se ha convertido en la primera fiesta de nuestro pueblo.  
—¿Pueden ser, o son motivo de atracción de turistas?  
—Bajo el punto de vista turístico, se podría explotar a fin de que compensaran el enorme gasto que significa todo ese movimiento de personas, entidades y artistas, dedicados a la construcción de gayatas; incluso llegar a hacerlo rentable como se hizo en otras poblaciones españolas y del extranjero.  
—¿Podrías aportar alguna solución, alguna idea?  
—Para ello, habría que estudiar bien lo que realmente fuera rentable y eliminar lo superfluo. Bien entendido que no hay que olvidar nunca, ni en ningún momento, malogrando la esencia, o simplemente aquellos detalles que

reflejan nuestra genuina tradición.

—Concretando...

—Habría que pensar en que las gayatas hubieran tenido una continuidad, respecto a su construcción, siguiendo el inicio que se dio a la primera gayata, construida en material noble, lo que pone en claro que la idea fue acertada, y que hoy día la conservamos como una reliquia.  
—¿Cómo deberían hacerse las gayatas y en qué forma?  
—La gayata debería construirse con un proyecto escalonado; cada año aportar a ella algo nuevo que la mejoraría, hasta completar el proyecto. En cuanto este proyecto inicial estuviera terminado —podría ser en cuatro o cinco años—, comenzar con otro nuevo proyecto.

—Esto en cuanto a la gayata, ¿y en el resto de las fiestas?  
—El ermitorio y la montaña que lo circunda. Hace algún tiempo ofrecimos los artistas castellonenses nuestra colaboración para que se realizara un estudio profundo a fin de reconstruir las murallas del antiguo Castellón, procediendo a su excavación, declarándolo conjunto de interés histórico local. Con ello quedaría protegido de cualquier construcción que atentara contra la integridad, tanto del paisaje como del respeto que merecen los vestigios históricos que encierra.  
—¿No será excesivo esto?  
—Todavía no he terminado.  
—Acaba, pues...  
—En las inmediaciones del ermitorio, construir el museo de Castellón, tema tan traído y llevado, y finalmente dormido en los sótanos de la Diputación...

—Es que ahora...

—Ya lo sé. Se ha comprado un vetusto edificio en la calle Caballeros...

—Puede ser el emplazamiento ideal, que además estará protegido...

—También puede estar allí, en la Magdalena, ¿no?  
—Indudablemente, pero si ya está solucionado el tema, ¿por qué insistir sobre él?  
—Porque pienso que allí, es el lugar adecuado.  
—Si tú lo dices... ¿Cuántas exposiciones llevas hechas en este año —de Magdalena a Magdalena—?  
—Ninguna.  
—¿Y a qué te dedicas, hombre?  
—A ser alcalde; a intentar ser un buen alcalde para defender los intereses de Jávea.  
—¿Qué has hecho tú por Jávea?  
—Consegui la creación de un Museo Etnográfico, comprando un edificio del siglo XVII y proceder a la instalación del mismo. Actualmente estamos esperando sea declarado edificio histórico.  
—¿Es rentable este museo?  
—Nos está dando entre 50.000 y 60.000 pesetas mensuales.  
—¿Por qué sistema?  
—Con las visitas. En otras actividades del Museo sacamos también buenas ganancias que nos han permitido, este año, la creación de tres becas de 50.000 pesetas cada una, dedicadas a estudiantes de allí.  
—¿Todavía no me has dicho de qué vives tú.  
—Con lo que obtengo en la exposición de la Magdalena.  
—¿Solamente?  
—No soy un hombre de pretensiones. Tengo bastante, y no preciso más.  
—¿Dichoso tú!

### «LA ROMERIA COMO EXPRESION MULTITUDINARIA, ES LA ESENCIA DE LAS FIESTAS»

(VIDAL SERRULLA)

Francisco Vidal Serrulla, es un artista que tiene ideas propias sobre las fiestas, que realmente tienen interés. El tema, bajo el prisma pictórico ofrece un amplio abanico de posibilidades, según dice. Pero hemos de saber qué es lo que él ha aportado a las fiestas.

—A las fiestas he aportado poco, aparte las ideas, que siempre exprese con nobleza y sinceridad. Si hubiera colaborado, por ejemplo, en la ejecución de las gayatas, podría hablar. Ahora, no.  
—¿Qué son para ti las fiestas?  
—Una conmemoración, una exaltación de los valores populares de nuestro pueblo. Entiendo que la romería como expresión multitudinaria, es la esencia de las fiestas.  
—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Y los que vienen de fuera a exponer?  
—Las transacciones realizadas en Castellón igualan o superan, salvando proporciones, a Madrid, Barcelona y Valencia.  
—¿Tantos cuadros se venden?  
—Entre 4.000 y 5.000 al año.  
—¿Se venden buenos o malos?  
—Entre tanta producción, parece lógico pensar que se venderán cuadros buenos y de los otros.  
—¿Más de cuáles?  
—Es difícil discernir.  
—Entonces, ¿es importante el movimiento cultural en este aspecto?  
—Evidentemente este movimiento de la pintura, es el más importante, culturalmente hablando.  
—¿Por qué no aprovecharlo para las fiestas donde habría mayor número de compradores?  
—Esa misma pregunta me hago yo, y conmigo, muchos.  
—¿Y el nivel cultural, en otros aspectos?  
—Hay una serie de entidades —Ateneo, Filarmónica, etc.—, que se preocupan de todo cuanto al arte se refiere.  
—¿Has pintado alguna vez la Magdalena?  
—Unas cincuenta o sesenta veces.  
—¿Fue el cuadro más vendido?  
—¿El primero?  
—Por razones sentimentales siempre se ha vendido; y sí, evidentemente siempre ha sido de los primeros.  
—¿Tiene la Magdalena muchos encuadres?  
—Tiene muchas facetas. Es un tema inagotable.  
—¿Crees que lo habrán pintado todos los de Castellón?  
—Este tema, así como Lidón,

ciñan, que estoy seguro, darán otra imagen. Como castellonense siento decir que mucha de la gente que viene de fuera a las fiestas, no acepta como símbolo algo que no les gusta.  
—A todo esto, no has dado una solución definitiva.  
—Yo creo que sí que la dí. Pero en fin, otra solución podría ser hacer una monumental gayata, una sola, con aportación de todos los sectores y plantarla en la plaza del Generalísimo. Pero una gayata con ambición, de proporciones extraordinarias, incluso que ocupara buena parte de la plaza. Esa, podría ser la solución ideal.  
—Ove, ¿puedes no pides nada!  
—Me pediste mi opinión, y la dí, honradamente.  
—¿Crees que esto sería posible?  
—¿Por qué no? Con intentarlo nada se pierde.  
—Habría que coordinar muchas cosas.  
—Lo que habría que hacer es pensar en la solución económica. Quizá aquí vendría bien decir aquello de «a escote, no hay nada caro». ¿Cuánto dinero habrán gastado hasta hoy en la construcción de gayatas?  
—No lo sé, pero muchísimo, supongo.  
—¿Pues una gayata monumental de «todo Castellón», podría cumplir el fin de ser ese símbolo de nuestras fiestas. Cada año, podría ser enriquecida con nuevas aportaciones e ideas.

—¿Por qué no aprovecharlo para las fiestas donde habría mayor número de compradores?  
—Esa misma pregunta me hago yo, y conmigo, muchos.  
—¿Y el nivel cultural, en otros aspectos?  
—Hay una serie de entidades —Ateneo, Filarmónica, etc.—, que se preocupan de todo cuanto al arte se refiere.  
—¿Has pintado alguna vez la Magdalena?  
—Unas cincuenta o sesenta veces.  
—¿Fue el cuadro más vendido?  
—¿El primero?  
—Por razones sentimentales siempre se ha vendido; y sí, evidentemente siempre ha sido de los primeros.  
—¿Tiene la Magdalena muchos encuadres?  
—Tiene muchas facetas. Es un tema inagotable.  
—¿Crees que lo habrán pintado todos los de Castellón?  
—Este tema, así como Lidón,

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

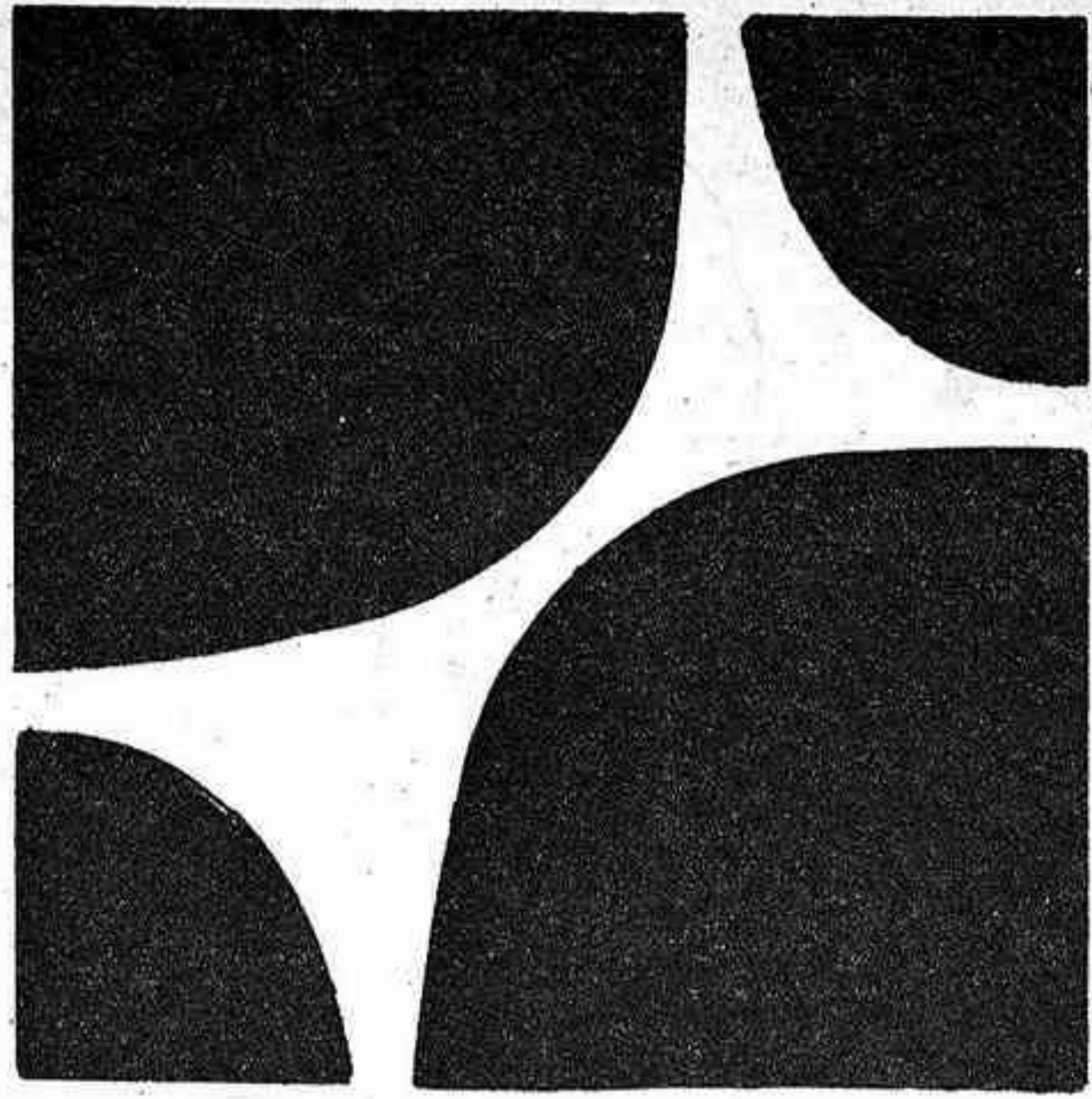
—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

—¿Tienes alguna solución para fomentar las fiestas?  
—Ya que hemos dicho que la romería es la esencia de las fiestas, yo intentaría que la provincia entera de Castellón, incluso me atrevo a decir que españoles muchos, cuantos más mejor, se unieran a nosotros en este acto.  
—¿Tienen las fiestas aspectos negativos?  
—Veo que la confección, la construcción de las gayatas, símbolo de la fiesta, es pobre. Aunque no sé como podría conseguirse otra forma, lo ideal sería darle otro aire, buscar otras soluciones, mucho más artísticas.  
—¿Y no podría ser la pintura un motivo para atraer en las fiestas a más gente?  
—Ya se hizo hace algunos años. Pero este tema no entra en los de la entrevista, ¿no crees?  
—¿Por qué no?  
—Porque tendría que decir cosas fuertes.

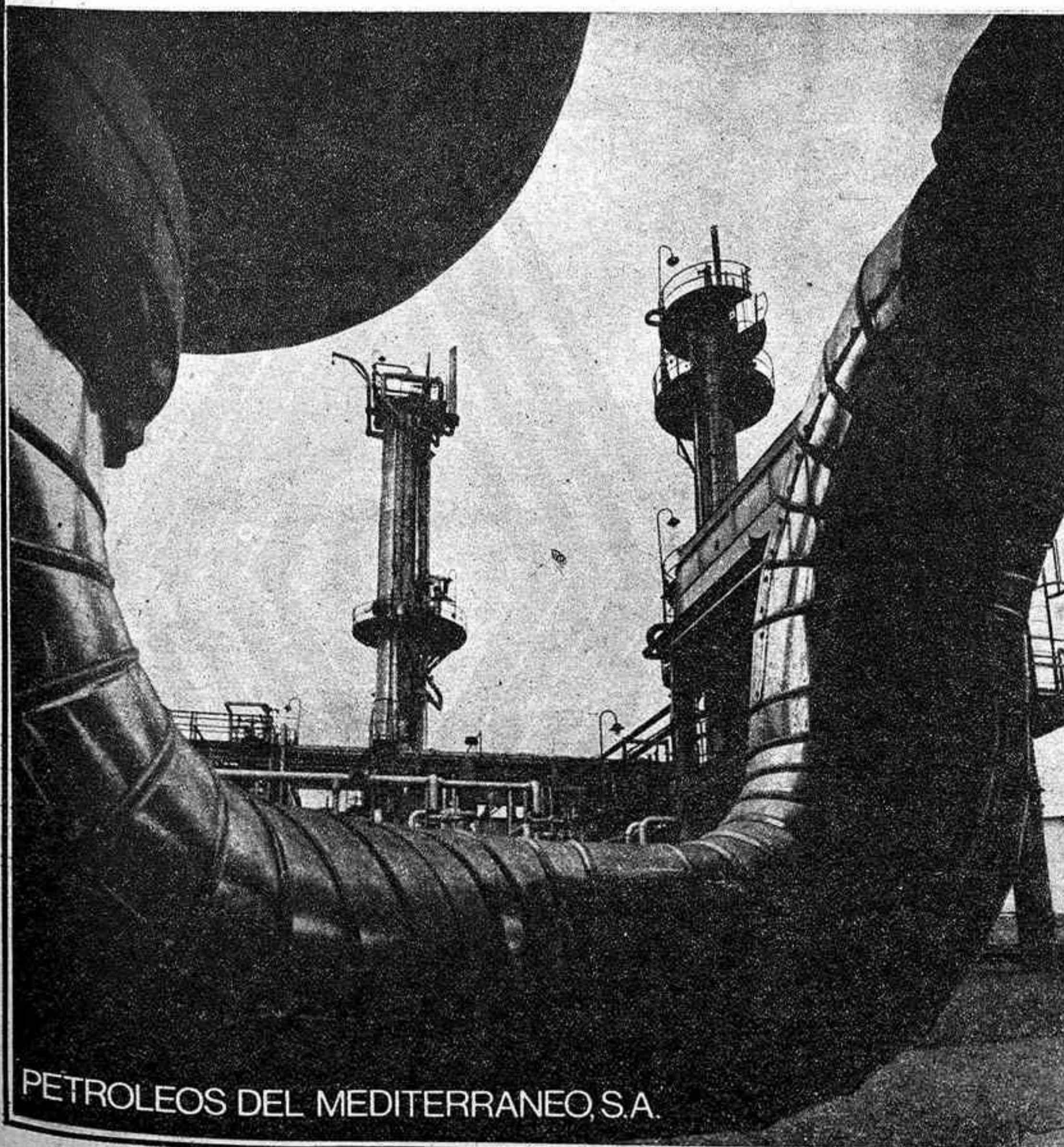


**petromed**

**FIESTAS  
DE LA MAGDALENA  
1.978**

**La refinería del Reino de Valencia:  
Energía al servicio del país.**

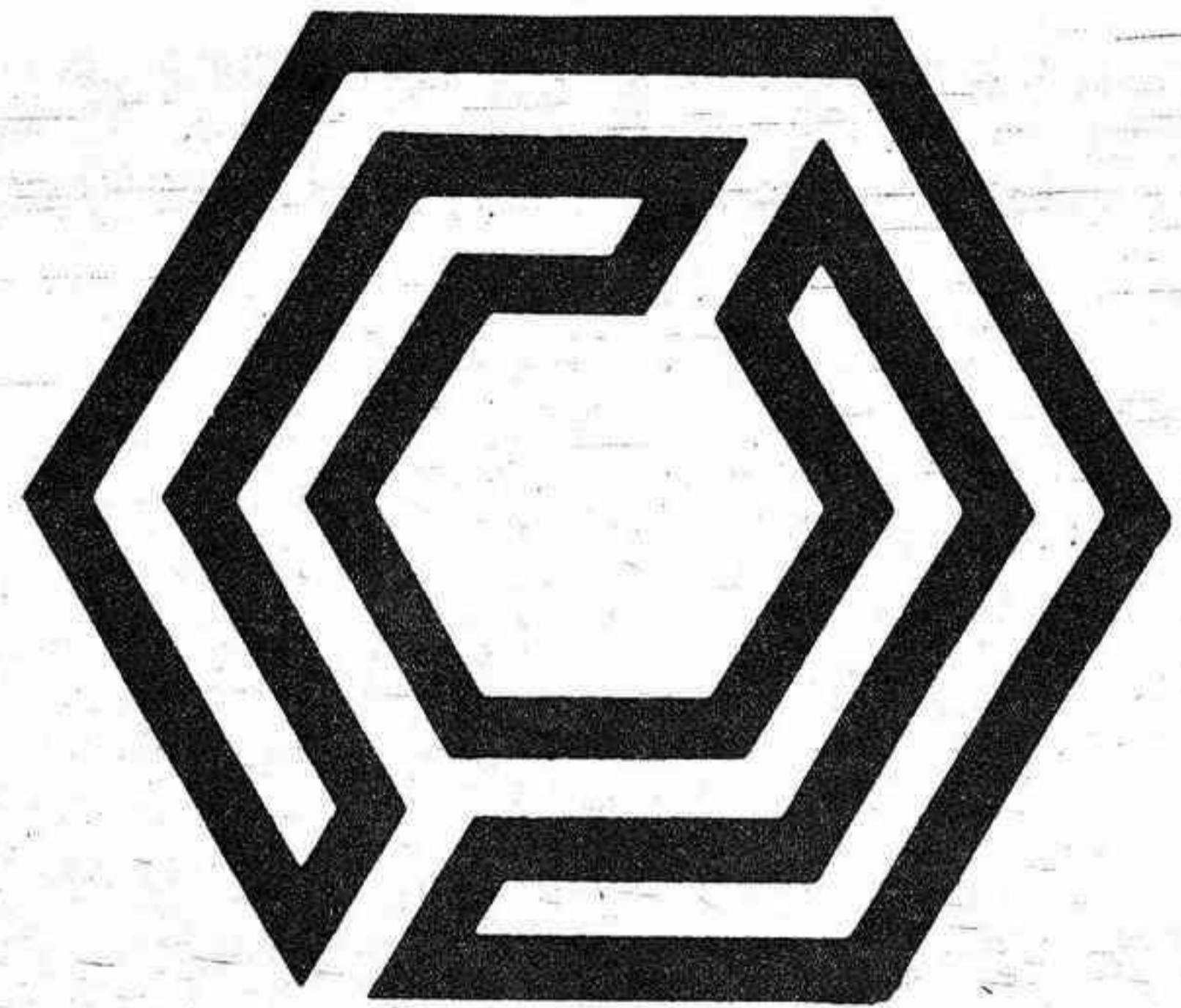
Castellón de la Plana



PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

**En su planta de Castellón de la Plana, Proquimed  
produce caprolactama, materia base  
para la fabricación de fibras sintéticas.**

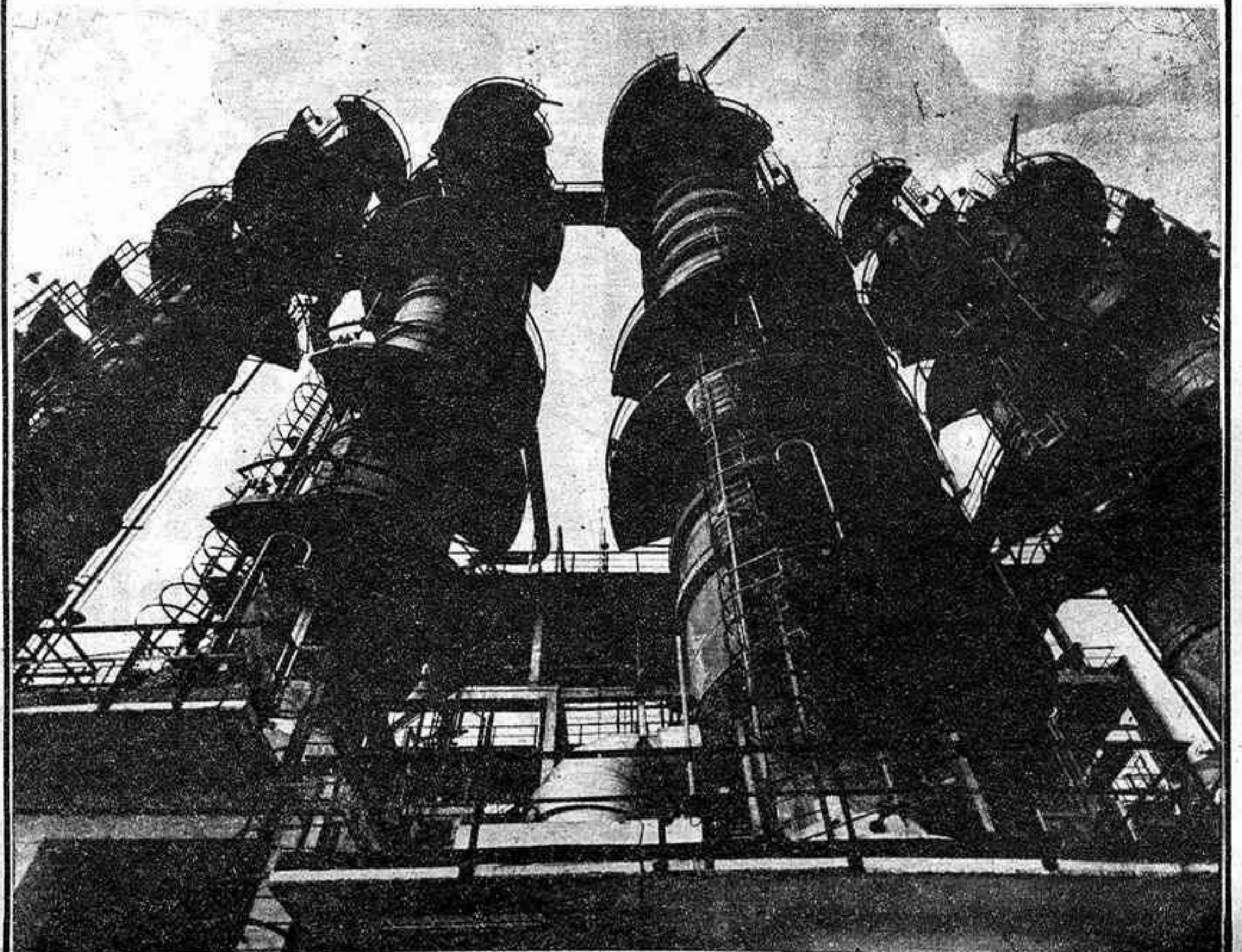
CAPACIDAD DE PRODUCCION: CAPROLACTAMA 30.000 TONELADAS AÑO  
SULFATO AMONICO 140.000 TONELADAS AÑO



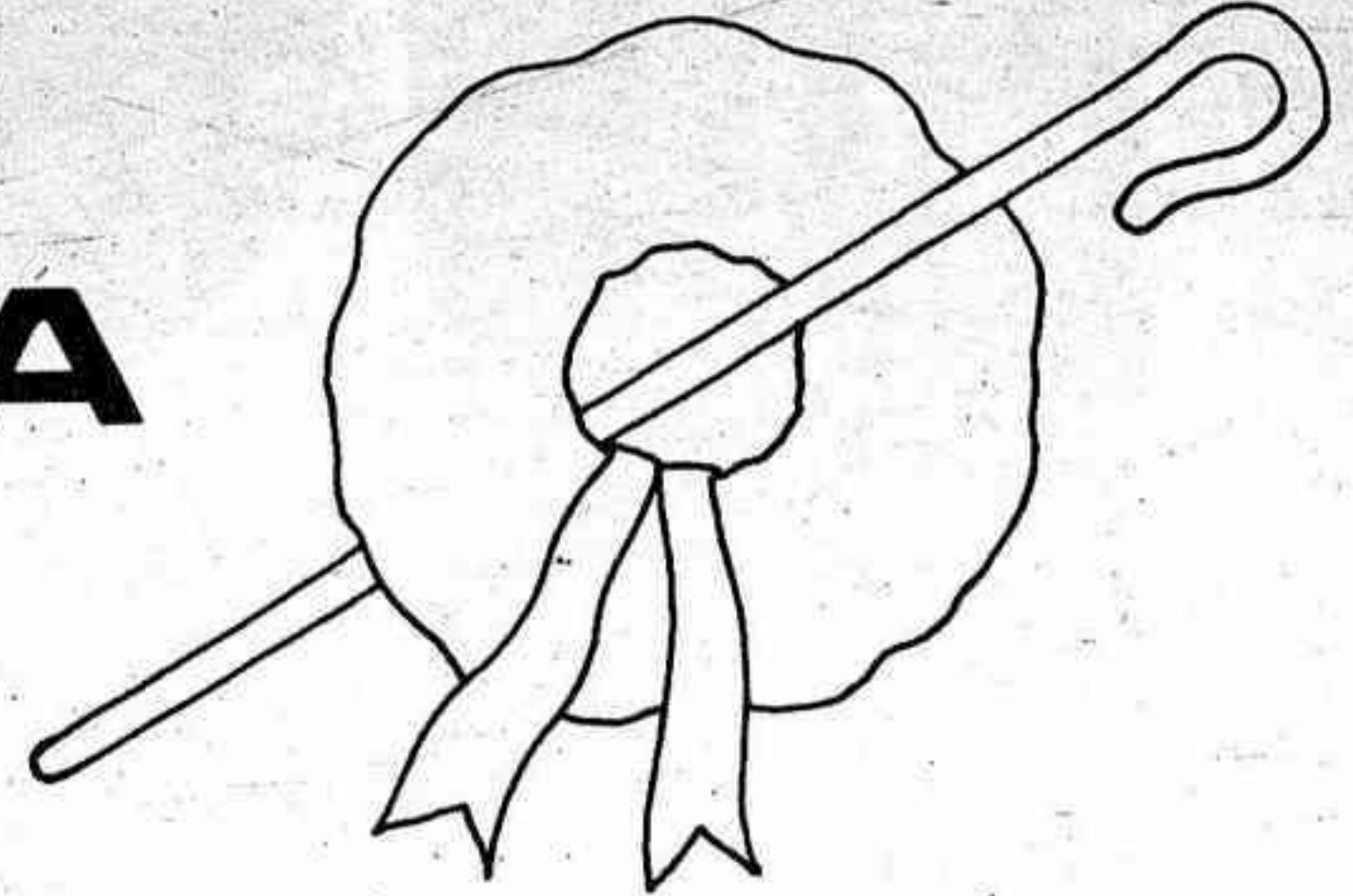
**proquimed**

PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

**PARTICIPA CON EL PUBLICO  
DE CASTELLON EN SUS FIESTAS  
DE LA MAGDALENA 1.978**



# MADALENA 1978



## FELICES FIESTAS



**E.A.L.E.S.A.**  
CONCESIONARIO

# RENAULT

**Crta. Valencia-Barcelona Km. 66,5**  
**Tel. 21 76 00 CASTELLON**

